



عمان في : 2012/10/21

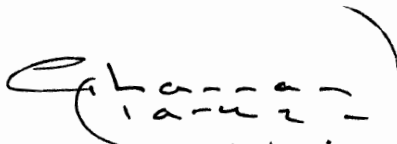
الرقم : 6737/م/رم

حضرة السيد المدير التنفيذي لبورصة عمان المحترم
بورصة عمان / "سوق الأوراق المالية"
عمان - الأردن

تحية وإحتراماً ،

مرفق طيه البيانات المالية للبنك العربي ش م ع ومجموعة البنك العربي كما في 30 أيلول 2012
مراجعة من قبل مدققي حسابات البنك.

وتفضلوا بقبول فائق الاحترام ،،،


غسان ترزي
المدير المالي

بورصة عمان
الدائرة الإدارية والمالية
الديوان
٢١ تشرين الأول ٢٠١٢
٤٥٧
١٢٠٤٢
١٢٠٤٢



مجموعة البنك العربي

المعلومات المالية المرحلية الموحدة الموجزة
للتسعة أشهر المنتهية في ٣٠ أيلول ٢٠١٢
مع تقرير مراجعة معلومات مالية مرحلية

جدول المحتويات

تقرير مراجعة معلومات مالية مرحلية

قائمة

- | | |
|----|---|
| أ | قائمة المركز المالي المرحلي الموحد الموجز |
| ب | قائمة الدخل المرحلي الموحد الموجز |
| ج | قائمة الدخل الشامل المرحلي الموحد الموجز |
| د | قائمة التغيرات في حقوق الملكية المرحلية الموحدة الموجزة |
| هـ | قائمة التدفقات النقدية المرحلية الموحدة الموجزة |

صفحة

- | | |
|--------|--|
| ٢٦ - ١ | إيضاحات حول المعلومات المالية المرحلية الموحدة الموجزة |
|--------|--|

تقرير مراجعة معلومات مالية مرحلية

ع م / ٢١٨

السادة رئيس وأعضاء مجلس الإدارة المحترمين
البنك العربي
عمان - المملكة الاردنية الهاشمية

مقدمة

قمنا بمراجعة قائمة المركز المالي المرحلي الموحد الموجز المرفقة لمجموعة البنك العربي كما في ٣٠ أيلول ٢٠١٢ وكل من قوائم الدخل والدخل الشامل والتغيرات في حقوق الملكية والتدفقات النقدية المرحلية الموحدة الموجزة للتسعة أشهر المنتهية بذلك التاريخ ، وملخص للسياسات المحاسبية الهامة والايضاحات التفسيرية الأخرى . ان الادارة مسؤولة عن إعداد هذه المعلومات المالية المرحلية الموحدة الموجزة وعرضها بصورة عادلة وفقاً للمعيار المحاسبي الدولي رقم (٣٤) المتعلق بالتقارير المالية المرحلية. ان مسؤوليتنا هي ابداء استنتاج حول هذه المعلومات المالية المرحلية استناداً الى مراجعتنا.

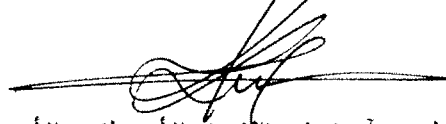
نطاق المراجعة

قمنا بمراجعتنا وفقاً للمعيار الدولي حول عمليات المراجعة رقم ٢٤١٠ ، " مراجعة المعلومات المالية المرحلية الموجزة التي يقوم بها مدقق الحسابات المستقل للمنشأة " . تتضمن مراجعة المعلومات المالية المرحلية الموحدة الموجزة إجراء الاستفسارات ، بشكل رئيسي من الاشخاص المسؤولين عن الامور المالية والمحاسبية ، وتطبيق اجراءات تحليلية واجراءات مراجعة اخرى. ان نطاق المراجعة أقل جوهرية من نطاق التدقيق الذي يتم وفقاً للمعايير الدولية للتدقيق ، وتبعاً لذلك ، فانها لا تمكننا من الحصول على تأكيدات تجعلنا مطلعين على جميع الامور الهامة التي يمكن تحليلها من خلال التدقيق ، ولذلك فإننا لا نبدي رأي تدقيق حولها .

استنتاج

استناداً الى مراجعتنا ، لم يرد الى علمنا ما يدعونا الى الاعتقاد بان المعلومات المالية المرحلية الموحدة الموجزة المرفقة لا تظهر بصورة عادلة ، من جميع النواحي الجوهرية ، المركز المالي الموحد لمجموعة البنك العربي كما في ٣٠ أيلول ٢٠١٢ وادائها المالي الموحد وتدفقاتها النقدية الموحدة ، للتسعة أشهر المنتهية بذلك التاريخ وفقاً للمعيار المحاسبي الدولي رقم (٣٤) المتعلق بالتقارير المالية المرحلية.

تنتهي السنة المالية للمجموعة في ٣١ كانون الأول من كل عام غير أنه تم اعداد المعلومات المالية المرحلية الموحدة الموجزة المرفقة لأغراض كل من الادارة وهيئة الأوراق المالية ومراقبة الشركات فقط.


ديلويت أند توش (الشرق الأوسط) - الأردن

عمان - المملكة الاردنية الهاشمية
١٨ تشرين الأول ٢٠١٢

كريم بهاء النابلسي
ديلويت أند توش (الشرق الأوسط)
محاسبون قانونيون
عمان - الأردن

قائمة (أ)

مجموعة البنك العربي
قائمة المركز المالي المرحلي الموحد الموجز
(بآلاف الدولارات الأمريكية)

الموجودات	٣٠ أيلول ٢٠١٢	٣١ كانون الأول ٢٠١١	إيضاح
نقد وأرصدة لدى بنوك مركزية	٧ ٤٨٢ ٥٨٢	٧ ٧٨٧ ٦٧٨	٤
أرصدة لدى بنوك ومؤسسات مصرفية	٥ ١٤٨ ١٩٦	٤ ٠٨٤ ٨٨٢	٥
إيداعات لدى بنوك ومؤسسات مصرفية	٩٣ ١٦٠	١٧٥ ٧٩٣	٦
موجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال قائمة الدخل	٩١١ ٠٧٦	٩٥٢ ٥٤٥	٧
مشتقات مالية - قيمة عادلة موجبة	٦٠ ٠٩٢	٥٣ ٢٦١	
تسهيلات إئتمانية مباشرة بالتكلفة المطفأة	٢٠ ٠٦٩ ٥٥٠	٢٠ ٩٥٤ ٦٣٣	٨
موجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال قائمة الدخل الشامل الآخر	٥٨٤ ٨٠٥	٦٤١ ٥٨١	
موجودات مالية أخرى بالتكلفة المطفأة	٧ ٣٠٠ ٣٥٢	٧ ٥٣٥ ٣٦٨	٩
إستثمارات في شركات حليفة	٢ ٣٦٣ ٣١٨	٢ ٢٤٤ ٧٦٤	
موجودات ثابتة	٥٢٠ ٥٧٢	٥٣٠ ٦٣٥	١٠
موجودات أخرى	٦٤٢ ٣٧٥	٦١٣ ٦٨٤	١١
موجودات ضريبية موجلة	٤٣ ٢٨٧	٣٨ ٣٨٧	
مجموع الموجودات	٤٥ ٢١٩ ٣٦٥	٤٥ ٦١٣ ٢١١	
المطلوبات وحقوق الملكية			
ودائع بنوك ومؤسسات مصرفية	٣ ٧٧٠ ٧٥٥	٤ ٣٢٣ ٣١٠	
ودائع عملاء	٢٨ ٩٦٥ ٣٨٧	٢٨ ٧٤٤ ٦١٢	١٢
تأمينات نقدية	٣ ٣٩٩ ٨٤٥	٢ ٩٧٥ ٣٨٩	
مشتقات مالية - قيمة عادلة مالية	٨٢ ٥٠٥	٦٤ ٩٢٠	
أموال مقرضة	١٥٦ ٥٩٢	٨١٠ ٤١٢	١٣
مخصص ضريبة الدخل	١٩٩ ٨٢٩	١٩٧ ٩٠٥	١٤
مخصصات أخرى	١٣٥ ٢١٢	١٣١ ٣٧٠	
مطلوبات أخرى	٦٨٣ ٨٠٢	٦٩٣ ٤٤٦	١٥
مطلوبات ضريبية موجلة	٧ ١٧٢	١٥ ٠٩٩	
مجموع المطلوبات	٣٧ ٤٠١ ٠٩٩	٣٧ ٩٥٦ ٤٦٣	
رأس المال المنفوع	٧٧٦ ٠٢٧	٧٧٦ ٠٢٧	١٦
علاوة إصدار	١ ٢٢٥ ٧٤٧	١ ٢٢٥ ٧٤٧	١٦
إحتياطي إجباري	٥٢٩ ٦٥٢	٥٢٩ ٦٥٢	١٦
إحتياطي إختياري	٩٧٧ ٣١٥	٩٧٧ ٣١٥	١٦
إحتياطي عام	١ ٨٢٢ ٨٢٤	١ ٨٢٢ ٨٢٤	
إحتياطي مخاطر مصرفية عامة	٣٦٣ ٤٥٨	٣٦٣ ٤٥٨	
إحتياطيات لدى شركات حليفة	١ ٥٤٠ ٨٩٦	١ ٥٤٠ ٨٩٦	
إحتياطي ترجمة عملات أجنبية	٦٦ ٣٢٩	١٢٠ ١٨٢	
إحتياطي تقييم إستثمارات	(٨٣ ٩٨٨)	(٣٩ ٠٠٢)	
أرباح متدورة	٤٤٠ ٢٦٤	١٦٥ ٣٣٠	١٧
مجموع حقوق الملكية (مساهمي البنك)	٧ ٦٥٨ ٥٢٤	٧ ٤٨٢ ٤٢٩	
حقوق غير المسيطرين	١٥٩ ٧٤٢	١٧٤ ٣١٩	
مجموع حقوق الملكية	٧ ٨١٨ ٢٦٦	٧ ٦٥٦ ٧٤٨	
مجموع المطلوبات وحقوق الملكية	٤٥ ٢١٩ ٣٦٥	٤٥ ٦١٣ ٢١١	

المدير العام

نفسح

رئيس مجلس الإدارة

سحر كرم

تعتبر الإيضاحات المرفقة من (١) إلى (٢٩) جزءاً من هذه المعلومات المالية المرحلية الموحدة الموجزة وتقرأ معها ومع تقرير المراجعة المرفق.

قائمة (ب)

مجموعة البنك العربي

قائمة الدخل المرحلي الموحد الموجز

(بالآلاف الدولارات الأمريكية)

(مراجعة غير منقطة)

إيضاح	للتسعة أشهر المنتهية في ٣٠ أيلول ٢٠١٢	للتسعة أشهر المنتهية في ٣٠ أيلول ٢٠١١	لثلاثة أشهر المنتهية في ٣٠ أيلول ٢٠١٢	لثلاثة أشهر المنتهية في ٣٠ أيلول ٢٠١١
الإيرادات				
فوائد دائنة	١٨	١٣١٣ ٥٦٩	١٢٠٠ ٥٦٩	٤٤٥ ٧٦٤
ينزّل: فوائد مدينة	١٩	٥٦٤ ٣٠٢	٤٨٨ ٧٧٤	١٩٠ ٦٧٤
صافي إيرادات الفوائد		٧٤٩ ٢٦٧	٧١١ ٧٩٥	٢٥٥ ٠٩٠
صافي إيرادات العمولات		٢٢٣ ٦٦٥	٢٢٥ ٨٨٢	٧٤ ٥٢٢
صافي إيرادات الفوائد والعمولات		٩٧٢ ٩٣٢	٩٣٧ ٦٧٧	٣٢٩ ٦١٢
فروقات العملات الأجنبية		٥٦ ٤٥٢	٥٣ ٣١١	١٦ ١٢٩
أرباح (خسائر) موجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال قائمة الدخل	٢٠	٢٠ ٧٤٥	(٢ ٩٩٣)	٣ ٧٠٥
توزيعات نقدية من موجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال قائمة الدخل الشامل الآخر		٨ ٣٣٤	٥ ٤٩٦	٢٥٨
حصة المجموعة من أرباح شركات حليفة		٢٤١ ٨٠١	٢١٨ ٣١٤	٦٩ ٨١٨
إيرادات أخرى		٢٨ ٨٩٣	٣٤ ١١٣	١٠ ٧٢١
إجمالي الدخل		١ ٣٢٩ ١٥٧	١ ٢٤٥ ٩١٨	٤٣٠ ٢٤٣
المصروفات				
نفقات الموظفين		٣٠٠ ١٤٠	٢٩٤ ٧٣٩	٩٩ ٩٨٩
مصاريف أخرى		٢٠٦ ٧٩٧	١٨٦ ١٦٧	٨١ ١٧١
إستهلاكات وإطفاءات		٣٩ ١٩٢	٣٧ ٤٢٠	١٤ ٠٧٤
مخصص تدني تسهيلات ائتمانية متبصرة بالتكلفة المطلقة	٨	١٣٢ ٢٠٠	١٧٢ ٩٤٢	٧١ ٦٢٣
مخصصات أخرى		٦ ٥٠٩	٩ ٥٧٣	٤٠٣
مجموع المصروفات		٦٨٤ ٨٣٨	٧٠٠ ٨٤١	٢٦٧ ٢٦٠
الربح للفترة قبل الضريبة		٦٤٤ ٣١٩	٥٤٥ ٠٧٧	١٦٢ ٩٨٣
ينزّل: مصروف ضريبة الدخل	١٤	١٥٩ ٧٨١	١١٦ ٣٠٣	٣٨ ٦٩٩
الربح للفترة		٤٨٤ ٥٣٨	٤٢٨ ٧٧٤	١٢٤ ٢٨٤
ويعود إلى:				
مساهمي البنك		٤٧٩ ١٧٩	٤١٨ ٢٥٦	١٢٥ ٦٣٩
حقوق غير المسيطرين		٥ ٣٥٩	١٠ ٥١٨	(١ ٣٥٥)
المجموع		٤٨٤ ٥٣٨	٤٢٨ ٧٧٤	١٢٤ ٢٨٤
الربح للسهم للوحد المتائد لمساهمي البنك				
- أساسي ومخفض (دولار أمريكي)	٢٦	٠.٩٠	٠.٧٨	

المدير العام

نفسه

رئيس مجلس الإدارة

نفسه

تعتبر الإيضاحات المرفقة من (١) إلى (٢٩) جزءاً من هذه المعلومات المالية المرحلية الموحدة الموجزة وتقرأ معها ومع تقرير المراجعة المرفق.

مجموعة البنك العربي

قائمة الدخل الشامل المرحلي الموحد الموجز

(بالآلاف الدولارات الأمريكية)

(مراجعة غير مدققة)

للتسعة أشهر المنتهية في ٣٠ أيلول		للتسعة أشهر المنتهية في ٣٠ أيلول	
٢٠١١	٢٠١٢	٢٠١١	٢٠١٢
١٠١ ٥٤٠	١٢٤ ٢٨٤	٤٢٨ ٧٧٤	٤٨٤ ٥٣٨
الربح للفترة			
بضائف: بنود الدخل الشامل الأخرى بعد الضريبة			
(١٢٦ ٣٤٢)	٣٧ ٦٨٩	(١٠ ٦٧٤)	(٦٣ ١٤٢)
فروقات عملة ناتجة عن ترجمة عملات أجنبية			
(١٩ ٥٤٩)	(١٠ ٦٤٠)	(٢٢ ٣٢٦)	(٤٦ ٤٣٠)
صافي التغير في القيمة العادلة للموجودات المالية بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر			
(١٤٥ ٨٩١)	٢٧ ٠٤٩	(٤٣ ٠٠٠)	(١٠٩ ٥٧٢)
مجموع بنود الدخل الشامل الأخرى للفترة بعد الضريبة			
(٤٤ ٣٥١)	١٥١ ٣٣٣	٣٨٥ ٧٧٤	٣٧٤ ٩٦٦
مجموع الدخل الشامل للفترة			
ويعود إلى:			
(٤١ ٨١٦)	١٥١ ٩٧٧	٣٧٧ ٨٥٧	٣٧٩ ٤٠٣
مساهمي البنك			
(٢ ٥٣٥)	(٦٤٤)	٧ ٩١٧	(٤ ٤٣٧)
حقوق غير المسيطرين			
(٤٤ ٣٥١)	١٥١ ٣٣٣	٣٨٥ ٧٧٤	٣٧٤ ٩٦٦
المجموع			

تعتبر الايضاحات المرفقة من (١) الى (٢٩) جزءاً من هذه المعلومات المالية المرحلية الموحدة الموجزة وتقرأ معها ومع تقرير المراجعة المرفق.

مجموعة البنك العربي
قائمة التغيرات في حقوق الملكية المرحلية الموحدة الموحدة
بيانات بالولايات الامريكينة
(مراجعة غير مدققة)

المجموع	حقوق غير المسجلين	حقوق الملكية (سأسي البنك)	مجموع حقوق	أرباح مدورة	احتياطي تقييم	احتياطي ترجمة	احتياطي لاد	احتياطي مخاطر	احتياطي عام	احتياطي عملي	احتياطي اجباري	علاوة إصدار	رأس المال	الصافي
٧ ٦٥٦ ٧٤٨	١٧٤ ٣١٩	٧ ٤٨٢ ٤٢٩	١٦٥ ٣٣٠	(٣٩ ٠٠٢)	١٢٠ ١٨٢	١ ٥٤٠ ٨٩٦	٣٦٣ ٤٥٨	١ ٨٢٢ ٨٢٤	٩٧٧ ٣١٥	٥٢٩ ٦٥٢	١ ٢٢٥ ٧٤٧	٧٧٦ ٠٢٧		
٤٨٤ ٥٣٨	٥ ٣٥٩	٤٧٩ ١٧٩	٤٧٩ ١٧٩	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
(١٠٩ ٥٧٢)	(٩ ٧٦٦)	(٩ ٧٧٦)	-	(٤٥ ٩٢٣)	(٥٣ ٨٥٣)	-	-	-	-	-	-	-	-	-
٣٧٤ ٩٦٦	(٤ ٤٣٧)	٣٧٩ ٤٠٣	٤٧٩ ١٧٩	(٤٥ ٩٢٣)	(٥٣ ٨٥٣)	-	-	-	-	-	-	-	-	-
-	-	-	(٩ ٣٧)	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
(١٩٩ ٢٢٠)	(٥ ٣٢٠)	(١٩٣ ٩٠٠)	(١٩٣ ٩٠٠)	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
(١٤ ٢٢٨)	(٤ ٨٢٠)	(٩ ٤٠٨)	(٩ ٤٠٨)	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
٧ ٨١٨ ٦٦٦	١٥٩ ٧٤٢	٧ ٦٥٨ ٥٢٤	٤٤٠ ٢٦٤	(٨٣ ٩٨٨)	٦٦ ٣٢٩	١ ٥٤٠ ٨٩٦	٣٦٣ ٤٥٨	١ ٨٢٢ ٨٢٤	٩٧٧ ٣١٥	٥٢٩ ٦٥٢	١ ٢٢٥ ٧٤٧	٧٧٦ ٠٢٧		
٧ ٨٠٩ ٠٥٢	١٦١ ٢١٤	٧ ٦٤٧ ٨٣٨	٢٧٩ ٥٦٧	(١٣ ٥٧٦)	١٩٣ ٠٢٣	١ ٥٤٠ ٨٩٦	٣٦٣ ٤٥٨	١ ٨٢٢ ٨٢٤	٩٧٧ ٣١٥	٤٨٢ ٥٤٧	١ ٢٢٥ ٧٤٧	٧٧٦ ٠٢٧		
(١٦٩ ٩٧٩)	(١ ٢٦٣)	(١٦٨ ٧١٦)	(٢٠٧ ٣٣٦)	٦٨ ٦١٠	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
٧ ٦٦٩ ٠٧٣	١٥٩ ٩٥١	٧ ٥٠٩ ١٢٢	٧٢ ٢٤١	٥٥ ٠٣٤	١٩٣ ٠٢٣	١ ٥٤٠ ٨٩٦	٣٦٣ ٤٥٨	١ ٨٢٢ ٨٢٤	٩٧٧ ٣١٥	٤٨٢ ٥٤٧	١ ٢٢٥ ٧٤٧	٧٧٦ ٠٢٧		
٤٢٨ ٧٧٤	١٠ ٥١٨	٤١٨ ٢٥٦	٤١٨ ٢٥٦	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
(٤٣ ٠٠٠)	(٢ ٦٠١)	(٤٠ ٣٩٩)	-	(٢٩ ٧٩٩)	(١٠ ٦٠٠)	-	-	-	-	-	-	-	-	-
٣٨٥ ٧٧٤	٧ ٩١٧	٣٧٧ ٨٥٧	٤١٨ ٢٥٦	(٢٩ ٧٩٩)	(١٠ ٦٠٠)	-	-	-	-	-	-	-	-	-
-	-	-	١٠ ٤٥	(١٠ ٤٥)	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
(١٦١ ٣٧١)	(٥ ١٢٠)	(١٥٦ ٢٥١)	(١٥٦ ٢٥١)	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
١٩ ٤٣١	١٩ ٤٣١	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
٧ ٩١٢ ٩٠٧	١٨٢ ١٧٩	٧ ٧٣٠ ٧٢٨	٣٣٥ ٢٩١	٢٤ ١٩٠	١٨٢ ٤٣٣	١ ٥٤٠ ٨٩٦	٣٦٣ ٤٥٨	١ ٨٢٢ ٨٢٤	٩٧٧ ٣١٥	٤٨٢ ٥٤٧	١ ٢٢٥ ٧٤٧	٧٧٦ ٠٢٧		

• تشمل الأرباح المدورة موجودة حثوية موحدة مقيدة التصرف بمبلغ ٤٢.٣ مليون دولار أمريكي ، و احتياطي تقييم استثمارات غير متحققة بمبلغ (٨٣.٩) مليون دولار أمريكي وأرباح تقييم غير متحققة لموجودات مالية بالتقوية المدللة من خلال قائمة الدخل بمبلغ ١٤.٢ مليون دولار أمريكي وبلغت قيمة الأرباح المدورة التي لا يمكن التصرف بها إلا بحالات محددة نتيجة لتطبيق بعض المعايير المحاسبية ١.٦ مليون دولار أمريكي كما في ٣٠ أيلول ٢٠١٢ .

- تتضمن الأرباح المدورة خسارة غير متحققة بمبلغ (١٥٣.١) مليون دولار أمريكي تمثل أثر تطبيق معيار التقارير المالية الدولي رقم (٩) كما في ٣٠ أيلول ٢٠١٢ .
- يحظر التصرف بقيمة احتياطي مخاطر مصرفية عامة إلا بموافقة مسبقة من البنك المركزي الأردني.

تعتبر الإيضاحات المرفقة من (١) إلى (٢٩) جزءاً من هذه المعلومات المالية المرحلية الموحدة وتقرأ معها ومع تقرير المراجعة المرفق.

للتسعة أشهر المنتهية في ٣٠ أيلول ٢٠١١

رصيد بداية الفترة	٧٧٦ ٠٢٧
أثر تطبيق معيار التقارير المالية الدولي رقم (٩)	-
رصيد بداية الفترة المعدل	٧٧٦ ٠٢٧
الربح للفترة	-
الدخل الشامل الآخر للفترة	-
إجمالي الدخل الشامل للفترة	-
المحول من احتياطي تقييم استثمارات إلى الأرباح المدورة	-
توزيعات أرباح	-
أثر زيادة المساهمة في شركة تابعة	-
رصيد نهاية الفترة	٧٧٦ ٠٢٧

للتسعة أشهر المنتهية في ٣٠ أيلول ٢٠١٢

رصيد بداية الفترة	٧٧٦ ٠٢٧
أثر تطبيق معيار التقارير المالية الدولي رقم (٩)	-
رصيد بداية الفترة المعدل	٧٧٦ ٠٢٧
الربح للفترة	-
الدخل الشامل الآخر للفترة	-
إجمالي الدخل الشامل للفترة	-
المحول من احتياطي تقييم استثمارات إلى الأرباح المدورة	-
توزيعات أرباح	-
أثر زيادة المساهمة في شركة تابعة	-
رصيد نهاية الفترة	٧٧٦ ٠٢٧

مجموعة البنك العربي
قائمة التدفقات النقدية المرحلية الموحدة الموجزة
(بآلاف الدولارات الأمريكية)
(مراجعة غير مدققة)

للتسعة أشهر المنتهية في ٣٠ أيلول		ايضاح	التدفقات النقدية من عمليات التشغيل:
٢٠١١	٢٠١٢		
٥٤٥.٧٧	٦٤٤.٣١٩		الربح للفترة قبل الضريبة
			تعديلات:
(٢١٨ ٣١٤)	(٢٤١ ٨٠١)		- حصة المجموعة من أرباح شركات حليفة
٣٧ ٤٢٠	٣٩ ١٩٢		- إستهلاكات وإطفاءات
١٧٢ ٩٤٢	١٣٢ ٢٠٠		- مخصص تدني تسهيلات إئتمانية مباشرة بالتكلفة المطفأة
(٢٠ ٣١٠)	٨ ٦٣٩		- صافي إيرادات الفوائد
٤٦٤	(٣ ٤٠٤)		- (أرباح) خسائر بيع موجودات ثابتة
(٧٣ ٩٤٢)	(٩٢ ٣٤٥)		- توزيعات أرباح مقبوضة من شركات حليفة
(٥ ٤٩٦)	(٨ ٣٣٤)		- توزيعات أرباح مقبوضة من موجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال قائمة الدخل الشامل الآخر
١٥ ٦١٩	(١٤ ١٨٩)		- (أرباح) خسائر إعادة تقييم موجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال قائمة الدخل
٩ ٥٧٣	٦ ٥٠٩		- مخصصات أخرى
٤٦٣.٠٣٣	٤٧٠.٧٨٦		المجموع
			(الزيادة) النقص في الموجودات:
(٣٩ ٥٧٤)	(١١٢ ٠٣٥)		أرصدة لدى بنوك مركزية (تستحق خلال مدة تزيد عن ثلاثة أشهر)
١٤ ١٢٤	٨٢ ٦٣٣		إيداعات لدى بنوك ومؤسسات مصرفية (تستحق خلال مدة تزيد عن ثلاثة أشهر)
(٥١٤ ٩٧٥)	٧٥٢ ٨٨٣		تسهيلات ائتمانية مباشرة بالتكلفة المطفأة
١٥١ ٩٠١	٥٥ ٦٥٨		موجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال قائمة الدخل
(٢٥٦ ٩١٨)	(٤٠ ٤٢٢)		موجودات أخرى ومشتقات مالية
			(الزيادة) (النقص) في المطلوبات:
(١٦٥ ٠٦٧)	(١٥٨ ٨٠٩)		ودائع بنوك ومؤسسات مصرفية (تستحق خلال مدة تزيد عن ثلاثة أشهر)
٥١٧ ٠١٧	٢٢٠ ٧٧٥		ودائع عملاء
(٢١٨ ٣٩٠)	٤٢٤ ٤٥٦		تأمينات نقدية
٤١١ ٤١٧	٩٧ ٤٩٧		مطلوبات أخرى ومشتقات مالية
(١٠٠ ٤٦٥)	١ ٣٢٢ ٦٣٦		صافي التغير في الموجودات والمطلوبات
٣٦٢ ٥٦٨	١ ٧٩٣ ٤٢٢		صافي التدفقات النقدية من عمليات التشغيل قبل الضريبة المدفوعة
(١٥٩ ١٠٦)	(١٦٢ ٧٢٣)		ضريبة الدخل المدفوعة
٢٠٣ ٤٦٢	١ ٦٣٠ ٦٩٩		صافي التدفقات النقدية من عمليات التشغيل
			التدفقات النقدية من عمليات الاستثمار:
٢٤ ٨٠٥	١١ ٧٩٠		موجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال قائمة الدخل الشامل الآخر
(١ ١٧٢ ١٢١)	٢٣٥ ٠١٦		موجودات مالية أخرى بالتكلفة المطفأة
(١١ ٧٣١)	(١٢ ٧٢٧)		(شراء) إستثمارات في شركات حليفة وتابعة
٧٣ ٩٤٢	٩٢ ٣٤٥		توزيعات أرباح مقبوضة من شركات حليفة
٥ ٤٩٦	٨ ٣٣٤		توزيعات أرباح مقبوضة من موجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال قائمة الدخل الشامل الآخر
(٢٥ ٤٠٩)	(٢٥ ٧٢٥)		(الزيادة) في الموجودات الثابتة - بالصافي
(١ ١٠٥ ٠١٨)	٣٠٩ ٠٣٣		صافي التدفقات النقدية من (الإستخدامات النقدية في) عمليات الاستثمار
			التدفقات النقدية من عمليات التمويل:
(١٥٥ ٢٣٦)	(١٩٢ ١٣٠)		أرباح موزعة على المساهمين
(٧ ٠٨٠)	(٦٥٣ ٨٢٠)		(تسديد) أموال مقترضة
(١٦٢ ٣١٦)	(٨٤٥ ٩٥٠)		صافي (الإستخدامات) النقدية في عمليات التمويل
(١٠٦٤ ٤٤٥)	١ ٠٩٣ ٧٨٢		صافي الزيادة (النقص) في النقد وما في حكمه
(١٠ ٦٠٠)	(٥٣ ٨٥٣)		فروقات عملة - تغير أسعار الصرف
٧ ٥٨٩ ٤٣٩	٧ ٩٣٨ ٧٧٠		النقد وما في حكمه في بداية السنة
٦ ٥١٤ ٣٩٤	٨ ٩٧٨ ٦٩٩	٢٧	النقد وما في حكمه في نهاية الفترة

تعتبر الايضاحات المرفقة من (١) الى (٢٩) جزءاً من هذه المعلومات المالية المرحلية الموحدة الموجزة وتقرأ معها ومع تقرير المراجعة المرفق.

مجموعة البنك العربي

إيضاحات حول المعلومات المالية المرحلية الموحدة الموجزة

للتسعة أشهر المنتهية في ٣٠ أيلول ٢٠١٢

١ - معلومات عامة

- تأسس البنك العربي عام ١٩٣٠، وهو مسجل كشركة مساهمة عامة محدودة أردنية مركزها الرئيسي عمان - المملكة الأردنية الهاشمية ويقوم بالأعمال المصرفية من خلال فروعه المنتشرة في الأردن وعددها ٧٧ والخارج وعددها ١٠٦.
- يتم تداول أسهم البنك العربي في سوق عمان المالي.
- تم إقرار المعلومات المالية المرحلية الموحدة الموجزة المرفقة من مجلس إدارة البنك العربي بموجب جلسته رقم (٦) بتاريخ ١٨ تشرين الأول ٢٠١٢ .

٢ - أسس توحيد المعلومات المالية

- تشمل المعلومات المالية المرحلية الموحدة الموجزة لمجموعة البنك العربي والتي تظهر أرقامها بالدولار الأمريكي، المعلومات المالية المرحلية الموجزة للبنك العربي ش . م . ع والشركة الشقيقة البنك العربي (سويسرا) المحدود، والشركات التابعة التي أهمها ما يلي :

نسبة الملكية	تاريخ التملك	طبيعة النشاط	بلد التأسيس	رأس المال المدفوع
%	السنة			
بنك أوروبا العربي ش م ع	٢٠٠٦	عمليات مصرفية	المملكة المتحدة	٥٥٠ مليون يورو
البنك العربي استراليا المحدود	١٩٩٤	عمليات مصرفية	استراليا	٦٢,٥ مليون دولار استرالي
البنك العربي الإسلامي الدولي ش م ع	١٩٩٧	عمليات مصرفية	الأردن	١٠٠ مليون دينار اردني
الشركة العربية الوطنية للتأجير ذ م م	١٩٩٦	تأجير تمويلي	الأردن	١٥ مليون دينار اردني
شركة مجموعة العربي للاستثمار ذ م م	١٩٩٦	وساطة وخدمات مالية	الأردن	١٤ مليون دينار اردني
البنك العربي السوداني المحدود	٢٠٠٨	عمليات مصرفية	السودان	١١٧,٥ مليون جنيه سوداني
البنك العربي للأعمال	١٩٩٨	عمليات مصرفية	لبنان	١٥ مليار ليرة لبناني
شركة العربي جروب للاستثمار	٢٠٠٩	وساطة وخدمات مالية	فلسطين	١,٧ مليون دينار اردني
البنك العربي لتونس	١٩٨٢	عمليات مصرفية	تونس	١٠٠ مليون دينار تونسي
البنك العربي سوريا	٢٠٠٥	عمليات مصرفية	سوريا	٥,٠٥ مليار ليرة سورية
شركة النسر العربي للتأمين	٢٠٠٦	أعمال تأمين	الأردن	١٠ مليون دينار اردني

- الشركات التابعة هي تلك الشركات الخاضعة لسيطرة البنك العربي ش . م . ع وتتحقق السيطرة عندما يكون للمجموعة القدرة على التحكم في السياسات المالية والتشغيلية الإستراتيجية للشركات التابعة وذلك للحصول على منافع من أنشطتها .
- إن المعلومات المالية المرحلية الموحدة الموجزة تعكس الوضع المالي ونتائج الأعمال على مستوى الملكية الاقتصادية الموحدة للبنك العربي ش . م . ع والشركة الشقيقة البنك العربي (سويسرا) المحدود والتي تعتبر جزءاً مكماً لمجموعة البنك العربي.
- يتم إعداد المعلومات المالية المرحلية الموجزة للشركات التابعة بإستخدام نفس السياسات المحاسبية المستخدمة من قبل المجموعة ، هذا وإذا كانت السياسات المحاسبية المتبعة من قبل الشركات التابعة مختلفة يتم إجراء التعديلات اللازمة على المعلومات المالية المرحلية الموجزة للشركات التابعة لتتوافق مع تلك المستخدمة من قبل المجموعة .
- يتم توحيد نتائج عمليات الشركات التابعة في قائمة الدخل المرحلي الموحد الموجز من تاريخ تملكها وهو التاريخ الذي يجري فيه فعلياً انتقال سيطرة المجموعة على الشركات التابعة ، ويتم توحيد نتائج عمليات الشركات التابعة التي تم إستبعادها في قائمة الدخل المرحلي الموحد الموجز حتى تاريخ الإستبعاد وهو ذلك التاريخ الذي تفقد فيه المجموعة السيطرة على الشركات التابعة .
- عند توحيد المعلومات المالية يتم استبعاد المعاملات والأرصدة فيما بين البنك العربي ش . م . ع والشركة الشقيقة البنك العربي (سويسرا) المحدود والشركات التابعة الأخرى ، وتظهر المعاملات في الطريق ضمن بند موجودات أخرى أو مطلوبات أخرى حسب الحالة ، أما حقوق غير المسيطرين (الجزء غير المملوك من قبل المجموعة من حقوق ملكية الشركات التابعة) فتظهر في بند مستقل ضمن حقوق الملكية .

٣ - أهم السياسات المحاسبية

أسس إعداد المعلومات المالية المرحلية الموحدة الموجزة

- تم إعداد المعلومات المالية المرحلية الموحدة الموجزة وفقاً لمعيار المحاسبة الدولي رقم ٣٤ (التقارير المالية المرحلية) ووفقاً للقوانين المحلية النافذة و تعليمات البنك المركزي الأردني.
- تم إعداد المعلومات المالية المرحلية الموحدة الموجزة وفقاً لمبدأ التكلفة التاريخية بإستثناء الموجودات والمطلوبات المالية التي تظهر بالقيمة العادلة بتاريخ القوائم المالية المرحلية الموحدة الموجزة .

- إن المعلومات المالية المرحلية الموحدة الموجزة لا تتضمن كافة المعلومات والإيضاحات للقوائم المالية السنوية والمعدة وفقاً للمعايير الدولية للتقارير المالية ويجب أن تقرأ مع التقرير السنوي للمجموعة كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١١ ، كما إن نتائج الأعمال للتسعة أشهر المنتهية في ٣٠ أيلول ٢٠١٢ لا تمثل بالضرورة مؤشراً على النتائج المتوقعة للسنة المنتهية في ٣١ كانون الأول ٢٠١٢ كما لم يتم إجراء التخصيص على أرباح الفترة للتسعة أشهر المنتهية في ٣٠ أيلول ٢٠١٢ والتي يتم إجراؤها في نهاية السنة المالية .
 - إن السياسات المحاسبية المتبعة في إعداد المعلومات المالية المرحلية الموحدة الموجزة متماثلة مع السياسات المحاسبية التي تم إتباعها في إعداد آخر قوائم مالية مدققة للمجموعة للسنة المنتهية في ٣١ كانون الأول ٢٠١١ ، باستثناء ما يلي:
 - التعديلات على معيار المحاسبة الدولي رقم (١٢) الضرائب المتعلقة بالضرائب المؤجلة: إسترداد الموجودات الضمنية.
 - التعديلات على المعيار الدولي للتقارير المالية رقم (٧) : الأدوات المالية / الإفصاحات - نقل الموجودات.
- والتي لم تؤثر على المبالغ أو الإفصاحات الواردة في المعلومات المالية المرحلية الموحدة الموجزة.

٤ - نقد وأرصدة لدى بنوك مركزية

- بلغ الاحتياطي النقدي ١١٢٢,٦ مليون دولار أمريكي كما في ٣٠ أيلول ٢٠١٢ (١١٢٠,٦ مليون دولار أمريكي كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١١).
- باستثناء الاحتياطي النقدي لا توجد أية أرصدة مقيدة السحب لدى البنوك المركزية.
- بلغت الأرصدة التي تستحق خلال فترة تزيد عن ثلاثة أشهر ٢٧٤,٢ مليون دولار أمريكي كما في ٣٠ أيلول ٢٠١٢ (١٦٢,٢ مليون دولار أمريكي كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١١).

٥ - أرصدة لدى بنوك ومؤسسات مصرفية

- لا توجد أرصدة لدى البنوك والمؤسسات المالية لا تتقاضى فوائد كما في ٣٠ أيلول ٢٠١٢ و ٣١ كانون الأول ٢٠١١.
- لا توجد أرصدة مقيدة السحب كما في ٣٠ أيلول ٢٠١٢ و ٣١ كانون الأول ٢٠١١.

٦ - إيداعات لدى بنوك ومؤسسات مصرفية

- بلغت الإيداعات التي تستحق خلال فترة تزيد عن ثلاثة أشهر مبلغ ٩٣,١ مليون دولار أمريكي و عن ستة شهور ٣٤,٦ مليون دولار أمريكي كما في ٣٠ أيلول ٢٠١٢ (مقابل مبلغ ١٧٥,٨ مليون دولار أمريكي خلال فترة تزيد عن ثلاثة أشهر و مبلغ ٥١,٦ مليون دولار أمريكي خلال فترة تزيد عن ستة شهور كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١١).

٧ - موجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال قائمة الدخل

إن تفاصيل هذا البند هي كما يلي:

بآلاف الدولارات الأمريكية		
٣٠ أيلول ٢٠١٢	٣١ كانون الأول ٢٠١١	
٣٩٠ ٦٩٧	١٩٤ ٢٢٣	أذونات وسندات حكومية
٢٤٥ ٠٩٤	٤٥٠ ٠٢٨	سندات شركات
١٢٧ ٢٠٥	١٢٦ ٦١٩	سلف وقروض
١٤٨ ٠٨٠	١٨١ ٦٧٥	أسهم وصناديق استثمارية
٩١١ ٠٧٦	٩٥٢ ٥٤٥	المجموع

٨ - تسهيلات ائتمانية مباشرة بالتكلفة المطفأة

بآلاف الدولارات الامريكية

إن تفاصيل هذا البند هي كما يلي :

٣٠ أيلول ٢٠١٢

المجموع	حكومات وقطاع عام	شركات			أفراد
		بنوك	مؤسسات مالية	كبى	
٨٢٨.٣٨	١١ ١٥٩	٢٢٠.٥٦١	٢٩٩ ٩٦٠	٢٢٦.١١	٧٠.٣٤٧
٣ ٨٩٨ ٣١٦	٢٤٤ ٢٢٢	٣١٤	٢ ٨٣٣ ٢٤٩	٦٦٣ ٨٦٢	١٥٦ ٦٦٩
١٥ ٤٤٠ ٢٦٨	٧٩١ ٨١٩	١٤٤.٣٢	١٠ ٩٨٤ ٩٦٥	١٥٠٩ ٣٦٠	٢ ٠١٠.٩٢
١ ٦٢١ ٩٨٦	-	-	٢٧ ٣٦٨	٢٥١ ٦١٤	١ ٣٤٣.٠٠٤
٩٠.٠٧٥	-	-	-	-	٩٠.٠٧٥
٢١ ٨٧٨ ٦٨٣	١.٠٤٧ ٢٠٠	٣٦٤ ٩٠٧	١٤ ١٤٥ ٥٤٢	٢ ٦٥٠ ٨٤٧	٣ ٦٧٠ ١٨٧
٣٠٠ ٢٦١	-	٢ ١٨٦	١٤١ ٨٨٩	١٠٣ ٨١٢	٥٢ ٣٧٤
١ ٥٠٨ ٨٧٢	٢ ٣٩٥	٦ ٤٧٣	١ ١٧٤ ٣٤٨	١٦٧ ٨٥٤	١٥٧ ٨٠٢
١ ٨٠٩ ١٣٣	٢ ٣٩٥	٨ ٦٥٩	١ ٣١٦ ٢٣٧	٢٧١ ٦٦٦	٢١٠ ١٧٦
٢٠.٦٩٥٥٠	١.٠٤٤ ٨٠٥	٣٥٦ ٢٤٨	١٢ ٨٢٩ ٣٠٥	٢ ٣٧٩ ١٨١	٣ ٤٦٠.٠١١

* صافي بعد تنزيل القوائد والعمولات المقبوضة مقدماً البالغة ٩١,٣ مليون دولار أمريكي كما في ٣٠ أيلول ٢٠١٢ .

- بلغ رصيد الديون المجدولة خلال التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ أيلول ٢٠١٢ مبلغ ٦٨,٩ مليون دولار أمريكي.

- بلغ رصيد الديون المعاد هيكلتها خلال التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ أيلول ٢٠١٢ مبلغ ٢١٧,٩ مليون دولار أمريكي.

- بلغت التسهيلات الممنوحة للحكومة الأردنية و بكافلتها ١٢٣,٨ مليون دولار أمريكي أو ما نسبته ٠,٦ ٪ من إجمالي التسهيلات كما في ٣٠ أيلول ٢٠١٢ .

- بلغت التسهيلات الائتمانية غير العاملة ١٨٧٥,٢ مليون دولار أمريكي أو ما نسبته ٨,٦ ٪ من إجمالي التسهيلات كما في ٣٠ أيلول ٢٠١٢ .

- بلغت التسهيلات الائتمانية غير العاملة، بعد تنزيل القوائد والعمولات المتعلقة ، ما يعادل ١٥٧٤,٩ مليون دولار أمريكي أو ما نسبته ٧,٣ ٪ من رصيد التسهيلات بعد القوائد و العمولات المتعلقة كما في

٣٠ أيلول ٢٠١٢ .

- كمبيالات وأسناد مخصصة
- حسابات جارية مبنية
- سلف وقروض مستغلة
- قروض عقارية
- بطاقات ائتمان
- المجموع

ينزل: قوائد وعمولات معلقة

مخصص لندي تسهيلات ائتمانية مباشرة بالتكلفة المطفأة

المجموع

صافي تسهيلات ائتمانية مباشرة بالتكلفة المطفأة

بآلاف الدولارات الامريكية

٣١ كانون الاول ٢٠١١						
المجموع	حكومات وقطاع عام	بنوك	شركات		أفراد	
			ومؤسسات مالية	كبرى	صغيرة ومتوسطة	
٨٦٩ ٨٩٢	١٠ ٧٠٦	٢٢٧ ٩٤٤	٣٤٥ ٣٥٢	٢٢١ ٩٦٢	٦٣ ٩٢٨	كيميايات وأسناد مخصصة *
٣ ٨٨٠ ٣٢٠	٣٥٥ ٣١٧	٣٧٥	٢ ٧٢٥ ٢٣٤	٧١٩ ١٠٤	٨٠ ٢٩٠	حسابات جارية مدنية *
١٦ ١٥٥ ٦٥٧	٨٦١ ١١٥	١٤٥ ٩٥٣	١١ ٦٧٣ ٤٤٢	١ ٦٢١ ٣٨٢	١ ٨٥٣ ٧٦٥	سلف وقروض مستغلة *
١ ٥٧٢ ٥٦٥	-	-	١٦ ٧٨٥	٢٥٧ ٩٢٩	١ ٢٩٧ ٨٥١	قروض عقارية
٨٦ ٨٢٦	-	-	-	-	٨٦ ٨٢٦	بطاقات ائتمان
٢٢ ٥٦٥ ٢٦٠	١ ٢٢٧ ١٣٨	٣٧٤ ٢٧٢	١٤ ٧٦٠ ٨١٣	٢ ٨٢٠ ٣٧٧	٣ ٣٨٢ ٦٦٠	المجموع
٢٣٧ ٨٦٥	-	١ ٥١٩	١٠٥ ٧٥٥	٩٢ ٨٢١	٣٧ ٧٧٠	ينزل: فوائد وعمولات معطاة
١ ٣٧٢ ٧٦٢	٢ ٤٣٦	٣ ٢٩٠	١ ٠٧٠ ٩٢٤	١٤٨ ٠٩٨	١٤٨ ٠١٤	مخصص تذيي تسهيلات ائتمانية مباشرة بالتكلفة المطفأة
١ ٦١٠ ٦٢٧	٢ ٤٣٦	٤ ٨٠٩	١ ١٧٦ ٦٧٩	٢٤٠ ٩١٩	١٨٥ ٧٨٤	المجموع
٢٠ ٩٥٤ ٦٣٣	١ ٢٢٤ ٧٠٢	٣٦٩ ٤٦٣	١٣ ٥٨٤ ١٣٤	٢ ٥٧٩ ٤٥٨	٣ ١٩٦ ٨٧٦	صافي تسهيلات ائتمانية مباشرة بالتكلفة المطفأة

* صافي بعد تنزيل الفوائد والعمولات المقبوضة مقمماً البالغة ١٠٣,٣ مليون دولار أمريكي كما في ٣١ كانون الاول ٢٠١١ .

- بلغت التسهيلات الممنوحة للحكومة الأردنية و بكفالتها ١٤٧,٢ مليون دولار أمريكي أو ما نسبته ٠,٧٪ من إجمالي التسهيلات كما في ٣١ كانون الاول ٢٠١١ .

- بلغت التسهيلات الائتمانية غير العاملة ١٥٨٦,٥ مليون دولار أمريكي أو ما نسبته ٧٪ من إجمالي التسهيلات كما في ٣١ كانون الاول ٢٠١١ .

- بلغت التسهيلات الائتمانية غير العاملة، بعد تنزيل الفوائد والعمولات المعطاة ، ما يعادل ١٣٤٨,٧ مليون دولار أمريكي أو ما نسبته ٦٪ من رصيد التسهيلات بعد الفوائد والعمولات المعطاة

كما في ٣١ كانون الاول ٢٠١١ .

تفاصيل حركة الفوائد والعمولات المعلقة

بآلاف الدولارات الامريكية

٣٠ أيلول ٢٠١٢					
المجموع	حكومات وقطاع عام	بنوك ومؤسسات مالية	شركات		أفراد
			كبى	صغيرة ومتوسطة	
٢٣٧ ٨٦٥	-	١ ٥١٩	١٠٥ ٧٥٥	٩٢ ٨٢١	٣٧ ٧٧٠
٦٧ ١٤٩	-	٦٦٨	٣٧ ٢٩١	١٣ ١٦٢	١٦ ٠٢٨
(٢ ٧٥٦)	-	-	(٢٣)	(٢ ٤٠٣)	(٣٣٠)
(٥ ٧٤٨)	-	-	(١ ٥٦١)	(١ ٧١٩)	(٢ ٤٦٨)
٥ ٢٧٩	-	-	١ ٢٦٣	٢ ٣١٦	١ ٧٠٠
(١ ٥٢٨)	-	(١)	(٨٣٦)	(٣٦٥)	(٣٢٦)
٣٠٠ ٢٦١	-	٢ ١٨٦	١٤١ ٨٨٩	١٠٣ ٨١٢	٥٢ ٣٧٤

رصيد بداية الفترة

فوائد وعمولات معلقة خلال الفترة

فوائد وعمولات تم تسويتها / مشطوبة

فوائد وعمولات تم تسويتها محولة للإيرادات

تعديلات خلال الفترة

تعديلات فرق عملة

رصيد نهاية الفترة

بآلاف الدولارات الامريكية

٣١ كانون الأول ٢٠١١					
المجموع	حكومات وقطاع عام	بنوك ومؤسسات مالية	شركات		أفراد
			كبى	صغيرة ومتوسطة	
٢٠٥ ١٩٨	-	٨٦٩	٨٥ ١٢٥	٩١ ٢٣٣	٢٧ ٩٧١
٦٤ ٨٨٣	-	٦٤٩	٤٠ ٠٥٦	١٢ ٣٠٩	١١ ٨٦٩
(٢٥ ٨٥٦)	-	-	(١٧ ٠٦٤)	(٨ ٥١٢)	(٢٨٠)
(٥ ٥٠٧)	-	-	(٢ ٠١٠)	(١ ٩٤٩)	(١ ٥٤٨)
(٨٥٣)	-	١	(٣٥٢)	(٢٦٠)	(٢٤٢)
٢٣٧ ٨٦٥	-	١ ٥١٩	١٠٥ ٧٥٥	٩٢ ٨٢١	٣٧ ٧٧٠

رصيد بداية السنة

فوائد وعمولات معلقة خلال السنة

فوائد وعمولات تم تسويتها / مشطوبة

فوائد وعمولات تم تسويتها محولة للإيرادات

تعديلات فرق عملة

رصيد نهاية السنة

- بلغ رصيد الفوائد المعلقة على القروض العقارية ٩ مليون دولار كما في ٣٠ أيلول ٢٠١٢ مقابل ٧,٨ مليون دولار كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١١.

تفاصيل حركة مخصص تدني التسهيلات الائتمانية المباشرة بالتكلفة المطفأة

بـآلاف الدولارات الامريكية					
٣٠ أيلول ٢٠١٢					
المجموع	حكومات وقطاع عام	بنوك ومؤسسات مالية	شركات		أفراد
			كبـرى	صغيرة ومتوسطة	
١ ٣٧٢ ٧٦٢	٢ ٤٣٦	٣ ٢٩٠	١ ٠٧٠ ٩٢٤	١٤٨ ٠٩٨	١٤٨ ٠١٤
١٧٠ ٩١٥	٢٠١	٣ ١٨٣	١١٧ ٧٣٠	٣٤ ٠٩٤	١٥ ٧٠٧
(٤ ٧٨١)	-	-	(١ ٥٣٩)	(٢ ٨١٢)	(٤٣٠)
(٣٨ ٧١٥)	(٢٢٨)	-	(١٦ ٧١١)	(١٦ ٧٠٨)	(٥ ٠٦٨)
١١ ٠٨١	-	-	٣ ٧٨٧	٥ ٨٣٥	١ ٤٥٩
(٢ ٣٩٠)	(١٤)	-	١٥٧	(٦٥٣)	(١ ٨٨٠)
١ ٥٠٨ ٨٧٢	٢ ٣٩٥	٦ ٤٧٣	١ ١٧٤ ٣٤٨	١٦٧ ٨٥٤	١٥٧ ٨٠٢

رصيد بداية الفترة

المقتطـع من الإيرادات

المستخدم من المخصص (ديون مشطوبة)

الفائض في المخصص محول للإيراد

تعديلات خلال الفترة

تعديلات فرق عملة

رصيد نهاية الفترة

بـآلاف الدولارات الامريكية					
٣١ كانون الأول ٢٠١١					
المجموع	حكومات وقطاع عام	بنوك ومؤسسات مالية	شركات		أفراد
			كبـرى	صغيرة ومتوسطة	
١ ٠٥٦ ٨٦٢	٢ ٦٧٦	-	٧٨٦ ٢٥١	١٣٨ ٧٨٨	١٢٩ ١٤٧
(٨٧ ٠٨٢)	-	-	(٨٧ ٠٨٢)	-	-
٩٦٩ ٧٨٠	٢ ٦٧٦	-	٦٩٩ ١٦٩	١٣٨ ٧٨٨	١٢٩ ١٤٧
٤٦٥ ١٣٥	١٩٩	٣ ٢٩٠	٤٠٥ ٤٧٦	٢٥ ٩٤٨	٣٠ ٢٢٢
(٢٨ ٠١٣)	-	-	(١٥ ٤١٧)	(١١ ٠١٢)	(١ ٥٨٤)
(٣٠ ١٩٤)	(٣٨١)	-	(١٤ ١٩٠)	(٨ ١١٠)	(٧ ٥١٣)
-	-	-	(٢٩٣)	٢٩٣	-
(٣ ٩٤٦)	(٥٨)	-	(٣ ٨٢١)	٢ ١٩١	(٢ ٢٥٨)
١ ٣٧٢ ٧٦٢	٢ ٤٣٦	٣ ٢٩٠	١ ٠٧٠ ٩٢٤	١٤٨ ٠٩٨	١٤٨ ٠١٤

رصيد بداية السنة

أثر تطبيق معيار التقارير المالية الدولي رقم (٩)

رصيد بداية السنة المعدل

المقتطـع من الإيرادات

المستخدم من المخصص (ديون مشطوبة)

الفائض في المخصص محول للإيراد

تعديلات خلال السنة

تعديلات فرق عملة

رصيد نهاية السنة

- يتم تحديد قيمة التدني على مستوى كل عميل و بشكل فرادي .

- بلغ رصيد المخصص على القروض العقارية ٦٠,٩ مليون دولار كما في ٣٠ أيلول ٢٠١٢ مقابل ٦٤,٢ مليون دولار كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١١.

٩ - موجودات مالية أخرى بالتكلفة المطفأة

ان تفاصيل هذا البند هي كما يلي :

بآلاف الدولارات الأمريكية		
٣١ كانون الأول ٢٠١١	٣٠ أيلول ٢٠١٢	
٤ ٤٣٥ ٤٩١	٤ ٧٠٦ ٨٦٩	أذونات وسندات خزينة
١ ٣٨٧ ٩١٠	١ ١٨٠ ٧٠١	سندات حكومية
١ ٧١٩ ٩٧٤	١ ٤٢٠ ٧٦٨	سندات شركات
(٨٠٠٧)	(٧ ٩٨٦)	ينزل : مخصص التدني
٧ ٥٣٥ ٣٦٨	٧ ٣٠٠ ٣٥٢	المجموع

تحليل السندات حسب طبيعة الفائدة :

بآلاف الدولارات الأمريكية		
٣١ كانون الأول ٢٠١١	٣٠ أيلول ٢٠١٢	
١ ٢٧٤ ٣٠٥	٨٧٣ ٩٢٥	ذات فائدة متغيرة
٦ ٢٦١ ٠٦٣	٦ ٤٢٦ ٤٢٧	ذات فائدة ثابتة
٧ ٥٣٥ ٣٦٨	٧ ٣٠٠ ٣٥٢	المجموع

تحليل الموجودات المالية حسب توفر الأسعار السوقية:

بآلاف الدولارات الأمريكية		
٣١ كانون الأول ٢٠١١	٣٠ أيلول ٢٠١٢	
٩١٥ ١٣٧	١ ٠٧٧ ٢٢٢	موجودات مالية متوفر لها أسعار سوقية :
٢٤٧ ٢٨٨	٢٦٥ ٤٩٧	أذونات وسندات خزينة
١ ٢٤٣ ٢٣٤	١ ٢١٥ ٩٣١	سندات حكومية
٢ ٤٠٥ ٦٥٩	٢ ٥٥٨ ٦٥٠	سندات شركات
		المجموع

بآلاف الدولارات الأمريكية		
٣١ كانون الأول ٢٠١١	٣٠ أيلول ٢٠١٢	
٣ ٥٢٠ ٣٥٤	٣ ٦٢٩ ٦٤٧	موجودات مالية غير متوفر لها أسعار سوقية :
١ ١٤٠ ٦٢٢	٩١٥ ٢٠٤	أذونات وسندات خزينة
٤٦٨ ٧٣٣	١٩٦ ٨٥١	سندات حكومية
٥ ١٢٩ ٧٠٩	٤ ٧٤١ ٧٠٢	سندات شركات
		المجموع

تفاصيل حركة مخصص تدني الموجودات المالية الأخرى بالتكلفة المطفأة :

بآلاف الدولارات الأمريكية		
٣١ كانون الأول ٢٠١١	٣٠ أيلول ٢٠١٢	
٢٣ ٧٦٤	٨ ٠٠٧	رصيد بداية الفترة/السنة
٣ ٢٣١	-	المقتطع من الإيرادات
(١٨ ٧١٣)	-	المستخدم من المخصص (مشطوبة)
(٢٧٥)	(٢١)	تعديلات فرق عملة
٨ ٠٠٧	٧ ٩٨٦	رصيد نهاية الفترة/السنة

تم خلال التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ أيلول ٢٠١٢ بيع بعض الموجودات المالية بالتكلفة المطفأة وذلك بسبب انخفاض التصنيف الائتماني لتلك الموجودات .

١٠ - موجودات ثابتة

بلغت اضافات واستبعادات الموجودات الثابتة خلال التسعة اشهر المنتهية في ٣٠ أيلول ٢٠١٢ مبلغ ٤٦ مليون دولار أمريكي و ٢٠,١ مليون دولار أمريكي على التوالي (٣٥,٩ مليون دولار أمريكي و ٢٤,٩ مليون دولار أمريكي للتسعة اشهر المنتهية في ٣٠ أيلول ٢٠١١ على التوالي).

١١ - موجودات أخرى

ان تفاصيل هذا البند هي كما يلي :

بآلاف الدولارات الأمريكية		
٣٠ أيلول	٣١ كانون الأول	
٢٠١٢	٢٠١١	
٢١٢ ٢٦٠	٢٢٠ ٥٠١	فوائد للقبض
١٦٠ ٩٣٤	١٠٧ ٢٩٣	مصاريف مدفوعة مقدماً
٦٦ ٦٠٣	٤٧ ٤٤٦	موجودات آلت ملكيتها للمجموعة وفاء لديون مستحقة *
١ ٠١٥	٣٩٩	معاملات في الطريق
٢٠١ ٥٦٣	٢٣٨ ٠٤٥	موجودات متفرقة أخرى
٦٤٢ ٣٧٥	٦١٣ ٦٨٤	المجموع

* تتطلب تعليمات البنك المركزي الأردني التخلص من هذه الموجودات خلال فترة أقصاها سنتين من تاريخ الإحالة.

١٢ - ودائع عملاء

بآلاف الدولارات الأمريكية

ان تفاصيل هذا البند هي كما يلي :

٣٠ أيلول ٢٠١٢				
المجموع	حكومات	شركات		أفراد
		قطاع عام	كبرى صغيرة ومتوسطة	
١٠ ٢٩١ ٣٠٠	٤٤٩ ٢٨٠	١ ٨٣٥ ٣٦٤	١ ٩٥١ ٨٨٠	٦ ٠٥٤ ٧٧٦
٢ ٢٥٥ ٤١٨	٣٠٢	٩ ٥٤٧	٢٢ ٣٩٢	٢ ٢٢٣ ١٧٧
١٥ ٧٦٦ ٧١٧	٣ ٠٨٨ ٩٦٨	٣ ٤٥٧ ٥٩٥	٩٤٤ ٢٦٦	٨ ٢٧٥ ٨٨٨
٦٥١ ٩٥٢	١٠٦ ٤٧٥	٥٣ ٢٠٠	٦ ٨٧٨	٤٨٥ ٣٩٩
٢٨ ٩٦٥ ٣٨٧	٣ ٦٤٥ ٠٢٥	٥ ٣٥٥ ٧٠٦	٢ ٩٢٥ ٤١٦	١٧ ٠٣٩ ٢٤٠

حسابات جارية وتحت الطلب
ودائع التوفير
ودائع لأجل وخاضعة لإشعار
شهادات إيداع
المجموع

- بلغت قيمة ودائع الحكومة الأردنية والقطاع العام الأردني ٤٤٦,٧ مليون دولار أمريكي أو ما نسبته ١,٥٪ من إجمالي ودائع العملاء كما في ٣٠ أيلول ٢٠١٢ .

- بلغت قيمة الودائع التي لا تحمل فوائد ٨٦٩٩,٥ مليون دولار أمريكي أو ما نسبته ٣٠٪ من إجمالي ودائع العملاء كما في ٣٠ أيلول ٢٠١٢ .

- بلغت قيمة الودائع المحجوزة (مقيدة السحب) ٤٥٧,٨ مليون دولار أمريكي أو ما نسبته ١,٦٪ من إجمالي ودائع العملاء كما في ٣٠ أيلول ٢٠١٢ .

- بلغت الودائع الجامعة ٤٤٠,٤ مليون دولار أمريكي أو ما نسبته ١,٥٪ من إجمالي ودائع العملاء كما في ٣٠ أيلول ٢٠١٢ .

بآلاف الدولارات الأمريكية

٣١ كانون الأول ٢٠١١				
شركات				
المجموع	حكومات		أفراد	
	قطاع عام	كبرى	صغيرة ومتوسطة	
٩ ٥٩٧ ٤٢٣	٤٥٥ ٠٧٨	٢ ١٢٢ ٨٢٦	١ ٥٨٠ ٢٩٥	٥ ٤٣٩ ٢٢٤
٢ ١٧٤ ١٠٩	٢٠٤	٨ ٣٧٧	٢٠ ٤٥٢	٢ ١٤٥ ٠٧٦
١٦ ٤٨٧ ٨١٥	٢ ٨٥٨ ٦٤٣	٤ ١٧٤ ١٦٢	٩٥١ ٠١٧	٨ ٥٠٣ ٩٩٣
٤٨٥ ٢٦٥	١٩ ٢٥٩	٥١ ٦٠٢	٤ ٠٤٠	٤١٠ ٣٦٤
٢٨ ٧٤٤ ٦١٢	٣ ٣٣٣ ١٨٤	٦ ٣٥٦ ٩٦٧	٢ ٥٥٥ ٨٠٤	١٦ ٤٩٨ ٦٥٧

- بلغت قيمة ودائع الحكومة الأردنية والقطاع العام الأردني ٦٨٥,٤ مليون دولار أمريكي أو ما نسبته ٢,٤٪ من إجمالي ودائع العملاء كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١١ .

- بلغت قيمة الودائع التي لا تحمل فوائد ٧٨٨٩,٨ مليون دولار أمريكي أو ما نسبته ٢٧,٤٪ من إجمالي ودائع العملاء كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١١ .

- بلغت قيمة الودائع المحجوزة (مقيدة السحب) ٤٣٢,٣ مليون دولار أمريكي أو ما نسبته ١,٥٪ من إجمالي ودائع العملاء كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١١ .

- بلغت الودائع الجامدة ٣٣٣,٨ مليون دولار أمريكي أو ما نسبته ١,٢٪ من إجمالي ودائع العملاء كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١١ .

١٣ - أموال مقترضة

ان تفاصيل هذا البند هي كما يلي :

بآلاف الدولارات الأمريكية			
٣١ كانون الأول	٣٠ أيلول ٢٠١٢		
٢٠١١			
٨١٠ ٤١٢	١٥٦ ٥٩٢	من بنوك ومؤسسات مالية خارجية *	
٨١٠ ٤١٢	١٥٦ ٥٩٢	المجموع	

* قامت المجموعة خلال العام ٢٠٠٧ بطرح قرض تجمع بنكي لصالحها عن طريق الوحدة المصرفية الخارجية في البحرين بقيمة نصف مليار دولار أمريكي لمدة خمس سنوات وبسعر فائدة لايبور مضاف إليها ٢٥ نقطة اساس (Libor + ٢٥bp) و استحق بشهر تموز ٢٠١٢ وتم تسديده بالكامل .

قامت المجموعة بالإقتراض من بنوك ومؤسسات مالية بالإضافة إلى طرح قروض تجمع بنكية لصالحها عن طريق البنك العربي لتونس لمدة تتراوح من خمس سنوات إلى ثلاث عشر سنة بسعر فائدة مختلفة بلغ أداها ٢٪ وأقصاها TMM مضافاً إليها ٢٠٠ نقطة اساس (TMM + ٢٠٠ bp) .

قامت المجموعة خلال عام ٢٠١٠ بطرح قرض تجمع بنكي لصالحها عن طريق البنك العربي أستراليا المحدود بقيمة إسمية مقدارها ٢٠٠ مليون دولار أسترالي لمدة ثلاث سنوات بسعر فائدة BBSW مضافاً إليها ٤٧ نقطة اساس (BBSW + ٤٧ bp) . إن هذه السندات مكفولة من قبل الحكومة الأسترالية بتكلفة ١٠٠ نقطة اساس .

قامت المجموعة خلال عام ٢٠١٠ بالاقتراض من مؤسسة عبر البحار الأمريكية للاستثمار الخاص عن طريق فروع البنك العربي ش.م.ع في المملكة الأردنية الهاشمية مبلغ خمسة ملايين دولار أمريكي لمدة خمس وعشرون سنة وبسعر فائدة ٥,٠١٥٪ و استحق بشهر أيلول ٢٠١٢ وتم تسديده بالكامل.

بآلاف الدولارات الأمريكية		تحليل الاموال المقترضة حسب طبيعة الفوائد	
٣١ كانون الأول	٣٠ أيلول		
٢٠١١	٢٠١٢		
٨٠٥ ٤١٢	١٥٦ ٥٩٢	ذات فائدة متغيرة	
٥ ٠٠٠	-	ذات فائدة ثابتة	
٨١٠ ٤١٢	١٥٦ ٥٩٢	المجموع	

١٤- مخصص ضريبة الدخل

ان تفاصيل هذا البند هي كما يلي :

بآلاف الدولارات الأمريكية		
٣١ كانون الأول ٢٠١١	٣٠ أيلول ٢٠١٢	
٢١٣ ٣٤٠	١٩٧ ٩٠٥	رصيد بداية الفترة/السنة
١٦٦ ٣٢٦	١٦٤ ٦٤٧	مصروف ضريبة الدخل
(١٨١ ٧٦١)	(١٦٢ ٧٢٣)	ضريبة دخل مدفوعة
١٩٧ ٩٠٥	١٩٩ ٨٢٩	رصيد نهاية الفترة/السنة

بآلاف الدولارات الأمريكية		
٣٠ أيلول ٢٠١١	٣٠ أيلول ٢٠١٢	
١١٧ ٦٩٣	١٦٤ ٦٤٧	مصروف ضريبة الدخل للفترة
(١ ٣٩٠)	(٤ ٨٦٦)	أثر موجودات ضريبية مؤجلة
١١٦ ٣٠٣	١٥٩ ٧٨١	المجموع

- تبلغ نسبة ضريبة الدخل السائدة في الأردن ٣٠٪ وتتراوح نسبة ضريبة الدخل السائدة في البلدان التي يوجد للمجموعة فروع وشركات فيها من صفر إلى ٤٠٪.

١٥ - مطلوبات أخرى

ان تفاصيل هذا البند هي كما يلي :

بآلاف الدولارات الأمريكية		
٣١ كانون الأول ٢٠١١	٣٠ أيلول ٢٠١٢	
١٣١ ٠٢٠	١٣١ ٤١٨	فوائد للدفع
١٥٨ ٠٠٧	١٤١ ١٤٠	أوراق للدفع
١٣٥ ٢٥٠	١٣١ ٧٥٢	فوائد وعمولات مقبوضة مقدماً
٦٦ ٢٦٧	٧٠ ٤٣٤	مصاريف مستحقة غير مدفوعة
٢٠٢ ٩٠٢	٢٠٩ ٠٥٨	مطلوبات مختلفة أخرى
٦٩٣ ٤٤٦	٦٨٣ ٨٠٢	المجموع

١٦ - رأس المال والاحتياطيات

أ - بلغ رأس المال المكتتب به والمدفوع ٧٧٦,٠٢٧ مليون دولار أمريكي كما في ٣٠ أيلول ٢٠١٢ (٧٧٦,٠٢٧ مليون دولار أمريكي كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١١) .

ب - بلغ رصيد علاوة الإصدار ١٢٢٥,٧٤٧ مليون دولار أمريكي كما في ٣٠ أيلول ٢٠١٢ (١٢٢٥,٧٤٧ مليون دولار أمريكي كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١١) .

ج - لم يرق البنك بإقتطاع الاحتياطيات القانونية حسب أحكام قانون الشركات حيث أن هذه المعلومات المالية مرحلية ويتم إجراء الإقتطاعات في نهاية السنة المالية.

١٧ - الأرباح المدورة

إن الحركة على حساب الأرباح المدورة هي كما يلي:

بآلاف الدولارات الأمريكية		
٣٠ أيلول	٣١ كانون الأول	
٢٠١٢	٢٠١١	
١٦٥ ٣٣٠	٢٧٩ ٥٦٧	رصيد بداية الفترة/السنة
-	(٢٠٢ ٣٧٠)	أثر تطبيق معيار التقارير المالية الدولي رقم (٩)
١٦٥ ٣٣٠	٧٧ ١٩٧	رصيد بداية الفترة/السنة المعدل
٤٧٩ ١٧٩	٢٩٢ ١٧٧	الربح للفترة/السنة العائد لمساهمي البنك
(٩٣٧)	(٦٨٨)	المحول من إحتياطي تقييم إستثمارات إلى الأرباح المدورة
(١٩٣ ٩٠٠)	(١٥٦ ٢٥١)	أرباح موزعة *
-	(٤٧ ١٠٥)	المحول إلى الإحتياطيات
(٩ ٤٠٨)	-	تعديلات خلال الفترة/السنة
٤٤٠ ٢٦٤	١٦٥ ٣٣٠	رصيد نهاية الفترة/السنة

* قامت الهيئة العامة للبنك في اجتماعها المنعقد بتاريخ ٢٨ آذار ٢٠١٢ بالمصادقة على توصية مجلس إدارة البنك بتوزيع ما نسبته ٢٥٪ من القيمة الاسمية للاسهم (ما يعادل ١٨٨,٢ مليون دولار أمريكي) كأرباح نقدية على المساهمين عن العام ٢٠١١.

١٨ - فوائد دائنة

ان تفاصيل هذا البند هي كما يلي :

بآلاف الدولارات الأمريكية		
٣٠ أيلول ٢٠١٢	٣٠ أيلول ٢٠١١	
٨٣١ ٩٧٣	٨٣٧ ٧٥٠	تسهيلات ائتمانية مباشرة بالتكلفة المطفأة *
٦٣ ٣٢٣	٥٥ ٧٢٨	أرصدة لدى بنوك مركزية
٢٠ ٢١٣	١٣ ٦١٢	أرصدة وإيداعات لدى بنوك ومؤسسات مصرفية
٢٤ ٦١٩	١٩ ٩٦٥	موجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال قائمة الدخل
٣٧٣ ٤٤١	٢٧٣ ٥١٤	موجودات مالية أخرى بالتكلفة المطفأة
١ ٣١٣ ٥٦٩	١ ٢٠٠ ٥٦٩	المجموع

* فيما يلي تفاصيل الفوائد الدائنة على التسهيلات الائتمانية المباشرة بالتكلفة المطفأة:

بآلاف الدولارات الأمريكية					
٣٠ أيلول ٢٠١٢					
أفراد	شركات	بنوك ومؤسسات مالية	حكومات وقطاع عام	المجموع	
صغيرة ومتوسطة	كبيرة				
٧ ٧١٦	١٦ ٩٧٦	٢ ٨٦٩	٦٢٧	٣٣ ٧٦١	كمبيالات واسناد مخصومة
٣٤ ٤٥٨	١٣٠ ١٢٥	-	١٥ ٣٢٧	١٨٤ ٤١٧	حسابات جارية مدينة
٧٥ ٦٨٨	٣٠٩ ٥٦٥	٥ ١٨٣	٢٤ ٨٦٠	٥٢٥ ٧٦١	سلف وقروض
١١ ٩٦٦	١ ٤٤٧	-	-	٧٦ ٢٥٣	قروض عقارية
-	-	-	-	١١ ٧٨١	بطاقات إئتمان
١٢٩ ٨٢٨	٤٥٨ ١١٣	٨ ٠٥٢	٤٠ ٨١٤	٨٣١ ٩٧٣	المجموع

بآلاف الدولارات الأمريكية					
٣٠ أيلول ٢٠١١					
أفراد	شركات	بنوك ومؤسسات مالية	حكومات وقطاع عام	المجموع	
صغيرة ومتوسطة	كبيرة				
٩ ٣٢٩	٢١ ١٨٤	٩١٥	١٨٧	٣٧ ٣١٩	كمبيالات واسناد مخصومة
٣٣ ٣٨٣	١٢١ ٧٩٦	-	١٤ ٢٩٢	١٧٤ ٤٥٥	حسابات جارية مدينة
٧٧ ٩٩٢	٣٣٦ ٠٠٦	٨ ٩٣١	٢٧ ٩٨٦	٥٥٤ ٤٧٨	سلف وقروض
١٣ ٣٣٣	٧٨	-	-	٦٠ ٥٦٠	قروض عقارية
-	-	-	-	١٠ ٩٣٨	بطاقات إئتمان
١٣٤ ٠٣٧	٤٧٩ ٠٦٤	٩ ٨٤٦	٤٢ ٤٦٥	٨٣٧ ٧٥٠	المجموع

١٩ - فوائد مدينة

ان تفاصيل هذا البند هي كما يلي :

بآلاف الدولارات الأمريكية	
٣٠ أيلول ٢٠١١	٣٠ أيلول ٢٠١٢
٣٧٦ ٣٧٩	٤٣٩ ٠٨١
٤٧ ٩١٨	٥٨ ١٩٣
٣٦ ٤٥٥	٤١ ١٩٨
١٥ ٩٥٠	١٢ ٨٤٦
١٢ ٠٧٢	١٢ ٩٨٤
٤٨٨ ٧٧٤	٥٦٤ ٣٠٢

ودائع عملاء *
ودائع بنوك ومؤسسات مصرفية
تأمينات نقدية
أموال مقترضة
رسوم ضمان الودائع
المجموع

* فيما يلي تفاصيل الفوائد المدينة على ودائع العملاء:

بآلاف الدولارات الأمريكية				
٣٠ أيلول ٢٠١٢				
المجموع	حكومات وقطاع عام	شركات		أفراد
		كبيرة	صغيرة ومتوسطة	
١٤ ٠١٧	٩٠٩	٧ ٠٤٠	١ ٨٠٩	٤ ٢٥٩
٣٣ ٥١٠	-	٢٧	١٧٥	٣٣ ٣٠٨
٣٥٢ ٦٥٨	٤٦ ٠٧٣	٧٠ ٤٢٠	٣٤ ٤٨٧	٢٠١ ٦٧٨
٣٨ ٨٩٦	٤ ٧٠٨	٢ ٠١٨	٤٠٣	٣١ ٧٦٧
٤٣٩ ٠٨١	٥١ ٦٩٠	٧٩ ٥٠٥	٣٦ ٨٧٤	٢٧١ ٠١٢

جارية وتحت الطلب
توفير
لأجل وخاضعة لأشعار
شهادات إيداع
المجموع

بآلاف الدولارات الأمريكية				
٣٠ أيلول ٢٠١١				
المجموع	حكومات وقطاع عام	شركات		أفراد
		كبيرة	صغيرة ومتوسطة	
١٣ ٠٤٢	١ ١٢٣	٦ ٧٣٨	١ ٥٤٨	٣ ٦٣٣
٣٥ ٨١٨	-	١١٨	١٩٩	٣٥ ٥٠١
٢٩٧ ٥٥٢	٣٥ ٤٦١	٧٢ ٦٣٤	٢٣ ٣٦٩	١٦٦ ٠٨٨
٢٩ ٩٦٧	٥ ٠٦٦	٩٥٦	٧٥٠	٢٣ ١٩٥
٣٧٦ ٣٧٩	٤١ ٦٥٠	٨٠ ٤٤٦	٢٥ ٨٦٦	٢٢٨ ٤١٧

جارية وتحت الطلب
توفير
لأجل وخاضعة لأشعار
شهادات إيداع
المجموع

٢٠ - أرباح (خسائر) موجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال قائمة الدخل

ان تفاصيل هذا البند هي كما يلي :

بآلاف الدولارات الأمريكية				
٣٠ أيلول ٢٠١٢				
المجموع	المجموع	توزيعات أرباح	أرباح غير	
			متحقق	متحقق
٩ ٨٩٩	١١ ٣٠٥	-	٨ ٥٩٧	٢ ٧٠٨
(١٢ ٨٩٢)	٩ ٤٤٠	١ ٢٩٠	٥ ٥٩٢	٢ ٥٥٨
(٢ ٩٩٣)	٢٠ ٧٤٥	١ ٢٩٠	١٤ ١٨٩	٥ ٢٦٦

أذونات خزينة وسندات
أسهم شركات وصناديق استثمار
المجموع

٢١ - قطاعات الأعمال

أ - وصف لأنشطة القطاعات:-

يوجد مجموعة متكاملة من المنتجات والخدمات المصرفية تم إعدادها لتلبية احتياجات عملاء المجموعة وتقوم بتطويرها دائما بما يتناسب مع التغير المستمر في بيئة العمل المصرفي وأدواته الحديثة ويتم استخدامها من قبل الإدارة التنفيذية في المجموعة، وفيما يلي موجز عن نشاطات هذه المجموعات يوضح طبيعة عملها وخططها المستقبلية:

(١) مجموعة الأعمال المصرفية للشركات

تقوم هذه المجموعة بتقديم الخدمات المصرفية في مجال تمويل قطاع الشركات ، والتمويل المتخصص وتمويل المشاريع، وتمويل التجارة الخارجية، وتمويل المؤسسات الصغيرة والمتوسطة الحجم ، والبنوك والمؤسسات المالية.

(٢) مجموعة الخزينة

تعد هذه المجموعة مصدر تمويل للمجموعة بشكل عام ، ولوحدات العمل الإستراتيجية بشكل خاص ، وهي المحرك التمويلي للمجموعة ، وتعنى بإدارة سيولتها النقدية ومخاطر السوق في آن واحد. وتعمل هذه المجموعة على إدارة موجودات المجموعة ومطلوباتها ضمن الأطر التي تحددها لها اللجنة العليا للموجودات والمطلوبات. وتعد هذه المجموعة الأساس في تحديد أسعار التحويل الداخلية ضمن دوائر المجموعة، كما أنها تعمل كوحدة مركزية في المجموعة للتنظيم المالي والتعامل الرئيسي في المجالات التالية :

- المبادلات في العملة الأجنبية على أنواعها .
- مشتقات العملات الأجنبية .
- الأسواق النقدية .
- شهادات الإيداع .
- المقايضة في الفائدة على أنواعها .
- المشتقات .
- الأسهم .

(٣) النخبة

قامت المجموعة خلال العام ٢٠٠٩ بدمج نشاطاتها المقدمة لفئة العملاء من ذوي الجدارة المالية المرتفعة (High Net Worth) وفئة العملاء من النخبة (Elite) التي تقع ضمن نطاق التجزئة ، وذلك لتعزيز التركيز على الخدمات والمنتجات (onshore) المقدمة لعملاء المجموعة ضمن الدول التي تعمل بها، مع العمل في الوقت نفسه على نقل ملكية الأعمال الخارجية (offshore) إلى البنك العربي (سويسرا) المحدود .

إن الهدف الأهم للنموذج النهائي للعمل هو لتعزيز قدرة المجموعة على الاستفادة من قنوات التوزيع العائدة لأعمال التجزئة والنخبة على نحو أكثر فعالية لتلبية احتياجات كافة عملاء المجموعة من مختلف الفئات. وذلك من خلال نقل الأعمال الخارجية (offshore) للمجموعة إلى البنك العربي (سويسرا) المحدود باعتباره الذراع المتخصص للتعامل مع كافة متطلبات الأعمال الخارجية لعملاء المجموعة من ذوي الجدارة المالية المرتفعة.

(٤) مجموعة خدمات التجزئة المصرفية

تقوم هذه المجموعة بتقديم الخدمات المصرفية للأفراد ، وتسعى لتلبية متطلباتهم من الخدمات المالية بأفضل الوسائل ، وذلك عن طريق منافذ توزيع فعالة ومجموعة من المنتجات والخدمات المتنوعة . وتعمل هذه المجموعة على الاتصال القريب المباشر مع العملاء من أجل تقديم الخدمات الفورية الملائمة والدائمة لهم وذلك عن طريق القنوات الإلكترونية كالاتصال الهاتفي المباشر والإنترنت والرسائل القصيرة عبر الهواتف المحمولة .

معلومات عن القطاعات التشغيلية للمجموعة

بآلاف الدولارات الأمريكية

٣٠ أيلول ٢٠١٢	٣٠ أيلول ٢٠١١					
الإعمال المصرفية للشركات	الخزينة	النخبة	خدمات التجزئة	مجموعات أخرى	المجموع	المجموع
إجمالي الدخل	٤٣٨,٠٨٥	(١٠٦,٠٩٨)	١٤٢,٤٣٣	٢٧٣,٢٧٣	١,٣٢٩,١٥٧	١,٢٤٥,٩١٨
صافي الدخل من الفوائد بين القطاعات	(٨٧,٩٠٨)	(١٨١,٤٧٣)	١٥٩,٨٨٧	١٠٩,٤٩٤	-	-
مخصص تكدي تسهيلات ائتمانية مباشرة بالتكلفة المطلقة	-	١٣٢	١٧,٤٥١	-	١٣٢,٢٠٠	١٧٢,٩٤٢
مخصصات أخرى	(٥٨٩)	٧٩٢	٢١٠	٤,٢٧٠	٦,٥٠٩	٩,٥٧٣
المصاريف الإدارية المباشرة	١٩,٣٩٩	١٢,٧٩٠	١١٩,٧٨٨	-	٢٥٨,٥٥٠	٢٤٠,٩٩٤
نتائج أعمال القطاع	٢٣٦,٤٢١	٤٠,٦٥٧	١١٠,٤١٨	٢٧١,٤٤٧	٩٣١,٨٩٨	٨٢٢,٤٠٩
مصاريف غير مباشرة موزعة على القطاعات	٤٨,٤٩٩	١٨,٥٥٤	٩٣,٣٩٨	٧,١١٦	٢٨٧,٥٧٩	٢٧٧,٣٣٢
الربح قبل الضرائب	١٨٧,٩٢٢	٢٢,١٠٣	١٧,٠٢٠	٢٦٤,٣٣١	٦٤٤,٣١٩	٥٤٥,٠٧٧
ضريبة الدخل	٤٧,٣٦٨	٨,٥٣٣	٣,٢٣٤	٧٩,٦٦٠	١٥٩,٧٨١	١١٦,٣٠٣
الربح للفترة	١٤٠,٥٥٤	١٣,٥٧٠	١٣,٧٨٦	١٨٤,٦٧١	٤٨٤,٥٣٨	٤٢٨,٧٧٤
مصرف الاستهلاكات و الأطفاءات	٤,٦٨١	٣,٤٢٧	٢٠,٥٩٣	-	٣٩,١٩٢	٣٧,٤٢٠

بآلاف الدولارات الأمريكية

٣٠ أيلول ٢٠١٢	٣١ كانون الأول ٢٠١١					
الإعمال المصرفية للشركات	الخزينة	النخبة	خدمات التجزئة	مجموعات أخرى	المجموع	المجموع
معلومات أخرى						
موجودات القطاع	٢٠,٧٦٢,٩٣٩	٤٩٨,٤٢٦	٣,١٥٨,٩٧١	١,٠٩١,٩٩١	٤٢,٨٥٦,٠٤٧	٤٣,٣٦٨,٤٤٧
الموجودات بين القطاعات	١,٢٦٩,٧٥٣	٨,٨٥٦,٥١٤	٥,٣٢٨,٥١٧	٤,٩٠٨,٧٥٦	-	-
الاستثمارات في شركات حليفة	-	-	-	٢,٣٦٣,٣١٨	٢,٣٦٣,٣١٨	٢,٢٤٤,٧٦٤
مجموع الموجودات	٢٢,٠٣٢,٦٩٢	٩,٣٥٤,٩٤٠	٨,٤٨٧,٤٨٨	٨,٣٦٤,٠٦٥	٤٥,٢١٩,٣٦٥	٤٥,٦١٣,٢١١
مطلوبات القطاع	٣,٤٠٩,٠٦٩	٩,٣٥٤,٩٤٠	٨,٤٨٧,٤٨٨	٥٤٥,٧٩٩	٣٧,٤٠١,٠٩٩	٣٧,٩٥٦,٤٦٣
رأس المال والاحتياطيات وحقوق غير المسيطرين	-	-	-	٧,٨١٨,٢٦٦	٧,٨١٨,٢٦٦	٧,٦٥٦,٧٤٨
مطلوبات بين القطاعات	١٨,٦٢٣,٦٢٣	-	-	-	-	-
مجموع المطلوبات وحقوق الملكية	٢٢,٠٣٢,٦٩٢	٩,٣٥٤,٩٤٠	٨,٤٨٧,٤٨٨	٨,٣٦٤,٠٦٥	٤٥,٢١٩,٣٦٥	٤٥,٦١٣,٢١١

٢٢ - استحقاقات الارتباطات والالتزامات المحتملة

يبين الجدول التالي استحقاقات الارتباطات والالتزامات المحتملة على أساس الاستحقاق التعاقدى :

بآلاف الدولارات الأمريكية				
٣٠ أيلول ٢٠١٢				
المجموع	اكتر من ٥ سنوات	من سنة ولغاية ٥ سنوات	لغاية سنة	
٢ ٥٩٧ ٣٢٠	-	٧٩ ٩١٤	٢ ٥١٧ ٤٠٦	اعتمادات
٨٠٣ ٢٠٦	٨٢	٥٥ ٥٣٤	٧٤٧ ٥٩٠	قبولات
				كفالات :
٢ ٠٤٢ ٣٤٨	٤ ٥٣١	٤٨٢ ٥٠٤	١ ٥٥٥ ٣١٣	- دفع
٤ ٤٨٣ ٨٧٩	٣٣ ٥٣٥	٢ ١١٧ ٤٨٢	٢ ٣٣٢ ٨٦٢	- حسن التنفيذ
٦ ٢٥٤ ٧٢٥	٤١ ٧٦٤	١ ٨٣٤ ٤١٨	٤ ٣٧٨ ٥٤٣	- أخرى
٣ ١٤٩ ٠٧٥	٢٠ ٣١٨	٤١١ ٦٢٢	٢ ٧١٧ ١٣٥	تسهيلات ائتمانية ممنوحة وغير مستغلة
١٩ ٣٣٠ ٥٥٣	١٠٠ ٢٣٠	٤ ٩٨١ ٤٧٤	١٤ ٢٤٨ ٨٤٩	المجموع
-	-	-	-	عقود مشاريع انشائية
١ ٦٢٤	-	٤٥٨	١ ١٦٦	عقود مشتريات
٢٩ ٥٢٧	١٩ ٠١٩	٧ ٠٢٦	٣ ٤٨٢	عقود ايجار تشغيلية
٣١ ١٥١	١٩ ٠١٩	٧ ٤٨٤	٤ ٦٤٨	المجموع
بآلاف الدولارات الأمريكية				
٣١ كانون الأول ٢٠١١				
٢ ٣٨١ ٢٠٢	-	٩١ ٢٨٧	٢ ٢٨٩ ٩١٥	اعتمادات
٧٧٧ ٩٢٢	٨٣	٧٥ ٩٩٢	٧٠١ ٨٤٧	قبولات
				كفالات :
١ ٦٠٨ ٦١٩	٤ ٣٥٩	٥٣١ ٩٧٨	١ ٠٧٢ ٢٨٢	- دفع
٤ ٨٠٢ ١٥٩	٧٦ ٣١٢	٢ ١٤٩ ٦٦٥	٢ ٥٧٦ ١٨٢	- حسن التنفيذ
٦ ٨٧٣ ٤٩٤	١٣٩ ٥٧٢	٢ ٥١٧ ١١٦	٤ ٢١٦ ٨٠٦	- أخرى
٣ ١٦٠ ٧٩٩	١٧ ٦٣٩	٥٥٩ ٣٤٠	٢ ٥٨٣ ٨٢٠	تسهيلات ائتمانية ممنوحة وغير مستغلة
١٩ ٦٠٤ ١٩٥	٢٣٧ ٩٦٥	٥ ٩٢٥ ٣٧٨	١٣ ٤٤٠ ٨٥٢	المجموع
٩٢	-	-	٩٢	عقود مشاريع انشائية
٣ ٧٧٣	-	٤٥٨	٣ ٣١٥	عقود مشتريات
٢٦ ٣٩٨	١٥ ٦٦٩	٧ ٠١٤	٣ ٧١٥	عقود ايجار تشغيلية
٣٠ ٢٦٣	١٥ ٦٦٩	٧ ٤٧٢	٧ ١٢٢	المجموع

٢٣ - التعرض لمخاطر الائتمان للموجودات حسب التوزيع الجغرافي

بآلاف الدولارات الأمريكية						
٣٠ أيلول ٢٠١٢						
الأردين	البلدان العربية الأخرى	آسيا *	أوروبا	أمريكا	بقية دول العالم	المجموع
٣٠٢٣ ٣٢٤	١٩٧٠ ٥٧٥	٦ ٥٩٣	٢ ٠٨١ ١١٤	-	٦ ٦٩٤	٧ ٠٨٨ ٣٠٠
٢٤٦ ٠٦٦	١ ٥٨٢ ٤٤٤	٥٤٧ ٤٢١	٢ ١٣٤ ٢٦٢	٦٣٥ ٣١٧	٩٥ ٨٣٦	٥ ٢٤١ ٣٥٦
١٨ ٩٢٥	٣١٣ ٢٢٣	-	٣٧٦ ٤٩٩	١ ٧٣٩	٥٢ ٦٠٠	٧٦٢ ٩٩٦
٤ ٥٧٢ ١٥١	١٢ ٥٧١ ٣٨٥	٣٣٤ ٣٠٥	١ ٥٨٩ ٣٦١	١٧٦ ٩١٥	٨٢٥ ٤٣٣	٢٠ ٠٦٩ ٥٥٠
٢ ١٧٨ ١٧٧	٣ ٧١٥ ٧٦٧	١٧ ١٠١	٤٨٥ ٤٢٢	٤٣٦ ٨٣٤	٤٦٧ ٠٥١	٧ ٣٠٠ ٣٥٢
١٣٩ ٤٢٠	٢٤٤ ١٥٥	٥ ٥٩٣	٣٧ ١٧١	١١٤	٦ ٨٢٣	٤٣٣ ٢٨٦
١٠ ١٧٨ ٠٦٣	٢٠ ٣٩٧ ٥٥٩	٩١١ ٠٢٣	٦ ٧٠٣ ٨٢٩	١ ٢٥٠ ٩١٩	١ ٤٥٤ ٤٤٧	٤٠ ٨٩٥ ٨٤٠

ارصدة لدى بنوك مركزية

ارصدة وايداعات لدى بنوك ومؤسسات مصرفية

موجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال قائمة الدخل

تسهيلات ائتمانية مباشرة بالتكلفة المطفأة

موجودات مالية أخرى بالتكلفة المطفأة

موجودات أخرى

المجموع

بآلاف الدولارات الأمريكية						
٣١ كانون الأول ٢٠١١						
الأردين	البلدان العربية الأخرى	آسيا *	أوروبا	أمريكا	بقية دول العالم	المجموع
٣ ٦٩٢ ٠٥١	١ ٩٢١ ٠٦٩	٣٢٩	١ ٨٣٢ ٠٧٥	-	-	٧ ٤٤٥ ٥٢٤
٢٠١ ٠٤١	١ ٥٦٢ ٦٨٨	٢٨٤ ٧٧٧	١ ٧٠٩ ٦٠٥	٤٩١ ٠٧٩	١١ ٤٨٥	٤ ٢٦٠ ٦٧٥
١٧ ٤٧١	٢٧٧ ٧٩٧	٢٩ ٦٩٩	٤١٩ ٥٦٩	٢ ٧٢٦	٢٣ ٦٠٨	٧٧٠ ٨٧٠
٥ ١١٦ ٦٤٦	١٤ ٠٥٩ ١٤٠	٣٣٤ ٣٢٦	١ ٠١٤ ٠١٨	٢٦١ ٥٧٢	١٦٨ ٩٣١	٢٠ ٩٥٤ ٦٣٣
٢ ١٤١ ٩١٣	٣ ٦٨٢ ٧٨٠	٦١ ٦١٨	٧٨٧ ٥٦٥	٤٥٧ ٩٤٢	٤٠٣ ٥٥٠	٧ ٥٣٥ ٣٦٨
٨٩ ٤٨٤	١٥٣ ٦٤٥	٣٦ ١٤٥	٤٧ ٨٨٤	٢٤٢	٥٣ ٦٥٥	٣٨١ ٠٥٥
١١ ٢٥٨ ٦٠٦	٢١ ٦٥٧ ١١٩	٧٤٦ ٨٩٤	٨١٠ ٧١٦	١ ٢١٣ ٥٦١	٦٦١ ٢٢٩	٤١ ٣٤٨ ١٢٥

ارصدة لدى بنوك مركزية

ارصدة وايداعات لدى بنوك ومؤسسات مصرفية

موجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال قائمة الدخل

تسهيلات ائتمانية مباشرة بالتكلفة المطفأة

موجودات مالية أخرى بالتكلفة المطفأة

موجودات أخرى

المجموع

* باستثناء البلدان العربية

٢٤- القروض لمخاطر الائتمان المتجهولة حسب القطاع الاقتصادي

بالآلاف للولايات المتحدة											
٣٠ أبريل ٢٠١٢											
المجموع	شركات										
	الحكومة والقطاع العام	المصرفية	بنوك ومؤسسات مالية	خدمات عامة	نقل	مياه وغاز	زراعة	تجارة	طيران	تأمين	غيره
٧.٠٨٨.٣٠٠	-	٧.٠٨٨.٣٠٠	-	-	-	-	-	-	-	-	-
٥.٢٤١.٣٥٦	-	٥.٢٤١.٣٥٦	-	-	-	-	-	-	-	-	-
٧١٢.٩٩٦	٣٩٠.٦٩٧	٢١٧.١٤٨	٨.٠١٣	٢٨.١٨٨	١٩.٢٧٤	-	-	٩.١٨٣	٧.٥١٠	-	١٩.٩٨٣
٢٠.٦٩.٥٥٠	١.٠٤٤.٨٠٥	٣٥٦.٢٤٨	٢.٤٤٠.٩٣٨	١.٠٠٨.٢٢٩	٧٤١.٦١٨	٢١٦.٧٨٥	٣.٢٩٣.٨٥٠	١.٤٩٨.٥٤٤	١.٣٩٦.٩٩٢	٤.٦١٢.٤٩٥	٣.٤٦٠.١١١
٧.٣٠٠.٢٥٢	٥.٨٨٧.٥٧٠	١.٢٠٥.٨١٤	٧٥.٣٤٢	١.٧٠.٦	-	-	٣٢.٣.٧	٣.٥٠٠	٢١.٩٤٤	٧٢.١١٩	-
٤٣٣.١٨٦	١٦٥.٣٣٦	١٢٢.٧٧٩	٤١.١١٤	١٤.٥١٣	٤.٦٠.١	٨٧.٦	١٨.٩٠	٧.٦٦٢	٦.٨٠٩	١٥.١١٣	٢٦.٣١٨
٤٠.٨٩٥.٨٤٠	٧.٤٨٨.٤٠٣	١٤.٢٤١.٦٩٥	٢.٥٦٥.٤٠٧	١.٠٥٢.٤٣٦	٧٦٥.٤٩٣	٢١٧.٦٦١	٣.٣٥٢.٦٦٥	١.٥٨٠.٢١٦	١.٤٢٥.٧٤٥	٤.٧١٩.٧٩٠	٣.٤٨٦.٣٢٩

لرصد لدى بنوك مركزية

لرصد لولايات لدى بنوك ومؤسسات مصرفية

موجودات مالية بالقيمة الفعالة من خلال قائمة الدخل

تسهيلات ائتمانية مباشرة بالتكلفة الصفاة

موجودات مالية اخرى بالتكلفة الصفاة

موجودات اخرى

المجموع

٣١ كانون الأول ٢٠١١

٣١ كانون الأول ٢٠١١

شركات											
المجموع	الحكومة والقطاع العام	بنوك ومؤسسات مالية	خدمات عامة	نقل	مياه وغاز	زراعة	تجارة	طيران	تأمين	غيره	
٧.٤٥٠.٥٢٤	-	٧.٤٥٠.٥٢٤	-	-	-	-	-	-	-	-	-
٤.٢٦٠.٦٧٥	-	٤.٢٦٠.٦٧٥	-	-	-	-	-	-	-	-	-
٧٧٠.٨٧٠	١٩٤.٢٢٣	٣٥٨.٥٨٢	١٢.٩٢٨	٢٦.٤٨٧	-	-	٩.١٨٣	١٣٤.٢٣٧	-	٢٤.٢٢٠	-
٢٠.٩٥٤.٦٢٣	١.٢٢٤.٧٠.٢	٣٦٩.٤٢٣	٢.٧٠٩.٩٩٩	١.٣٢٦.٩٦١	٨١٣.٥٢	١٧٤.٤٠.٦	٣.٢٦٤.٠٠٥	١.٨٤٦.٤٣٦	١.٥٨١.٦٨٤	٤.٣٤١.٨٢٣	٣.١٩٦.٨٧٦
٧.٥٢٥.٣١٨	٥.٨١٣.٤٠.١	١.٤١٢.٥٩٧	١٩٣.٩٢٧	٨.٦٤٧	-	-	١.١٤٩	١٠.٠٩٤	٣٨.١٣٦	٤٧.٤١٧	-
٣٨١.٠٥٥	١٢٩.٧٨٧	١١١.٢٨٧	٦٧.١٣٧	١٢.٩٥٠	٤.٥٥٤	١.١٥٦	١٣.٦٧٨	٤.٩١٠	٢.٥٢٣	١٣.٠١٠	٢١.٤١٨
٤١.٣٤٨.١٢٥	٧.٣٧٢.١١٣	١٣.٩٥٨.١٢٨	٢.٩٩٥.٠٠.١	١.٣٨٠.٦٦٠	٨١٧.١٠.٦	١٧٥.٥٦٢	٣.٣٨٨.١١٥	١.٩٩٥.٦٧٣	١.٦٢٢.٣٤٣	٤.٤٩٥.٧٣٠	٣.٢١٨.٢٩٤

لرصد لدى بنوك مركزية

لرصد لولايات لدى بنوك ومؤسسات مصرفية

موجودات مالية بالقيمة الفعالة من خلال قائمة الدخل

تسهيلات ائتمانية مباشرة بالتكلفة الصفاة

موجودات مالية اخرى بالتكلفة الصفاة

موجودات اخرى

المجموع

٢٥ - إدارة رأس المال

تقوم المجموعة بإدارة رأس المال بشكل يضمن استمرارية عملياتها التشغيلية وتحقيق أعلى عائد ممكن على حقوق الملكية ، ويتكون رأس المال التنظيمي كما عرفته اتفاقية بازل كما هو مبين في الجدول التالي:-

بآلاف الدولارات الأمريكية		
٣٠ أيلول ٢٠١٢	٣١ كانون الأول ٢٠١١	
٧٧٦ . ٢٧	٧٧٦ . ٢٧	أ - رأس المال الأساسي:
٥٢٩ ٦٥٢	٥٢٩ ٦٥٢	رأس المال المدفوع
٩٧٧ ٣١٥	٩٧٧ ٣١٥	احتياطي اجباري
١ ٢٢٥ ٧٤٧	١ ٢٢٥ ٧٤٧	احتياطي اختياري
١ ٨٢٢ ٨٢٤	١ ٨٢٢ ٨٢٤	علاوة اصدار
(٨١ ٩٩٤)	(٦٦ ٧٤٧)	احتياطي عام
(٣ . ٥٨)	(٤ ١٩٨)	أرباح مدورة *
(١١ ٢٤٩)	(١١ ٢٦٩)	موجودات غير ملموسة
٥ ٢٣٥ ٢٦٤	٥ ٢٤٩ ٣٥١	العقارات المستملكة
		مجموع رأس المال الأساسي
٦٦ ٣٢٩	١٢٠ ١٨٢	ب _ رأس المال الإضافي:
(٨٣ ٩٨٨)	(٣٩ ٠٠٢)	إحتياطي ترجمة عملات أجنبية
٢٧ ٩٨٩	٣٥ ٧٠٩	إحتياطي تقييم استثمارات
٣٤٤ ٩٢٨	٣٤٩ ٩٩٨	قروض مساندة
٣٥٥ ٢٥٨	٤٦٦ ٨٨٧	احتياطي مخاطر مصرفية عامة
		مجموع رأس المال الإضافي
١ ٠٥٩ ٧٦٣	٩٦٢ ٢٩٩	ج - استثمارات
٤ ٥٣٠ ٧٥٩	٤ ٧٥٣ ٩٣٩	رأس المال التنظيمي (أ+ب-ج)
٣٠ ٧٦٣ ٣٨٦	٣١ ٤١٢ ٦٨٨	الموجودات والبندود خارج قائمة المركز المالي الموحد المرجحة بالمخاطر
١٤,٧٣%	١٥,١٣%	نسبة كفاية رأس المال التنظيمي
١٤,٧٣%	١٥,١٣%	نسبة كفاية رأس المال الاساسي

* تتضمن الموجودات الضريبية المؤجلة

- يقوم مجلس الادارة بمراجعة هيكلية رأس المال بشكل ربع سنوي، وكجزء من تلك المراجعة يقوم مجلس الادارة بالآخذ بعين الاعتبار كلفة راس المال والمخاطر كاحدى العوامل الاساسية لادارة راس المال وذلك من خلال وضع سياسة للتوزيعات النقدية ورسملة الاحتياطيات.

- يبلغ الحد الأدنى لنسبة كفاية راس المال ٨٪ وفقاً لمتطلبات لجنة بازل و ١٢٪ وفقاً لمتطلبات البنك المركزي الأردني ، في حين ان هذه النسبة قد بلغت ١٤,٧٣٪ كما في ٣٠ أيلول ٢٠١٢ (١٥,١٪) كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١١ .

٢٦ - الربح للسهم الواحد

ان تفاصيل هذا البند هي كما يلي :

٣٠ أيلول ٢٠١٢	٣٠ أيلول ٢٠١١	
٤٧٩ ١٧٩	٤١٨ ٢٥٦	الربح للفترة العائد لمساهمي البنك
		بآلاف الدولارات الأمريكية
٥٣٤ ٠٠٠	٥٣٤ ٠٠٠	المتوسط المرجح لعدد الأسهم
		ألف سهم
٠,٩٠	٠,٧٨	نصيب السهم من ربح الفترة
		دولار أمريكي / سهم

٢٧ - النقد وما في حكمه

ان تفاصيل هذا البند هي كما يلي :

٣٠ أيلول ٢٠١٢	٣٠ أيلول ٢٠١١	
٧ ٢٠٨ ٣٦٧	٦ ٤٦٨ ٧٥٥	نقد وأرصدة لدى بنوك مركزية تستحق خلال ثلاثة أشهر
٥ ١٤٨ ١٩٦	٤ ١٢٨ ٤٠٥	بإضافة: أرصدة لدى بنوك ومؤسسات مصرفية تستحق خلال ثلاثة أشهر
٣ ٣٧٧ ٨٦٤	٤ ٠٨٢ ٧٦٦	ينزل: ودائع بنوك ومؤسسات مصرفية تستحق خلال ثلاثة أشهر
٨ ٩٧٨ ٦٩٩	٦ ٥١٤ ٣٩٤	المجموع

٢٨ - معاملات مع أطراف ذات علاقة

إن تفاصيل الأرصدة القائمة مع الأطراف ذات علاقة كانت كما يلي :

بآلاف الدولارات الأمريكية				
٣٠ أيلول ٢٠١٢				
ودائع لدى	تسهيلات	ودائع من	اعتمادات وكفالات	
أطراف ذات	ائتمانية مباشرة	أطراف ذات	وسحوبات وتسهيلات	
علاقة	بالتكلفة المطفأة	علاقة	غير مستغلة	
١٤٢ ٣٠٤	-	٢٣٠ ٦٣١	١٧ ٧٥٨	شركات حليفة
-	٢٨٥ ١٦٨	٣٧٥ ٦٣٥	٩٥ ٢٧٩	أعضاء مجلس الإدارة وكبار المساهمين
١٤٢ ٣٠٤	٢٨٥ ١٦٨	٦٠٦ ٢٦٦	١١٣ ٠٣٧	

بآلاف الدولارات الأمريكية				
٣١ كانون الأول ٢٠١١				
ودائع لدى	تسهيلات	ودائع من	اعتمادات وكفالات	
أطراف ذات	ائتمانية مباشرة	أطراف ذات	وسحوبات وتسهيلات	
علاقة	بالتكلفة المطفأة	علاقة	غير مستغلة	
١٤٨ ٦٨٣	-	١٤٩ ٩٢٤	٣٠ ٨٢٥	شركات حليفة
-	٤٤٢ ٧١٥	٤٥٠ ٢٠٠	١٣٩ ٩٠٢	أعضاء مجلس الإدارة وكبار المساهمين
١٤٨ ٦٨٣	٤٤٢ ٧١٥	٦٠٠ ١٢٤	١٧٠ ٧٢٧	

- إن تصنيف جميع التسهيلات الائتمانية الممنوحة لأطراف ذات علاقة هي ديون عاملة بحسب نظام التصنيف الائتماني للمجموعة ، كما لم يتم تسجيل أية مخصصات تدني في قيمة هذه التسهيلات .

إن تفاصيل المعاملات مع الأطراف ذات علاقة كانت كما يلي :

بآلاف الدولارات الأمريكية		
٣٠ أيلول ٢٠١٢		
فوائد مدينة	فوائد دائنة	
٣٨٤	٢٧٧	شركات حليفة

بآلاف الدولارات الأمريكية		
٣٠ أيلول ٢٠١١		
فوائد مدينة	فوائد دائنة	
٢٠١	١٦٩	شركات حليفة

- إن نسب الفوائد المقيدة على التسهيلات الممنوحة لأعضاء مجلس الإدارة وكبار المساهمين تقع ضمن حدود التسهيلات الممنوحة لباقي العملاء .

- بلغت الرواتب والمكافآت والمنافع الأخرى للإدارة التنفيذية العليا للمجموعة في الأردن والخارج مبلغ ٢٥,٦ مليون دولار أمريكي للتسعة أشهر المنتهية في ٣٠ أيلول ٢٠١٢ .

٢٩ - القضايا المقامة على المجموعة

أ - هنالك قضايا مقامة على البنك العربي ش . م . ع تتشابه من حيث الوقائع المزعومة التي مفادها أن البنك العربي قد قام من خلال فرع في نيويورك، بتحويل أموال إلى من وصفوا بالإرهابيين وبالمنظمات الإرهابية في فلسطين، وأنه بذلك قد ساعد وحرص على ارتكاب أعمال إرهابية أدت إلى مقتل أو جرح أفراد عائلات المدعين، ويطلب المدعون البنك في جميع الدعاوى بالتعويض عن الضرر الناتج عن الفعل المدعى بارتكابه . ولا زالت الدعاوى في المراحل الإعدادية التحضيرية التي تسبق إجراءات المحاكمة حيث تنتظر محكمة الاستئناف في طعون في قرارات إجرائية مقدمة من قبل فرقاء الدعاوى.

إن البنك العربي كان ولا يزال ملتزماً باحترام وتطبيق كافة التشريعات المتعلقة بمكافحة الإرهاب في جميع الدول الذي يمارس بها نشاطه.

تجدر الإشارة إلى أن البنك في نيويورك كان قد توصل في العام ٢٠٠٥ إلى اتفاق مع مكتب مراقبة العملة الفدرالي تم بناء عليه تحويل الفرع إلى وكالة فدرالية ذات نشاط محدود وفقاً لما يسمح به القانون المصرفي الفدرالي الأمريكي. كما تم الاتفاق على احتفاظ الوكالة بموجودات مالية بحوالي ٤٢٠ مليون دولار أمريكي.

ب - هنالك قضايا أخرى مقامة على المجموعة تقدر بحوالي ٧٦,٩ مليون دولار أمريكي كما في ٣٠ أيلول ٢٠١٢ (٢٠٩,٧ مليون دولار أمريكي كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١١) ويرأي الإدارة والمحامين المتولين متابعة هذه القضايا أنه لن يترتب على المجموعة مطلوبات تفوق المخصص المقيّد لقائها والبالغ ٦,١ مليون دولار أمريكي كما في ٣٠ أيلول ٢٠١٢ (٧,٩ مليون دولار أمريكي كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١١).

البنك العربي ش . م . ع
(شركة مساهمة عامة محدودة)
عمان - المملكة الاردنية الهاشمية

المعلومات المالية المرحلية الموجزة
للتسعة أشهر المنتهية في ٣٠ أيلول ٢٠١٢
مع تقرير مراجعة معلومات مالية مرحلية

البنك العربي ش . م . ع
(شركة مساهمة عامة محدودة)
عمان - المملكة الاردنية الهاشمية
٣٠ أيلول ٢٠١٢

جدول المحتويات

تقرير مراجعة معلومات مالية مرحلية

قائمة

- | | |
|----|---|
| أ | قائمة المركز المالي المرحلي الموجز |
| ب | قائمة الدخل المرحلي الموجز |
| ج | قائمة الدخل الشامل المرحلي الموجز |
| د | قائمة التغيرات في حقوق المساهمين المرحلية الموجزة |
| هـ | قائمة التدفقات النقدية المرحلية الموجزة |

صفحة

- | | |
|--------|--|
| ٢١ - ١ | إيضاحات حول المعلومات المالية المرحلية الموجزة |
|--------|--|

تقرير مراجعة معلومات مالية مرحلية

ع/م ٢١٨

السادة رئيس واعضاء مجلس الادارة المحترمين
البنك العربي
عمان - المملكة الاردنية الهاشمية

مقدمة

قمنا بمراجعة قائمة المركز المالي المرحلي الموجز المرفق للبنك العربي (شركة مساهمة عامة محدودة) كما في ٣٠ أيلول ٢٠١٢ وكل من قوائم الدخل والدخل الشامل والتغيرات في حقوق المساهمين والتدفقات النقدية المرحلية الموجزة للتسعة أشهر المنتهية بذلك التاريخ ، وملخص للسياسات المحاسبية الهامة ومعلومات إضافية أخرى . ان الادارة مسؤولة عن إعداد هذه المعلومات المالية المرحلية الموجزة وعرضها بصورة عادلة وفقاً للمعيار المحاسبي الدولي رقم (٣٤) المتعلقة بالتقارير المالية المرحلية . ان مسؤوليتنا هي ابداء استنتاج حول هذه المعلومات المالية المرحلية الموجزة استناداً الى مراجعتنا.

نطاق المراجعة

قمنا بمراجعتنا وفقاً للمعيار الدولي حول عمليات المراجعة رقم ٢٤١٠ ، "مراجعة المعلومات المالية المرحلية التي يقوم بها مدقق الحسابات المستقل للمنشأة". تتضمن مراجعة المعلومات المالية المرحلية إجراءات الاستفسارات، بشكل رئيسي من الأشخاص المسؤولين عن الامور المالية والمحاسبية، وتطبيق إجراءات تحليلية واجراءات مراجعة أخرى. ان نطاق المراجعة أقل جوهرية من نطاق التدقيق الذي يتم وفقاً للمعايير الدولية للتدقيق، وتبعاً لذلك، فانها لا تمكننا من الحصول على تأكيد حول جميع الامور الهامة التي يمكن تحديدها من خلال التدقيق، ولذلك فإننا لا نبدي رأي تدقيق حولها.

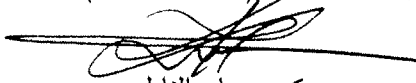
الاستنتاج

استناداً الى مراجعتنا، لم يرد الى علمنا ما يدعونا الى الاعتقاد بان المعلومات المالية المرحلية المرفقة لا تظهر بصورة عادلة ، من جميع النواحي الجوهرية ، المركز المالي للبنك العربي ش.م . ع كما في ٣٠ أيلول ٢٠١٢ وادائه المالي وتدفقاته النقدية، للتسعة أشهر المنتهية بذلك التاريخ وفقاً للمعيار المحاسبي الدولي رقم (٣٤) المتعلق بالتقارير المالية المرحلية.

تنتهي السنة المالية للبنك في ٣١ كانون الأول من كل عام غير أنه تم اعداد المعلومات المالية المرحلية الموجزة المرفقة بموجب تعليمات ادراج الاوراق المالية في بورصة عمان ولأغراض الادارة ومراقبة الشركات فقط ، ولا تتطلب موافقة البنك المركزي الاردني عليها.

عمان - المملكة الاردنية الهاشمية
١٨ تشرين الأول ٢٠١٢

ديلويت آند توش (الشرق الأوسط) - الأردن


كريم بهاء النابلسي
إجازة رقم (٦١١)

ديلويت آند توش (الشرق الأوسط)

قائمة (أ)

البنك العربي ش.م.ع
(شركة مساهمة عامة محدودة)
عمان - المملكة الأردنية الهاشمية
قائمة المركز المالي المرحلي الموجز
(بالآلاف الدنانير الأردنية)

٣١ كانون الأول ٢٠١١	٣٠ أيلول ٢٠١٢	إيضاح	الموجودات
٣ ٩٦٤ ٨٨٢	٣ ٥٣٣ ٦٤٢	٤	نقد وأرصدة لدى بنوك مركزية
٣ ٤١٥ ٥٤٥	٤ ٠٩٩ ٧١٩	٥	أرصدة لدى بنوك ومؤسسات مصرفية
٣٦١ ٤٩٠	١٩٦ ١٠٦	٦	إيداعات لدى بنوك ومؤسسات مصرفية
٢٢٣ ٨٠٨	٢٢٠ ٦٣٩	٧	موجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال قائمة الدخل
١ ٣٥٧	١٦ ٨٣٣		مشتقات مالية - قيمة عادلة موجبة
١٠ ٠٠٣ ٥٥٤	٩ ٦٢١ ١٧٥	٨	تسهيلات إئتمانية مباشرة بالتكلفة المطفأة
٣٥٧ ٥٣٢	٣١١ ٢٩٠		موجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال قائمة الدخل الشامل الآخر
٤ ٠٣٢ ٨٧٣	٣ ٩٩٧ ٠٦٢	٩	موجودات مالية أخرى بالتكلفة المطفأة
١ ٠٦٠ ١٩٦	١ ٠٥٠ ٩٨٠		إستثمارات في شركات تابعة وحليفة
٢١٠ ٦٣٧	٢٠٩ ٣٩٦	١٠	موجودات ثابتة
٢٧١ ٣٦٩	٣١٦ ٦٠٦	١١	موجودات أخرى
١٨ ٢٤٢	١٨ ٧٠٩		موجودات ضريبية مؤجلة
٢٣ ٩٢١ ٤٨٥	٢٣ ٥٩٢ ١٥٧		مجموع الموجودات
٢ ٥١٢ ٢١٠	١ ٩٣٤ ٦٢٠		المطلوبات وحقوق المساهمين
١٤ ٦٨٢ ٠٢٦	١٥ ٠٢٢ ٩٠٨	١٢	ودائع بنوك ومؤسسات مصرفية
٢ ٠٢١ ٦٩٢	٢ ٢٤٧ ٤٩٦		ودائع عملاء
٥ ٥٩٠	١٧ ٢٠٠		تأمينات نقدية
٣٥٨ ١٥٥	-	١٣	مشتقات مالية - قيمة عادلة سالبة
٩٧ ٦٠٧	٩٥ ٧٩٤	١٤	أموال مقترضة
٧٥ ٦١٢	٧٣ ٤٥٤		مخصص ضريبة الدخل
٣٤٤ ٧٨١	٣٢٥ ٢٨٣	١٥	مخصصات أخرى
١٠ ٢٨٨	٤ ٨٨٢		مطلوبات أخرى
٢٠ ١٠٧ ٩٦١	١٩ ٧٢١ ٦٣٧		مطلوبات ضريبية مؤجلة
			مجموع المطلوبات
٥٣٤ ٠٠٠	٥٣٤ ٠٠٠	١٦	رأس المال المدفوع
٨٥٩ ٦٢٦	٨٥٩ ٦٢٦	١٦	علاوة إصدار
٣٤٠ ٧٤٤	٣٤٠ ٧٤٤	١٦	إحتياطي إجباري
٦١٤ ٩٢٠	٦١٤ ٩٢٠	١٦	إحتياطي إختياري
١ ٠٦٦ ٦٧٤	١ ٠٦٦ ٦٧٤		إحتياطي عام
٢٠٠ ٤٦٨	٢٠٠ ٤٦٨		إحتياطي مخاطر مصرفية عامة
٤٢ ٤٧٦	١٩ ٩٥٩		إحتياطي ترجمة عملات أجنبية
(٣٩ ٣٩٧)	(٧٦ ٦٣٢)		إحتياطي تقييم إستثمارات
١٩٤ ٠١٣	٣١٠ ٧٦١	١٧	أرباح مدورة
٣ ٨١٣ ٥٢٤	٣ ٨٧٠ ٥٢٠		مجموع حقوق المساهمين
٢٣ ٩٢١ ٤٨٥	٢٣ ٥٩٢ ١٥٧		مجموع المطلوبات وحقوق المساهمين

المدير العام

نعمان

رئيس مجلس الإدارة

عبدالله

تعتبر الايضاحات المرفقة من رقم (١) الى رقم (٢٨) جزءاً من هذه المعلومات المالية المرحلية الموجزة وتقرأ معها ومع تقرير المراجعة المرفق.

قائمة (ب)

البنك العربي ش.م.ع.
(شركة مساهمة عامة محدودة)
(عمان - المملكة الأردنية الهاشمية)
قائمة الدخل المرحلي الموجز
(بالآلاف الدنانير الأردنية)
(مراجعة غير مدققة)

للتسعة أشهر المنتهية في ٣٠ أيلول		لثلاثة أشهر المنتهية في ٣٠ أيلول		ايضاح
٢٠١٢	٢٠١١	٢٠١٢	٢٠١١	
الإيرادات				
١٨	٧٠٧.٠٠٨	٦٢٠.٦٤٠	٢٤١.٨٤٥	فوائد دائنة
١٩	٣٠٣.٠٨٢	٢٤٥.٨١١	١٠٣.١٥٦	ينزل: فوائد مدينة
	٤٠٣.٩٢٦	٣٧٤.٨٢٩	١٣٨.٦٨٩	صافي إيراد الفوائد
	١١٣.٠٤٧	١١٢.٦١٦	٣٧.٣٦٧	صافي إيراد العمولات
	٥١٦.٩٧٣	٤٨٧.٤٤٥	١٧٦.٠٥٦	صافي إيراد الفوائد والعمولات
	٢٨.٢٧٥	٢٧.٠٤١	٩.٣٦١	فروقات العملات الاجنبية
٢٠	١٢.٤٣٤	(١.١٤٥)	٢.٢٠٠	أرباح (خسائر) موجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال قائمة الدخل
	٥.٦٦٤	٣.٥٢٦	١٧٧	توزيعات نقدية من موجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال قائمة الدخل الشامل الآخر
	٧٤.٠٠١	٦٨.٩٣٦	٨.١٩٢	حصة البنك من أرباح شركات تابعة وحليفة
	١٨.٧١٤	١٦.١٧٦	٦.٣٩٠	إيرادات أخرى
	٦٥٦.٠٦١	٦٠١.٩٧٩	٢٠٢.٣٧٦	إجمالي الدخل
المصروفات				
	١٣٩.٤٨٦	١٣٥.١٣٧	٤٥.٢٩٤	نفقات الموظفين
	١١٣.٨٩٣	١١٣.٩١١	٤٢.٨٤١	مصاريف أخرى
	١٨.٢٣٤	١٩.٢٦٩	٦.١٩٣	إستهلاكات وإطفاءات
٨	٦١.٤٦٩	٦٠.٥٢١	٣٦.٠٤٤	مخصص تدني تسهيلات ائتمانية مباشرة بالتكلفة المطفأة
	٣.٥٣٩	٥.١٢٨	١.٣٢٢	مخصصات أخرى
	٣٣٦.٦٢١	٣٣٣.٩٦٦	١٣١.٦٩٤	مجموع المصروفات
	٣١٩.٤٤٠	٢٦٨.٠١٣	٧٠.٦٨٢	الربح للفترة قبل الضريبة
١٤	٦٨.٥١٤	٥٢.٤٨٢	١٧.٠٥٤	ينزل: مصروف ضريبة الدخل
	٢٥٠.٩٢٦	٢١٥.٥٣١	٥٣.٦٢٨	الربح للفترة

المدير العام

رئيس مجلس الإدارة

تعتبر الأيضاحات المرفقة من رقم (١) إلى رقم (٢٨) جزءاً من هذه المعلومات المالية المرحلية الموجزة وتقرأ معها ومع تقرير المراجعة المرفق.

البنك العربي ش.م.ع.

(شركة مساهمة عامة محدودة)

عمان - المملكة الأردنية الهاشمية

قائمة الدخل الشامل المرحلي الموجز

(بالآلاف الدنانير الاردنية)

(مراجعة غير منققة)

للتسعة أشهر المنتهية في ٣٠ أيلول		للتسعة أشهر المنتهية في ٣٠ أيلول	
٢٠١١	٢٠١٢	٢٠١١	٢٠١٢
٦٠.٢٢٧	٥٣.٦٢٨	٢١٥.٥٣١	٢٥٠.٩٢٦
الربح للفترة			
بضائف: بنود الدخل الشامل الأخرى بعد الضريبة			
(٦٩.٨٧٠)	١٥.٨٠٤	(٥٧)	(٢٢.٥١٧)
فروقات عملة ناتجة عن ترجمة عملات أجنبية			
صافي التغير في القيمة العادلة للموجودات المالية بالقيمة العادلة من			
(٥٥٠)	(٩.٢٥٤)	(٢٣.٩٠٥)	(٣٧.٩١٣)
خلال الدخل الشامل الآخر			
(٧٠.٤٢٠)	٦.٥٥٠	(٢٣.٩٦٢)	(٦٠.٤٣٠)
مجموع بنود الدخل الشامل الأخرى للفترة بعد الضريبة			
(١٠.١٩٣)	٦٠.١٧٨	١٩١.٥٦٩	١٩٠.٤٩٦
مجموع الدخل الشامل للفترة			

تعتبر الايضاحات المرفقة من رقم (١) الى رقم (٢٨) جزءاً من هذه المعلومات المالية المرحلية الموجزة وتقرأ معها ومع تقرير المراجعة المرفق.

البنك العربي ش.م.ع
(شركة مساهمة عامة محدودة)
عمان - الممنعة الأردنية الهاشمية
قائمة التغيرات في حقوق المساهمين المرحلية الموضوعة
(بالآلاف الدنانير الأردنية)
(مراجعة غير منققة)

المجموع	أرباح مدورة	احتياطي تقييم استثمارات	احتياطي ترجمة عملات أجنبية	احتياطي مخاطر مصرفية عامة	احتياطي عام	احتياطي اختياري	احتياطي إجباري	علاوة إصدار	رأس المال المدفوع
٣ ٨١٣ ٥٢٤	١٩٤ ٠١٣	(٣٩ ٣٩٧)	٤٢ ٤٧٦	٢٠٠ ٤٦٨	١ ٠٦٦ ٦٧٤	٦١٤ ٩٢٠	٣٤٠ ٧٤٤	٨٥٩ ٦٢٦	٥٢٤ ٠٠٠
٢٥٠ ٩٢٦	٢٥٠ ٩٢٦	-	-	-	-	-	-	-	-
(٦٠ ٤٣٠)	-	(٣٧ ٩١٣)	(٢٢ ٥١٧)	-	-	-	-	-	-
١٩٠ ٤٩٦	٢٥٠ ٩٢٦	(٣٧ ٩١٣)	(٢٢ ٥١٧)	-	-	-	-	-	-
-	(٦٧٨)	٦٧٨	-	-	-	-	-	-	-
(١٣٣ ٥٠٠)	(١٣٣ ٥٠٠)	-	-	-	-	-	-	-	-
٣ ٨٧٠ ٥٢٠	٣١٠ ٧٦١	(٧٦ ٦٣٧)	١٩ ٩٥٩	٢٠٠ ٤٦٨	١ ٠٦٦ ٦٧٤	٦١٤ ٩٢٠	٣٤٠ ٧٤٤	٨٥٩ ٦٢٦	٥٢٤ ٠٠٠

للتسعة أشهر المنتهية في ٣٠ أيلول ٢٠١٢

رصيد بداية الفترة

الربح للفترة

الدخل الشامل الآخر للفترة

إجمالي الدخل الشامل للفترة

الحول من احتياطي تقييم استثمارات إلى الأرباح المدورة

توزيعات أرباح

رصيد نهاية الفترة

المجموع	أرباح مدورة	احتياطي تقييم استثمارات	احتياطي ترجمة عملات أجنبية	احتياطي مخاطر مصرفية عامة	احتياطي عام	احتياطي اختياري	احتياطي إجباري	علاوة إصدار	رأس المال المدفوع
٣ ٧٨٦ ٥٩٥	١٤٢ ٣٣٢	(١٨ ٣١٠)	٧٩ ٥٤٩	٢٠٠ ٤٦٨	١ ٠٦٦ ٦٧٤	٦١٤ ٩٢٠	٣٠٧ ٣٣٦	٨٥٩ ٦٢٦	٥٣٤ ٠٠٠
(١٩ ٢٩٣)	(٧٤ ٦٥)	٥٤ ٧٧٢	-	-	-	-	-	-	-
٣ ٧٦٧ ٣٠٢	٦٨ ٢٦٧	٣٦ ٤٦٢	٧٩ ٥٤٩	٢٠٠ ٤٦٨	١ ٠٦٦ ٦٧٤	٦١٤ ٩٢٠	٣٠٧ ٣٣٦	٨٥٩ ٦٢٦	٥٣٤ ٠٠٠
٢١٥ ٥٣١	٢١٥ ٥٣١	-	-	-	-	-	-	-	-
(٢٣ ٩٦٢)	-	(٢٣ ٩٠٥)	(٥٧)	-	-	-	-	-	-
١٩١ ٥٦٩	٢١٥ ٥٣١	(٢٣ ٩٠٥)	(٥٧)	-	-	-	-	-	-
-	٧٤١	(٧٤١)	-	-	-	-	-	-	-
(١٠٦ ٨٠٠)	(١٠٦ ٨٠٠)	-	-	-	-	-	-	-	-
٣ ٨٥٢ ٠٧١	١٧٧ ٧٣٩	١١ ٨١٦	٧٩ ٤٩٢	٢٠٠ ٤٦٨	١ ٠٦٦ ٦٧٤	٦١٤ ٩٢٠	٣٠٧ ٣٣٦	٨٥٩ ٦٢٦	٥٣٤ ٠٠٠

للتسعة أشهر المنتهية في ٣٠ أيلول ٢٠١١

رصيد بداية الفترة

أثر تطبيق معيار التقارير المالية الدولي رقم (٩)

رصيد بداية الفترة المعدل

الربح للفترة

الدخل الشامل الآخر للفترة

إجمالي الدخل الشامل للفترة

الحول من احتياطي تقييم استثمارات إلى الأرباح المدورة

توزيعات أرباح

رصيد نهاية الفترة

• تشمل الأرباح المدورة موجودات صريبية موقلة مقيدة التصرف بمبلغ ١٨.٧ مليون دينار، واحتياطي تقييم استثمارات غير متحققة بمبلغ (٧٦.٦) مليون دينار وأرباح تقييم موجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال قائمة الدخل غير متحققة بمبلغ ٨.٧ مليون دينار ، وبلغت قيمة الأرباح المدورة التي لا يمكن التصرف بها إلا بحالات محددة نتيجة لتطبيق بعض المعايير المحاسبية ١.١ مليون دينار كما في ٣٠ أيلول ٢٠١٢ .

• تتضمن الأرباح المدورة خسارة غير متحققة بمبلغ (٣٨.٧) مليون دينار أردني تمثل أثر تطبيق معيار التقارير المالية الدولي رقم (٩) كما في ٣٠ أيلول ٢٠١٢ .

• يحظر التصرف بقيمة احتياطي مخاطر مصرفية عامة إلا بموافقة مسبقة من البنك المركزي الأردني.

تعتبر الإيضاحات المرفقة من رقم (١) إلى رقم (٢٨) جزءاً من هذه المعلومات المالية المرحلية الموضوعة وتقرأ معها ومع تقرير المراجعة المرفق.

قائمة (هـ)

البنك العربي ش.م.ع
(شركة مساهمة عامة محدودة)
عمان - المملكة الأردنية الهاشمية
قائمة التدفقات النقدية المرحلية الموجزة
(بالآلاف الدنانير الأردنية)
(مراجعة غير مدققة)

للتسعة أشهر المنتهية في ٣٠ أيلول		إيضاح	التدفقات النقدية من عمليات التشغيل:
٢٠١١	٢٠١٢		
٢٦٨.٠١٣	٣١٩.٤٤٠		الربح للفترة قبل الضريبة
			تعديلات:
١٩.٢٦٩	١٨.٢٣٤		- استهلاكات واطفاءات
٦٠.٥٢١	٦١.٤٦٩		- مخصص تدني تسهيلات ائتمانية مباشرة بالتكلفة المطفأة
(٢.٧٨٦)	(٣.٦١٩)		- صافي إيرادات الفوائد
٣٢٩	(٢.٤١٤)		- (أرباح) خسائر بيع موجودات ثابتة
٨.٣٩٨	(٨.٦٥٧)		- (أرباح) خسائر إعادة تقييم موجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال قائمة الدخل
(٦٨.٩٣٦)	(٧٤.٠٠١)		- توزيعات أرباح مقبوضة شركات تابعة وحليفة
(٣.٥٢٦)	(٥.٦٦٤)		- توزيعات أرباح مقبوضة من موجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال قائمة الدخل الشامل الآخر
٥.١٢٨	٣.٥٣٩		- مخصصات أخرى
٢٨٦.٤١٠	٣٠٨.٣٢٧		المجموع
			(الزيادة) النقص في الموجودات:
(٢٧.٩٨٥)	(٧١.٠٤٠)		أرصدة لدى بنوك مركزية (تستحق خلال مدة تزيد عن ثلاثة أشهر)
٥٢.٩١٥	١٦٥.٣٨٤		إيداعات لدى بنوك ومؤسسات مصرفية (تستحق خلال مدة تزيد عن ثلاثة أشهر)
(١٨٦.٣٩٥)	٣٢٠.٩١٠		تسهيلات ائتمانية مباشرة بالتكلفة المطفأة
١٣٤.٢٤٦	١١.٨٢٦		موجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال قائمة الدخل
(٥٨.٤٠٠)	(٦١.١٨٠)		موجودات أخرى ومشتقات مالية
			(النقص) الزيادة في المطلوبيات:
(٥٩.٢٥٤)	١٠٢.٩٨٩		ودائع بنوك ومؤسسات مصرفية (تستحق خلال مدة تزيد عن ثلاثة أشهر)
٧١.١٨٨	٣٤٠.٨٨٢		ودائع عملاء
(١٤٢.١٢٣)	٢٢٥.٨٠٤		تأمينات نقدية
٩٥.١٩٦	(١٦.٥٢٧)		مطلوبات أخرى ومشتقات مالية
(١٢٠.٦١٢)	١٠١٩.٠٤٨		صافي التغير في الموجودات والمطلوبات
١٦٥.٧٩٨	١.٣٢٧.٣٧٥		صافي التدفقات النقدية من عمليات التشغيل قبل الضريبة المدفوعة
(٦٣.٢١٢)	(٧١.١٠٥)		ضريبة الدخل المدفوعة
١٠٢.٥٨٦	١.٢٥٦.٢٧٠		صافي التدفقات النقدية من عمليات التشغيل
			التدفقات النقدية من عمليات الاستثمار:
٣١.٣٩١	٩.٠٠٧		موجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال قائمة الدخل الشامل الآخر
(٦٧٨.٢٥٧)	٣٥.٨١١		موجودات مالية أخرى بالتكلفة المطفأة
(٧٠.٥١٢)	(٩.١٢٦)		(شراء) استثمارات في شركات تابعة وحليفة
(١١.٤٩٠)	(١٤.٥٧٩)		(شراء) موجودات ثابتة
٦٨.٩٣٦	٧٤.٠٠١		توزيعات أرباح مقبوضة شركات تابعة وحليفة
٣.٥٢٦	٥.٦٦٤		توزيعات أرباح مقبوضة من موجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال قائمة الدخل الشامل الآخر
(٦٥٦.٤٠٦)	١٠٠.٧٧٨		صافي التدفقات النقدية من (الاستخدامات النقدية في) عمليات الاستثمار
			التدفقات النقدية من عمليات التمويل:
(١٠٦.١٨٠)	(١٣٢.٢٤٥)		(أرباح) موزعة على المساهمين
-	(٣٥٨.١٥٥)		(تسديد) أموال مقترضة
(١٠٦.١٨٠)	(٤٩٠.٤٠٠)		صافي (الاستخدامات) النقدية في عمليات التمويل
(٦٦٠.٠٠٠)	٨٦٦.٦٤٨		صافي الزيادة (النقص) في النقد وما في حكمه
(٥٧)	(٤.١٧٥)		فروقات عملة - تغير أسعار الصرف
٤.٨١٧.٤٤٩	٤.٩٤٢.٢٢٨		النقد وما في حكمه في بداية السنة
٤.١٥٧.٣٩٢	٥.٨٠٤.٧٠١	٢٧	النقد وما في حكمه في نهاية الفترة

تعتبر الايضاحات المرفقة من رقم (١) الى رقم (٢٨) جزءاً من هذه المعلومات المالية المرحلية الموجزة وتقرأ معها ومع تقرير المراجعة المرفق.

البنك العربي ش . م . ع
(شركة مساهمة عامة محدودة)
عمان - المملكة الأردنية الهاشمية
إيضاحات حول المعلومات المالية المرحلية الموجزة
للتسعة أشهر المنتهية في ٣٠ أيلول ٢٠١٢

١ - معلومات عامة

- تأسس البنك العربي عام ١٩٣٠، وهو مسجل كشركة مساهمة عامة محدودة أردنية مركزها الرئيسي عمان - المملكة الأردنية الهاشمية ويقوم بالأعمال المصرفية من خلال فروعه المنتشرة في الأردن وعددها ٧٧ والخارج وعددها ١٠٦.
- يتم تداول أسهم البنك العربي في سوق عمان المالي ويمثل سهم البنك العربي حصة البنك في جميع مؤسسات المجموعة فيما عدا البنك العربي (سويسرا) المحدود والذي يتداول مع سهم البنك العربي بنفس الوقت.
- تم إقرار المعلومات المالية المرحلية الموجزة المرفقة من مجلس إدارة البنك العربي ش م ع بموجب جلسته رقم (٦) بتاريخ ١٨ تشرين الأول ٢٠١٢.

٢ - أسس إظهار المعلومات المالية

- تمثل المعلومات المالية المرحلية الموجزة المرفقة المعلومات المالية المرحلية الموجزة لفروع البنك في المملكة الأردنية الهاشمية وخارجها وذلك بعد استبعاد الأرصدة والمعاملات بين الفروع. أما المعاملات في الطريق في نهاية الفترة فتظهر ضمن بند موجودات أخرى أو مطلوبات أخرى حسب الحالة. ويتم ترجمة المعلومات المالية لفروع البنك العاملة خارج المملكة الأردنية الهاشمية إلى الدينار الأردني وفقاً للأسعار السائدة بتاريخ المعلومات المالية المرحلية الموجزة .
- يعد البنك معلومات مالية مرحلية موحدة موجزة تشمل المعلومات المالية المرحلية الموجزة للبنك العربي (ش . م . ع) وشركاته التابعة شاملة المعلومات المالية للبنك المرحلية الموجزة العربي (سويسرا) المحدود (شركة شقيقة) وذلك لإظهار المركز المالي ونتائج الأعمال على مستوى الملكية الاقتصادية الموحدة للمجموعة.

٣ - أهم السياسات المحاسبية

أسس إعداد المعلومات المالية

- تم إعداد المعلومات المالية المرحلية الموجزة المرفقة وفقاً لمعيار المحاسبة الدولي رقم ٣٤ (التقارير المالية المرحلية) ووفقاً للقوانين المحلية النافذة و تعليمات البنك المركزي الأردني.
- تم إعداد المعلومات المالية المرحلية الموجزة المرفقة وفقاً لمبدأ التكلفة التاريخية باستثناء الموجودات المالية والمطلوبات المالية ، حيث يتم إظهارها بالقيمة العادلة بتاريخ المعلومات المالية المرحلية الموجزة .
- ان المعلومات المالية المرحلية الموجزة لا تتضمن كافة المعلومات والإيضاحات للقوائم المالية السنوية والمعدة وفقاً للمعايير الدولية للتقارير المالية ويجب أن تقرأ مع التقرير السنوي للبنك كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١١ ، كما ان نتائج الأعمال للتسعة أشهر المنتهية في ٣٠ أيلول ٢٠١٢ لا تمثل بالضرورة مؤشراً على النتائج المتوقعة للسنة المنتهية في ٣١ كانون الأول ٢٠١٢ كما لم يتم إجراء التخصيص على أرباح الفترة للتسعة أشهر المنتهية في ٣٠ أيلول ٢٠١٢ والتي يتم إجراؤها في نهاية السنة المالية .
- إن الدينار الأردني هو عملة إظهار القوائم المالية المرحلية الموجزة و الذي يمثل العملة الرئيسية للبنك.
- إن السياسات المحاسبية المتبعة في إعداد المعلومات المالية المرحلية الموجزة متماثلة مع السياسات المحاسبية التي تم إتباعها في إعداد آخر قوائم مالية مدققة للبنك للسنة المنتهية في ٣١ كانون الأول ٢٠١١ ، باستثناء ما يلي:
- التعديلات على معيار المحاسبة الدولي رقم (١٢) الضرائب، المتعلق بالضرائب المؤجلة: إسترداد الموجودات الضمنية.
- التعديلات على المعيار الدولي للتقارير المالية رقم (٧) : الأدوات المالية / الإفصاحات - نقل الموجودات والتي لم تؤثر على المبالغ أو الإفصاحات الواردة في المعلومات المالية المرحلية الموجزة.

٤ - نقد وأرصدة لدى بنوك مركزية

- بلغ الاحتياطي النقدي ٦٨٥,٧ مليون دينار كما في ٣٠ أيلول ٢٠١٢ (٧٥٠,٣ مليون دينار كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١١).
- باستثناء الاحتياطي النقدي لا توجد أية أرصدة مقيدة السحب لدى البنوك المركزية.
- بلغت الأرصدة التي تستحق خلال فترة تزيد عن ثلاثة أشهر ١٨٥,٦ مليون دينار كما في ٣٠ أيلول ٢٠١٢ (١١٤,٥ مليون دينار كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١١).

٥ - أرصدة لدى بنوك ومؤسسات مصرفية

- لا توجد أية أرصدة لا تتقاضى فوائد لدى البنوك والمؤسسات المالية كما في ٣٠ أيلول ٢٠١٢ و ٣١ كانون الأول ٢٠١١.
- لا توجد أرصدة مقيدة السحب كما في ٣٠ أيلول ٢٠١٢ و ٣١ كانون الأول ٢٠١١ .

٦ - إيداعات لدى بنوك ومؤسسات مصرفية

- بلغت الإيداعات التي تستحق خلال فترة تزيد عن ثلاثة أشهر ١٩٦,١ مليون دينار منها تزيد عن ستة أشهر ١٢١,٣ مليون دينار كما في ٣٠ أيلول ٢٠١٢ (مقابل مبلغ ٣٦١,٥ مليون دينار خلال فترة تزيد عن ثلاثة أشهر ومنها مبلغ ١٨٦,٨ مليون دينار خلال فترة تزيد عن ستة أشهر كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١١).
- لا توجد إيداعات مقيدة السحب كما في ٣٠ أيلول ٢٠١٢ و ٣١ كانون الأول ٢٠١١ .

٧ - موجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال قائمة الدخل

إن تفاصيل هذا البند هي كما يلي :

بآلاف الدنانير الأردنية		
٣٠ أيلول ٢٠١٢	٣١ كانون الأول ٢٠١١	
١٧٨ ٣٦٢	٧١ ٠٠٧	أذونات وسندات حكومية
٣ ٠١٤	٩٢ ٤٦٦	سندات شركات
٢٣ ٠٤١	٢٣ ٠٤١	سلف وقروض
١٦ ٢٢٢	٣٧ ٢٩٤	أسهم وصناديق استثمارية
٢٢٠ ٦٣٩	٢٢٣ ٨٠٨	المجموع

٨ - تسهيلات ائتمانية مباشرة بالتكلفة المطفأة

إن تفاصيل هذا البند هي كما يلي :

بآلاف الدنانير الأردنية

المجموع	٣٠ أيلول ٢٠١٢				
	بنوك ومؤسسات		شركات		
	حكومات	مالية	كبيرة	صغيرة	أفراد
	وقطاع عام			ومتوسطة	
٤٠٦ ٩٨٧	-	١٠٣ ٤٨٨	١٣٦ ١٣٠	١١٧ ٩١٧	٤٩ ٤٥٢
٢ ٤٠١ ١٨٨	١٦٣ ٨٨٧	٢٢٣	١ ٩١٣ ٥٦٧	٣٠٠ ٣٧٧	٢٣ ١٣٤
٦ ٩٤٦ ٥٢٦	٤٢٥ ٥٩٨	٢٢٤ ٦٧١	٥ ٢١٣ ٣٨٤	٢٦٧ ٥٤٠	٨١٥ ٣٣٣
٦٢٨ ٣٠٦	-	-	٥٩٣	١ ٣٠٠	٦٢٦ ٤١٣
٦٣ ٥٨٠	-	-	-	-	٦٣ ٥٨٠
١٠ ٤٤٦ ٥٨٧	٥٨٩ ٤٨٥	٣٢٨ ٣٨٢	٧ ٢٦٣ ٦٧٤	٦٨٧ ١٣٤	١ ٥٧٧ ٩١٢
١٨٦ ٢٧٣	-	١ ٥٥٠	٩٢ ٣٩٣	٦٢ ٠٦٢	٣٠ ٢٦٨
٦٣٩ ١٣٩	١ ٦٩٨	٤ ٥٩١	٤٩٦ ٨٢٥	٦٠ ٢٤١	٧٥ ٧٨٤
٨٢٥ ٤١٢	١ ٦٩٨	٦ ١٤١	٥٨٩ ٢١٨	١٢٢ ٣٠٣	١٠٦ ٠٥٢
٩ ٦٢١ ١٧٥	٥٨٧ ٧٨٧	٣٢٢ ٢٤١	٦ ٦٧٤ ٤٥٦	٥٦٤ ٨٣١	١ ٤٧١ ٨٦٠

- * صافي بعد تنزيل الفوائد والعمولات المقبوضة مقدماً والبالغة ١٧,٨ مليون دينار كما في ٣٠ أيلول ٢٠١٢ .
- بلغ رصيد الديون المجدولة خلال التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ أيلول ٢٠١٢ مبلغ ٦,٧ مليون دينار .
- بلغ رصيد الديون المعاد هيكلتها خلال التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ أيلول ٢٠١٢ مبلغ ١٤٧,٥ مليون دينار .
- بلغت التسهيلات الممنوحة للحكومة الأردنية وكفالتها كما في ٣٠ أيلول ٢٠١٢ ما يعادل ٨٧,٨ مليون دينار أو ما نسبته ٠,٨ % من إجمالي التسهيلات .
- بلغت التسهيلات الائتمانية غير العاملة، كما في ٣٠ أيلول ٢٠١٢ ما يعادل ٩٢,٥ مليون دينار أو ما نسبته ٨,٨ % من إجمالي التسهيلات .
- بلغت التسهيلات الائتمانية غير العاملة، بعد تنزيل الفوائد والعمولات المتعلقة، كما في ٣٠ أيلول ٢٠١٢ ما يعادل ٧٣٤,٢ مليون دينار أو ما نسبته ٧,٢ % من رصيد التسهيلات بعد الفوائد المتعلقة .

كمبيالات وأسناد مخصصة *

حسابات جارية مدينة *

سلف وقروض مستغلة *

قروض عقارية

بطاقات ائتمان

المجموع

ينزل: فوائد وعمليات معلة

مخصص تندي تسهيلات ائتمانية مباشرة بالتكلفة المطفأة

المجموع

صافي تسهيلات ائتمانية مباشرة بالتكلفة المطفأة

بآلاف الدنانير الأردنية

٣١ كانون الأول ٢٠١١					
المجموع	حكومات وقطاع عام	شركات			أفراد
		بنوك	ومؤسسات مالية	كبرى	صغيرة ومتوسطة
٣٦٦ ٦٢٠	-	٦٣ ١٥٥	١٤٥ ٥١٠	١١٣ ٠٨٧	٤٤ ٨٦٨
٢٤٠ ٧٩٠ ٩	٢٤٧ ٨٤٤	-	١ ٧٨٣ ٤٩٨	٣٥٣ ٢٠٧	٢٣ ٣٦٠
٧ ٣١٠ ٧٠٥	٤٥١ ٥٠٩	٢١٩ ٠٢٧	٥ ٦٢٩ ١٩٣	٢٤٤ ٣٤٧	٧٦٦ ٦٢٩
٥٨٦ ٨٨٦	-	-	٧٠٥	٢ ٦٢٥	٥٨٣ ٥٥٦
٦٠ ٥٤١	-	-	-	-	٦٠ ٥٤١
١٠ ٧٣٢ ٦٦١	٦٩٩ ٣٥٣	٢٨٢ ١٨٢	٧ ٥٥٨ ٩٠٦	٧١٣ ٢٦٦	١ ٤٧٨ ٩٥٤
١٥٠ ٤١٤	-	١ ٠٧٧	٦٩ ٠٧٧	٥٨ ٧٢١	٢١ ٥٣٩
٥٧٨ ٦٩٣	١ ٧٢٨	٢ ٣٣٣	٤٤٩ ١٧٨	٥٤ ٢٨٥	٧١ ١٦٩
٧٢٩ ١٠٧	١ ٧٢٨	٣ ٤١٠	٥١٨ ٢٥٥	١١٣ ٠٠٦	٩٢ ٧٠٨
١٠ ٠٠٣ ٥٥٤	٦٩٧ ٦٢٥	٢٧٨ ٧٧٢	٧ ٠٤٠ ٦٥١	٦٠٠ ٢٦٠	١ ٣٨٦ ٢٤٦

كميالات وأسناد مخصصة *

حسابات جارية مدينة *

سلف وقروض مستغلة *

قروض عقارية

بطاقات ائتمان

المجموع

ينزل: فوائد وعصوات معلقة

مخصص تدني تسهيلات ائتمانية مباشرة بالتكلفة المطفأة

المجموع

صافي تسهيلات ائتمانية مباشرة بالتكلفة المطفأة

* صافي بعد تنزيل الفوائد والعصوات المقبوضة مقدماً وبالباغة ١٣,١ مليون دينار كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١١ .

- بلغت التسهيلات الممنوحة للحكومة الأردنية وبكفالتها كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١١ ما يعادل ١٠٤,٤ مليون دينار أو ما نسبته ١٪ من إجمالي التسهيلات .

- بلغت التسهيلات الائتمانية غير العاملة، كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١١ ما يعادل ٨٣٢ مليون دينار أو ما نسبته ٧,٨٪ من إجمالي التسهيلات.

- بلغت التسهيلات الائتمانية غير العاملة، بعد تنزيل الفوائد والعصوات المعلقة، كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١١ ما يعادل ٦٨١,٦ مليون دينار أو ما نسبته ٦,٤٪ من رصيد التسهيلات

بعد الفوائد المعلقة.

تفاصيل حركة الفوائد والعمولات المتعلقة

بآلاف الدنانير الأردنية					
٣٠ أيلول ٢٠١٢					
المجموع	حكومات وقطاع عام	بنوك ومؤسسات مالية	شركات		أفراد
			كبيرة	صغيرة ومتوسطة	
١٥٠ ٤١٤	-	١ ٠٧٧	٦٩ ٠٧٧	٥٨ ٧٢١	٢١ ٥٣٩
رصيد بداية الفترة					
٤٠ ٧٧٤	-	٤٧٤	٢٣ ٥٤٣	٦ ٠٧٩	١٠ ٦٧٨
فوائد وعمولات معلقة خلال الفترة					
(١ ٩٥٤)	-	-	(١٦)	(١٧٠٤)	(٢٣٤)
فوائد وعمولات تم تسويتها / مشطوبة					
(٢ ٩٧٧)	-	-	(١٦٧)	(١ ٠٩٤)	(١ ٧١٦)
فوائد وعمولات تم تسويتها محولة للإيرادات					
١٦	-	(١)	(٤٤)	٦٠	١
تعديلات فرق عملة					
١٨٦ ٢٧٣	-	١ ٥٥٠	٩٢ ٣٩٣	٦٢ ٠٦٢	٣٠ ٢٦٨
رصيد نهاية الفترة					

بآلاف الدنانير الأردنية					
٣١ كانون الأول ٢٠١١					
المجموع	حكومات وقطاع عام	بنوك ومؤسسات مالية	شركات		أفراد
			كبيرة	صغيرة ومتوسطة	
١١٨ ٧٩٣	-	٦١٦	٤٤ ٥٥٩	٥٨ ٥٤٤	١٥ ٠٧٤
رصيد بداية السنة					
٤١ ٦٩٦	-	٤٦٠	٢٦ ١٠٧	٧ ٤٦٥	٧ ٦٦٤
فوائد وعمولات معلقة خلال السنة					
(٦ ٨٣٧)	-	-	(٦٨٥)	(٦ ٠٣٧)	(١١٥)
فوائد وعمولات تم تسويتها / مشطوبة					
(٣ ٣٠٣)	-	-	(٩٠١)	(١ ٣١٧)	(١ ٠٨٥)
فوائد وعمولات تم تسويتها محولة للإيرادات					
٦٥	-	١	(٣)	٦٦	١
تعديلات فرق عملة					
١٥٠ ٤١٤	-	١ ٠٧٧	٦٩ ٠٧٧	٥٨ ٧٢١	٢١ ٥٣٩
رصيد نهاية السنة					

. بلغ رصيد الفوائد المعلقة على القروض العقارية ٦,٣ مليون دينار كما في ٣٠ أيلول ٢٠١٢ مقابل ٥,٤ مليون دينار كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١١.

تفاصيل حركة مخصص تدني التسهيلات الائتمانية المباشرة بالتكلفة المطفأة

بآلاف الدنانير الأردنية					
٣٠ أيلول ٢٠١٢					
المجموع	حكومات وقطاع عام	بنوك ومؤسسات مالية	شركات		أفراد
			كبيرة	صغيرة ومتوسطة	
٥٧٨ ٦٩٣	١ ٧٢٨	٢ ٣٣٣	٤٤٩ ١٧٨	٥٤ ٢٨٥	٧١ ١٦٩
رصيد بداية الفترة					
٨٥ ١٠٩	١٤٢	٢ ٢٥٨	٥٧ ٧٣٦	١٦ ٧٥٤	٨ ٢١٩
المقتطع من الإيرادات					
(١٠٥١)	-	-	(٤٢)	(٧٠٨)	(٣٠١)
المستخدم من المخصص (ديون مشطوبة)					
(٢٣ ٦٤٠)	(١٦٢)	-	(٨ ٢٧٢)	(١١ ٨٢٤)	(٣ ٣٨٢)
الفائض في المخصص المحول للإيراد					
-	-	-	(٢٠٦٣)	٢٠٧٥	(١٢)
تعديلات خلال الفترة					
٢٨	(١٠)	-	٢٨٨	(٣٤١)	٩١
تعديلات فرق عملة					
٦٣٩ ١٣٩	١ ٦٩٨	٤ ٥٩١	٤٩٦ ٨٢٥	٦٠ ٢٤١	٧٥ ٧٨٤
رصيد نهاية الفترة					

بآلاف الدنانير الأردنية					
٣١ كانون الأول ٢٠١١					
المجموع	حكومات وقطاع عام	بنوك ومؤسسات مالية	شركات		أفراد
			كبيرة	صغيرة ومتوسطة	
٥٠٦ ٢٣٧	١ ٨٩٨	-	٣٨٥ ٩٥٨	٥٧ ٩٨٣	٦٠ ٣٩٨
رصيد بداية السنة					
١٠١ ٩٨٠	١٤١	٢ ٣٣٣	٧٥ ٦٤٧	٦ ١٢٣	١٧ ٧٣٦
المقتطع من الإيرادات					
(١٠ ٢٠٤)	-	-	(٣ ٧٧٦)	(٥ ٣٠٧)	(١ ١٢١)
المستخدم من المخصص (ديون مشطوبة)					
(١٨ ٦٢٨)	(٢٧٠)	-	(٧ ٤٩٠)	(٥ ٧٢٦)	(٥ ١٤٢)
الفائض في المخصص المحول للإيراد					
-	-	-	(٢٠٨)	٢٠٨	-
تعديلات خلال السنة					
(٦٩٢)	(٤١)	-	(٩٥٣)	١٠٠٤	(٧٠٢)
تعديلات فرق عملة					
٥٧٨ ٦٩٣	١ ٧٢٨	٢ ٣٣٣	٤٤٩ ١٧٨	٥٤ ٢٨٥	٧١ ١٦٩
رصيد نهاية السنة					

. يتم تحديد قيمة التدني على مستوى كل عميل و بشكل افرادي .

. بلغ رصيد المخصص على القروض العقارية ٧,٥ مليون دينار كما في ٣٠ أيلول ٢٠١٢ مقابل ٧,٧ مليون دينار كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١١.

٩ - موجودات مالية أخرى بالتكلفة المطفأة

ان تفاصيل هذا البند هي كما يلي :

بآلاف الدنانير الأردنية		
٣١ كانون الأول ٢٠١١	٣٠ أيلول ٢٠١٢	
٣ ١٤٥ ٧٣٨	٣ ٣٣٨ ٢٠٥	أذونات وسندات خزينة
٤٣٧ ٢٦٦	٣٥٧ ٧٧١	سندات حكومية
٤٥٢ ٧٠١	٣٠٣ ٩١٨	سندات شركات
(٢ ٨٣٢)	(٢ ٨٣٢)	ينزل : مخصص التدني
٤ ٠٣٢ ٨٧٣	٣ ٩٩٧ ٠٦٢	المجموع

تحليل السندات حسب طبيعة الفائدة :

بآلاف الدنانير الأردنية		
٣١ كانون الأول ٢٠١١	٣٠ أيلول ٢٠١٢	
٣٥٩ ٢٠٠	١٧٣ ١٣١	ذات فائدة متغيرة
٣ ٦٧٣ ٦٧٣	٣ ٨٢٣ ٩٣١	ذات فائدة ثابتة
٤ ٠٣٢ ٨٧٣	٣ ٩٩٧ ٠٦٢	المجموع

تحليل الموجودات المالية حسب توفر الأسعار السوقية:

بآلاف الدنانير الأردنية		
٣١ كانون الأول ٢٠١١	٣٠ أيلول ٢٠١٢	
٦٤٩ ٠٣٣	٧٦٣ ٩٨٧	موجودات مالية متوفرة لها أسعار سوقية :
١٢٧ ٦٥٠	١٢٩ ١٥٧	أذونات وسندات خزينة
٣٥٨ ٦٩٦	٢٢٦ ١٤١	سندات حكومية
١ ١٣٥ ٣٧٩	١ ١١٩ ٢٨٥	سندات شركات
		المجموع

بآلاف الدنانير الأردنية		
٣١ كانون الأول ٢٠١١	٣٠ أيلول ٢٠١٢	
٢ ٤٩٦ ٧٠٥	٢ ٥٧٤ ٢١٨	موجودات مالية غير متوفرة لها أسعار سوقية :
٣٠٩ ٦١٦	٢٢٨ ٦١٤	أذونات وسندات خزينة
٩١ ١٧٣	٧٤ ٩٤٥	سندات حكومية
٢ ٨٩٧ ٤٩٤	٢ ٨٧٧ ٧٧٧	سندات شركات
		المجموع

تفاصيل حركة مخصص تدني الموجودات المالية الأخرى بالتكلفة المطفأة :

بآلاف الدنانير الأردنية		
٣١ كانون الأول ٢٠١١	٣٠ أيلول ٢٠١٢	
٢ ٨٣٢	٢ ٨٣٢	رصيد بداية الفترة / السنة
-	-	المقتطع من الإيرادات
٢ ٨٣٢	٢ ٨٣٢	رصيد نهاية الفترة / السنة

تم خلال التسعة اشهر المنتهية في ٣٠ أيلول ٢٠١٢ بيع بعض الموجودات المالية بالتكلفة المطفأة وذلك بسبب انخفاض التصنيف الائتماني لتلك الموجودات.

١٠- موجودات ثابتة

بلغت اضافات واستيعادات الموجودات الثابتة خلال التسعة اشهر المنتهية في ٣٠ أيلول ٢٠١٢ مبلغ ٢٤,٦ مليون دينار و ١٠,١ مليون دينار على التوالي (١٧,١ مليون دينار و ١٥,٥ مليون دينار للتسعة اشهر المنتهية في ٣٠ أيلول ٢٠١١ على التوالي).

١١- موجودات أخرى

إن تفاصيل هذا البند هي كما يلي :

بآلاف الدنانير الأردنية		
٣٠ أيلول ٢٠١٢	٣١ كانون الأول ٢٠١١	
١٠٣ ٣٧٩	٩٨ ٨٥٢	فوائد للقبض
١٠٠ ٥٦٤	٦١ ٥٤٩	مصاريف مدفوعة مقدماً
٤٥ ٢٨٢	٣١ ٨٦١	موجودات آلت ملكيتها للبنك وفاء لديون مستحقة *
٦٧ ٣٨١	٧٩ ١٠٧	موجودات متفرقة أخرى
٣١٦ ٦٠٦	٢٧١ ٣٦٩	المجموع

* تتطلب تعليمات البنك المركزي الأردني التخلص من هذه الموجودات خلال فترة أقصاها سنتين من تاريخ الإحالة.

١٢- ودائع عملاء

إن تفاصيل هذا البند هي كما يلي :

بآلاف الدنانير الأردنية					
٣٠ أيلول ٢٠١٢					
أفراد	شركات		حكومات وقطاع عام	المجموع	
	صغيرة ومتوسطة	كبيرة			
٢ ٩٢٣ ٧٦٥	٩٧٠ ٢١١	١ ٠٦٦ ٩٢٩	١٨٠ ٤١٩	٥ ١٤١ ٣٢٤	حسابات جارية وتحت الطلب
١ ٢٠٢ ٨٤٢	١٢ ٣٦١	٦ ٠٦٦	٢٠٦	١ ٢٢١ ٤٧٥	ودائع التوفير
٤ ١٤٤ ١٢٤	٥٢٧ ٠٠٨	١ ٩٢٤ ٩٦٦	١ ٧١٨ ٠٧٠	٨ ٣١٤ ١٦٨	ودائع لأجل وخاضعة لإشعار
٣٤٣ ١٢٤	١ ٩٣٩	٨٧٨	-	٣٤٥ ٩٤١	شهادات إيداع
٨ ٦١٣ ٨٥٥	١ ٥١١ ٥١٩	٢ ٩٩٨ ٨٣٩	١ ٨٩٨ ٦٩٥	١٥ ٠٢٢ ٩٠٨	المجموع

بآلاف الدنانير الأردنية

٣١ كانون الأول ٢٠١١					
المجموع	حكومات وقطاع عام	شركات		أفراد	
		كبيرة	صغيرة ومتوسطة		
٤ ٧٠٦ ٥٢٢	١٩٧ ٠٠٦	١ ٠٦٢ ١٥٣	٨٠٨ ٧٩٩	٢ ٦٣٨ ٥٦٤	حسابات جارية وتحت الطلب
١ ١٨٤ ٦٤٢	١٣٩	٤ ٩٤٩	١٢ ١٠٨	١ ١٦٧ ٤٤٦	ودائع التوفير
٨ ٤٨٠ ٦٧٦	١ ٤٦٩ ٩٨١	٢ ١٧٧ ٠٤١	٥٢٦ ٩٧٣	٤ ٣٠٦ ٦٨١	ودائع لأجل وخاضعة لإشعار
٣١٠ ١٨٦	١١ ٧٥٨	٤ ٥٢٥	٢ ٨٦٥	٢٩١ ٠٣٨	شهادات إيداع
١٤ ٦٨٢ ٠٢٦	١ ٦٧٨ ٨٨٤	٣ ٢٤٨ ٦٦٨	١ ٣٥٠ ٧٤٥	٨ ٤٠٣ ٧٢٩	المجموع

- بلغت قيمة ودائع الحكومة الأردنية والقطاع العام الأردني ٢٩٦,٩ مليون دينار أو ما نسبته ٢ % من إجمالي ودائع العملاء كما في ٣٠ أيلول ٢٠١٢ (٤٥٢,٩ مليون دينار أو ما نسبته ٣ % من إجمالي ودائع العملاء كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١١)

- بلغت قيمة الودائع التي لا تحمل فوائد ٤٢٥٠,٢ مليون دينار أو ما نسبته ٢٨,٣ % من إجمالي ودائع العملاء كما في ٣٠ أيلول ٢٠١٢.

(مقابل ٣٨٣٩,٩ مليون دينار أو ما نسبته ٢٦,٢ % من إجمالي ودائع العملاء كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١١).

- بلغت قيمة الودائع المحجوزة (مقيدة السحب) ٣٥,٧ مليون دينار أو ما نسبته ٠,٢ % من إجمالي ودائع العملاء كما في ٣٠ أيلول ٢٠١٢ (مقابل ٣٤,٢ مليون دينار أو ما نسبته ٠,٢ % من إجمالي ودائع العملاء كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١١).

- بلغت الودائع الجامدة ٩٣,٤ مليون دينار أو ما نسبته ٠,٦ % من إجمالي ودائع العملاء كما في ٣٠ أيلول ٢٠١٢ (٧٨,٢ مليون دينار أو ما نسبته ٠,٥ % من إجمالي ودائع العملاء كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١١).

١٣ - أموال مقترضة

إن تفاصيل هذا البند هي كما يلي :

بآلاف الدنانير الأردنية	
٣١ كانون الأول ٢٠١١	٣٠ أيلول ٢٠١٢
٣٥٨ ١٥٥	-
٣٥٨ ١٥٥	-

من بنوك ومؤسسات مالية خارجية *

المجموع

* قام البنك خلال العام ٢٠٠٧ بطرح قرض تجمع بنكي لصالحها عن طريق الوحدة المصرفية الخارجية في البحرين بقيمة نصف مليار دولار أمريكي لمدة خمس سنوات ويسعر فائدة لايبور مضاف إليها ٢٥ نقطة اساس (Libor + ٢٥bp) استحق بشهر تموز ٢٠١٢ وتم تسديده بالكامل .

قام البنك خلال العام ٢٠١٠ بالاقتراض من مؤسسة عبر البحار الامريكية للاستثمار الخاص مبلغ خمسة ملايين دولار أمريكي لمدة خمسة و عشرين سنة ويسعر فائدة ثابتة ٥,٠١٥ % استحق بشهر أيلول ٢٠١٢ وتم تسديده بالكامل .

بآلاف الدنانير الأردنية	
٣١ كانون الأول ٢٠١١	٣٠ أيلول ٢٠١٢
٣٥٤ ٦١٠	-
٣ ٥٤٥	-
٣٥٨ ١٥٥	-

تحليل الاموال المقترضة حسب طبيعة الفوائد

ذات فائدة متغيرة

ذات فائدة ثابتة

المجموع

١٤ - مخصص ضريبة الدخل

إن تفاصيل هذا البند هي كما يلي :

بآلاف الدنانير الأردنية	
٣١ كانون الأول ٢٠١١	٣٠ أيلول ٢٠١٢
١٠١ ٨٤٦	٩٧ ٦٠٧
٧٢ ٤٥٩	٦٩ ٢٩٢
(٧٦ ٦٩٨)	(٧١ ١٠٥)
٩٧ ٦٠٧	٩٥ ٧٩٤

رصيد بداية الفترة/السنة

مصرف ضريبة الدخل

ضريبة دخل مدفوعة

رصيد نهاية الفترة/السنة

بآلاف الدنانير الأردنية	
٣٠ أيلول	
٢٠١١	٢٠١٢
٥٢ ٨٤٤	٦٩ ٢٩٢
(٣٦٢)	(٧٧٨)
٥٢ ٤٨٢	٦٨ ٥١٤

يمثل مصرف ضريبة الدخل الظاهر في قائمة الدخل ما يلي:

مصرف ضريبة الدخل للفترة

أثر موجودات ضريبية مؤجلة

المجموع

- تبلغ نسبة ضريبة الدخل السائدة في الأردن ٣٠٪ وتتراوح نسبة ضريبة الدخل السائدة في البلدان التي يوجد للبنك فروع فيها من صفر إلى ٤٠٪.

١٥ - مطلوبات أخرى

إن تفاصيل هذا البند هي كما يلي :

بآلاف الديناتير الأردنية		
٣١ كانون الأول ٢٠١١	٣٠ أيلول ٢٠١٢	
٦٣ ١٩٣	٦٤ ١٠١	فوائد للدفع
١٠٨ ٩٠٣	٨٥ ٤٥٦	أوراق للدفع
٧٨ ٣٤٦	٧٩ ٤٨٧	فوائد وعمولات مقبوضة مقدماً
٢٣ ١٤٥	٢٢ ٠٤٣	مصاريف مستحقة غير مدفوعة
٧١ ١٩٤	٧٤ ١٩٦	مطلوبات مختلفة أخرى
٣٤٤ ٧٨١	٣٢٥ ٢٨٣	المجموع

١٦ - رأس المال والإحتياطيات

- أ - بلغ رأس المال المكتتب به والمدفوع ٥٣٤ مليون دينار كما في ٣٠ أيلول ٢٠١٢ (٥٣٤ مليون دينار كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١١).
- ب - بلغ رصيد علاوة الإصدار ٨٥٩,٦٢٦ مليون دينار كما في ٣٠ أيلول ٢٠١٢ (٨٥٩,٦٢٦ مليون دينار كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١١).
- ج - لم يَقم البنك بإقتطاع الإحتياطيات القانونية حسب أحكام قانون الشركات حيث أن هذه المعلومات المالية مرحلية موجزة ويتم إجراء الإقتطاعات في نهاية السنة المالية.

١٧ - الأرباح المدورة

إن الحركة على حساب الأرباح المدورة هي كما يلي:

بآلاف الديناتير الأردنية		
٣١ كانون الأول ٢٠١١	٣٠ أيلول ٢٠١٢	
١٤٢ ٣٣٢	١٩٤ ٠١٣	رصيد بداية الفترة/السنة
(٧٠ ٦٢٤)	-	أثر تطبيق معيار التقارير المالية الدولي رقم (٩)
٧١ ٧٠٨	١٩٤ ٠١٣	رصيد بداية الفترة /السنة المعدل
٢٦٣ ٠٠١	٢٥٠ ٩٢٦	الربح للفترة / السنة
(٤٨٨)	(٦٧٨)	المحول من إحتياطي تقييم إستثمارات إلى الأرباح المدورة
(١٠٦ ٨٠٠)	(١٣٣ ٥٠٠)	أرباح موزعة *
(٣٣ ٤٠٨)	-	المحول إلى الإحتياطيات
١٩٤ ٠١٣	٣١٠ ٧٦١	رصيد نهاية الفترة / السنة

- * قامت الهيئة العامة للبنك في اجتماعها المنعقد بتاريخ ٢٨ آذار ٢٠١٢ بالمصادقة على توصية مجلس إدارة البنك بتوزيع ما نسبته ٢٥٪ من القيمة الاسمية للاسهم (ما يعادل ١٣٣,٥ مليون دينار) كأرباح نقدية على المساهمين عن العام ٢٠١١.

١٨ - فوائد دائنة

إن تفاصيل هذا البند هي كما يلي :

بآلاف الدنانير الأردنية	
٣٠ أيلول	
٢٠١١	٢٠١٢
٣٩٧ ٣٠٥	٤٠٥ ٣٤٧
٣٨ ٧٠١	٤٢ ٠٩٠
١٨ ٦٦٨	٢١ ٦٤٠
٧ ٩٨٤	٩ ٢٤٩
١٥٧ ٩٨٢	٢٢٨ ٦٨٢
٦٢٠ ٦٤٠	٧٠٧ ٠٠٨

تسهيلات ائتمانية مباشرة بالتكلفة المطفأة *
أرصدة لدى بنوك مركزية
أرصدة وإيداعات لدى بنوك ومؤسسات مصرفية
موجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال قائمة الدخل
موجودات مالية أخرى بالتكلفة المطفأة
المجموع

* فيما يلي تفاصيل الفوائد الدائنة على التسهيلات الائتمانية المباشرة بالتكلفة المطفأة:

بآلاف الدنانير الأردنية					
٣٠ أيلول ٢٠١٢					
المجموع	حكومات وقطاع عام	بنوك ومؤسسات مالية	شركات		أفراد
			كبيرة	صغيرة ومتوسطة	
١٣ ٦٨٣	-	١ ٠٥٦	٧ ٥٣٨	٣ ٠٨٦	٢ ٠٠٣
١١٧ ٤٧٦	١٠ ٤١٢	-	٨٦ ٨٩٢	١٨ ١٢٦	٢ ٠٤٦
٢٣٧ ٩٠٨	١٣ ٧٣٩	٣ ٣٤٩	١٥٣ ٤٧٤	١٣ ٢٧٥	٥٤ ٠٧١
٢٧ ٩٥٣	-	-	٢٨	٩٨	٢٧ ٨٢٧
٨ ٣٢٧	-	-	-	-	٨ ٣٢٧
٤٠٥ ٣٤٧	٢٤ ١٥١	٤ ٤٠٥	٢٤٧ ٩٣٢	٣٤ ٥٨٥	٩٤ ٢٧٤

كمبيالات واسناد مخصصة
حسابات جارية مدينة
سلف وقروض
قروض عقارية
بطاقات إئتمان
المجموع

بآلاف الدنانير الأردنية					
٣٠ أيلول ٢٠١١					
المجموع	حكومات وقطاع عام	بنوك ومؤسسات مالية	شركات		أفراد
			كبيرة	صغيرة ومتوسطة	
١٢ ٤٧٨	١٨	٤٥	٦ ٩٦٢	٣ ١٢٢	٢ ٣٣١
١٠٦ ٤٥٣	٩ ٦٤٤	-	٧٨ ١١٩	١٦ ٤٦٠	٢ ٢٣٠
٢٤٤ ٣٢٤	١٣ ٥٥٥	٤ ٧٠٧	١٦٢ ٥٩٩	١٣ ٨٨٢	٤٩ ٥٨١
٢٦ ٣٢٠	-	-	٥٥	٩٣	٢٦ ١٧٢
٧ ٧٣٠	-	-	-	-	٧ ٧٣٠
٣٩٧ ٣٠٥	٢٣ ٢١٧	٤ ٧٥٢	٢٤٧ ٧٣٥	٣٣ ٥٥٧	٨٨ ٠٤٤

كمبيالات واسناد مخصصة
حسابات جارية مدينة
سلف وقروض
قروض عقارية
بطاقات إئتمان
المجموع

١٩ - فوائد مدينة

إن تفاصيل هذا البند هي كما يلي :

بآلاف الدنانير الأردنية	
٣٠ أيلول	
٢٠١١	٢٠١٢
١٨٨ ٧٧٠	٢٣٤ ٢٠٥
٢١ ٧٩١	٣٠ ٢٥٥
٢٥ ٣٣٩	٢٨ ٤١٧
١ ٤٢٤	١٠ ٤١
٨ ٤٨٧	٩ ١٦٤
٢٤٥ ٨١١	٣٠٣ ٠٨٢

ودائع عملاء *
ودائع بنوك ومؤسسات مصرفية
تأمينات نقدية
أموال مقرضة
رسوم ضمان الودائع
المجموع

* فيما يلي تفاصيل الفوائد المدينة على ودائع العملاء:

بآلاف الدنانير الأردنية				
٣٠ أيلول ٢٠١٢				
المجموع	حكومات وقطاع عام	شركات		أفراد
		كبيرة	صغيرة ومتوسطة	
٨٠٦٠	٥٧١	٤ ٣٩٩	٦١١	٢ ٤٧٩
١٣ ٦٠٠	-	٩	٩٩	١٣ ٤٩٢
١٨٨ ٩٨٨	٢٥ ٩٩٦	٣٩ ٨٢٩	١٨ ٥٣٠	١٠٤ ٦٣٣
٢٣ ٥٥٧	٧٢٦	١٥٦	١٨٤	٢٢ ٤٩١
٢٣٤ ٢٠٥	٢٧ ٢٩٣	٤٤ ٣٩٣	١٩ ٤٢٤	١٤٣ ٠٩٥

جارية وتحت الطلب
توفير
لأجل وخاضعة لأشعار
شهادات ايداع
المجموع

بآلاف الدنانير الأردنية				
٣٠ أيلول ٢٠١١				
المجموع	حكومات وقطاع عام	شركات		أفراد
		كبيرة	صغيرة ومتوسطة	
٦ ٧٢٦	٥١٩	٣ ٨٢٢	٦٠٣	١ ٧٨٢
١٢ ١١٣	-	١٨	٨٩	١٢ ٠٠٦
١٤٩ ١١٠	١٦ ٤٤٦	٣٨ ٦٢٣	١١ ٨٣١	٨٢ ٢١٠
٢٠ ٨٢١	٣ ٥٦٢	٢٧٧	٥٣٢	١٦ ٤٥٠
١٨٨ ٧٧٠	٢٠ ٥٢٧	٤٢ ٧٤٠	١٣ ٠٥٥	١١٢ ٤٤٨

جارية وتحت الطلب
توفير
لأجل وخاضعة لأشعار
شهادات ايداع
المجموع

٢٠ - أرباح (خسائر) موجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال قائمة الدخل

إن تفاصيل هذا البند هي كما يلي :

بآلاف الدنانير الأردنية				
٣٠ أيلول ٢٠١٢				
المجموع	المجموع	توزيعات أرباح	أرباح غير	
			متحققة	
٨ ٩٠٠	٥ ٨١٩	-	٣ ٩٨٧	١ ٨٣٢
(١٠ ٠٤٥)	٦ ٦١٥	١١٥	٤ ٦٧٠	١ ٨٣٠
(١ ١٤٥)	١٢ ٤٣٤	١١٥	٨ ٦٥٧	٣ ٦٦٢

اذاونات خزينة وسندات
أسهم شركات وصناديق استثمار
المجموع

٢١- قطاعات الأعمال

أ - وصف لأنشطة القطاعات:

لدى البنك العربي مجموعة متكاملة من المنتجات والخدمات المصرفية تم إعدادها لتلبية احتياجات عملاء البنك ويقوم بتطويرها دائماً بما يتناسب مع التغير المستمر في بيئة العمل المصرفي وأدواته الحديثة ، ويتم استخدامها من قبل الإدارة التنفيذية في البنك. وفيما يلي موجز عن نشاطات هذه المجموعات يوضح طبيعة عملها وخططها المستقبلية.

١ - مجموعة الأعمال المصرفية للشركات

تقوم هذه المجموعة بتقديم الخدمات المصرفية في مجال تمويل قطاع الشركات ، والتمويل المتخصص وتمويل المشاريع، وتمويل التجارة الخارجية، وتمويل المؤسسات الصغيرة والمتوسطة الحجم ، والبنوك والمؤسسات المالية.

٢ - مجموعة الخزينة

تعد هذه المجموعة مصدر تمويل للبنك بشكل عام ، ولوحدات العمل الإستراتيجية بشكل خاص ، وهي المحرك التمويلي للبنك، وتعنى بإدارة سيولته النقدية ومخاطر السوق في آن واحد. وتعمل هذه المجموعة على إدارة موجودات البنك ومطلوباته ضمن الأطر التي تحددها لها اللجنة العليا للموجودات والمطلوبات. وتعد هذه المجموعة الأساس في تحديد أسعار التحويل الداخلية ضمن دوائر البنك ، كما أنها تعمل كوحدة مركزية في البنك للتنظيم المالي والتعامل الرئيسي في المجالات التالية :

- المبادلات في العملة الأجنبية على أنواعها .
- مشتقات العملات الأجنبية .
- الأسواق النقدية .
- شهادات الإيداع .
- المقايضة في الفائدة على أنواعها .
- المشتقات .
- الأسهم .

٣ - النخبة

خلال عام ٢٠٠٩ قام البنك بدمج نشاطاته المقدمة لفئة العملاء من ذوي الجدارة المالية المرتفعة (High Net Worth) وفئة العملاء من النخبة (Elite) التي تقع ضمن نطاق التجزئة ، وذلك لتعزيز التركيز على الخدمات والمنتجات (onshore) المقدمة لعملاء البنك ضمن الدول التي يعمل بها، مع العمل في الوقت نفسه على نقل ملكية الأعمال الخارجية (offshore) إلى البنك العربي سويسرا المحدود.

أن الهدف الأهم للنموذج النهائي للعمل هو لتعزيز قدرة البنك على الاستفادة من قنوات التوزيع العائدة لأعمال التجزئة والنخبة على نحو أكثر فعالية لتلبية احتياجات كافة عملاء البنك من مختلف الفئات. وذلك من خلال نقل الأعمال الخارجية (offshore) للبنك إلى البنك العربي سويسرا المحدود باعتباره الذراع المتخصص للتعامل مع كافة متطلبات الأعمال الخارجية لعملاء البنك من ذوي الجدارة المالية المرتفعة.

٤ - مجموعة خدمات التجزئة المصرفية

تقوم هذه المجموعة بتقديم الخدمات المصرفية للأفراد ، وتسعى لتلبية متطلباتهم من الخدمات المالية بأفضل الوسائل، وذلك عن طريق منافذ توزيع فعالة ومجموعة من المنتجات والخدمات المتنوعة . وتعمل هذه المجموعة على الاتصال القريب المباشر مع العملاء من أجل تقديم الخدمات الفورية الملائمة والدائمة لهم وذلك عن طريق القنوات الإلكترونية كالاتصال الهاتفي المباشر والإنترنت والرسائل القصيرة عبر الهواتف المحمولة .

معلومات عن القطاعات التشغيلية للبنك

بآلاف الدنانير الأردنية

	٣٠ أيلول ٢٠١٢	٣٠ أيلول ٢٠١١				
الإعمال المصرفية للشركات	الخزينة	النخبة	خدمات التجزئة	أخرى	المجموع	المجموع
إجمالي الدخل	٢٩٦ ٦٤٩	٢٨٩ ١٥٩	(٧١ ١٦٣)	٤٧ ٩٥٥	٩٣ ٤٦١	٦٥٦ ٠٦١
صافي الدخل من الفوائد بين القطاعات	(٤٢ ٨٣١)	(١٣٥ ٠٣٢)	١٠٧ ٣٦٩	٧٠ ٤٩٤	-	-
مخصص تكدي تسهيلات ائتمانية مباشرة بالتكلفة المطفأة	٥٦ ٥١٣	-	٤٥	٤ ٩١١	-	٦١ ٤٦٩
مخصصات أخرى	(٥٠٤)	٥٣٤	١٤٩	٢ ٦١٠	٧٥٠	٣ ٥٣٩
المصاريف الإدارية المباشرة	٣٩ ٢٨٠	٧ ٢٨٣	٥ ٧٧٦	٥١ ٣٨٠	-	١٠٣ ٧١٩
نتائج أعمال القطاع	١٥٨ ٥٢٩	١٤٦ ٣١٠	٣٠ ٢٣٦	٥٩ ٥٤٨	٩٢ ٧١١	٤٨٧ ٣٣٤
مصاريف غير مباشرة موزعة على القطاعات	٦٨ ٥٢٣	٢٨ ٣٠٩	٨ ٦١٨	٥٩ ٣٤٩	٣ ٠٩٥	١٦٧ ٨٩٤
الربح قبل الضرائب	٩٠ ٠٠٦	١١٨ ٠٠١	٢١ ٦١٨	١٩٩	٨٩ ٦١٦	٣١٩ ٤٤٠
ضريبة الدخل	١٢ ٠٦١	٣١ ٨٦٨	٦ ٠٥٢	٧٢	١٨ ٤٦١	٦٨ ٥١٤
الربح للفترة	٧٧ ٩٤٥	٨٦ ١٣٣	١٥ ٥٦٦	١٢٧	٧١ ١٥٥	٢٥٠ ٩٢٦
مصروف الاستهلاك والإطفاءات	٤ ٣٤٧	١ ٣٩١	٥٣٤	١١ ٩٦٢	-	١٨ ٢٣٤

بآلاف الدنانير الأردنية

	٣٠ أيلول ٢٠١٢	٣١ كانون الأول ٢٠١١				
الإعمال المصرفية للشركات	الخزينة	النخبة	خدمات التجزئة	أخرى	المجموع	المجموع
موجودات القطاع	٨ ٥٢١ ٤٢٧	١١ ٩٢٥ ٩١٢	٢٦٣ ١٠٥	١ ٣٦٤ ١٣٨	٤٦٦ ٥٩٥	٢٢ ٥٤١ ١٧٧
الموجودات بين القطاعات	٤ ٦٧١	-	٥ ٠٥٢ ٦٣٣	٢ ٢٦٣ ١٧٧	٢ ٥١٢ ٩٤٧	-
الاستثمارات في شركات تابعة وخليفة	-	-	-	-	-	١ ٠٦٠ ١٩٦
مجموع الموجودات	٨ ٥٢٦ ٠٩٨	١١ ٩٢٥ ٩١٢	٥ ٣١٥ ٧٣٨	٣ ٦٢٧ ٣١٥	٤ ٠٣٠ ٥٢٢	٢٣ ٥٩٢ ١٥٧
مطلوبات القطاع	٨ ٥٢٦ ٠٩٨	٢ ٠٩٢ ٤٨٤	٥ ٣١٥ ٧٣٨	٣ ٦٢٧ ٣١٥	١٦٠ ٠٠٢	١٩ ٧٢١ ٦٣٧
رأس المال والاحتياطيات	-	-	-	-	-	٣ ٨١٣ ٥٢٤
مطلوبات بين القطاعات	-	٩ ٨٣٣ ٤٢٨	-	-	-	-
مجموع المطلوبات وحقوق المساهمين	٨ ٥٢٦ ٠٩٨	١١ ٩٢٥ ٩١٢	٥ ٣١٥ ٧٣٨	٣ ٦٢٧ ٣١٥	٤ ٠٣٠ ٥٢٢	٢٣ ٥٩٢ ١٥٧

٢٢ - استحقاقات الارتباطات والالتزامات المحتملة

يبين الجدول التالي استحقاقات الارتباطات والالتزامات المحتملة على أساس الاستحقاق التعاقدى

بآلاف الدنانير الأردنية				
٣٠ أيلول ٢٠١٢				
المجموع	أكثر من ٥ سنوات	من سنة ولغاية ٥ سنوات	لغاية سنة	
١ ٤٣٠ ٦٧٢	-	٣٢ ٦٠٠	١ ٣٩٨ ٠٧٢	اعتمادات
٤٦٧ ٨٣٢	-	٣٨ ٦٣١	٤٢٩ ٢٠١	قبولات
				كفالات :
١ ٣٦٧ ٠٩٦	٣ ٠٠١	١١١ ٨٢٦	١ ٢٥٢ ٢٦٩	- دفع
٢ ٢٤٣ ٦٥٨	٥ ٢٣٩	١ ١٧٤ ١٣٦	١ ٠٦٤ ٢٨٣	- حسن التنفيذ
٤ ٢٠٦ ١٩٥	٢٩ ٦٢٠	١ ٢٦٧ ٩٧٠	٢ ٩٠٨ ٦٠٥	- أخرى
١ ٧٤٦ ٨٤٧	١٤ ٤١٠	٧٢ ٥٧٨	١ ٦٥٩ ٨٥٩	تسهيلات ائتمانية ممنوحة وغير مستغلة
١١ ٤٦٢ ٣٠٠	٥٢ ٢٧٠	٢ ٦٩٧ ٧٤١	٨ ٧١٢ ٢٨٩	المجموع

بآلاف الدنانير الأردنية				
٣٠ أيلول ٢٠١٢				
-	-	-	-	عقود مشاريع انشائية
١ ١٥٢	-	٣٢٥	٨٢٧	عقود مشتريات
٦ ٦١٥	٥ ٩٤٦	٦٦٩	-	عقود ايجار تشغيلية
٧ ٧٦٧	٥ ٩٤٦	٩٩٤	٨٢٧	المجموع

بآلاف الدنانير الأردنية				
٣١ كانون الأول ٢٠١١				
١ ٢٢٨ ٤٢٩	-	٢٠ ٠٠٨	١ ٢٠٨ ٤٢١	اعتمادات
٤٢٤ ٣٩٣	-	٥٣ ٨٣٨	٣٧٠ ٥٥٥	قبولات
				كفالات :
٤٥٠ ٩٦٨	٢ ٨٧٩	١٠٢ ١٤٣	٣٤٥ ٩٤٦	- دفع
٢ ٣٥٧ ٢٩٥	١٠ ٦٦٢	١ ١٢٣ ٦٨١	١ ٢٢٢ ٩٥٢	- حسن التنفيذ
٤ ٦٥٢ ٢٨١	٩٨ ٩٨٧	١ ٧٤٢ ٤٦١	٢ ٨١٠ ٨٣٣	- أخرى
١ ٦١٣ ٠٣٤	١٢ ٥١٠	١٤٢ ٢٦٣	١ ٤٥٨ ٢٦١	تسهيلات ائتمانية ممنوحة وغير مستغلة
١٠ ٧٢٦ ٤٠٠	١٢٥ ٠٣٨	٣ ١٨٤ ٣٩٤	٧ ٤١٦ ٩٦٨	المجموع

بآلاف الدنانير الأردنية				
٣١ كانون الأول ٢٠١١				
٦٥	-	-	٦٥	عقود مشاريع انشائية
٢ ٦٧٦	-	٣٢٥	٢ ٣٥١	عقود مشتريات
٧ ٤٥٥	٧ ٣٩٢	٦٣	-	عقود ايجار تشغيلية
١٠ ١٩٦	٧ ٣٩٢	٣٨٨	٢ ٤١٦	المجموع

٢٣ - التعرض لمخاطر الائتمار للموجودات حسب التوزيع الجغرافي

بآلاف الدنانير الأردنية

٣٠ أيلول ٢٠١٢						
المجموع	بقية دول العالم	أمريكا	أوروبا	آسيا *	البلدان العربية الأخرى	الأردن
٣ ٣١٠ ٩٩٦	-	-	-	٤ ٦٧٦	١ ٢١٤ ٦٠١	٢ ٠٩١ ٧١٩
٤ ٢٩٥ ٨٢٥	٦ ٥٨٨	٢ ٨٧ ٧٦٠	٢ ٤٩٦ ٤٨٤	٢ ٥٢ ٩٦٥	١ ٠٨٣ ٦٦٩	١ ٦٨ ٣٥٩
٢٠٤ ٤١٧	-	-	-	-	٢٠٤ ٤١٧	-
٩ ٦٢١ ١٧٥	٨ ٩٧٢	١ ٦٩٤	٢ ٤٤٤ ٤٧٧	٢ ٢٧ ٩٥٧	٦ ٥٩٨ ٥١٢	٢ ٥٣٩ ٥٦٣
٣ ٩٩٧ ٠٦٢	-	٣٠١ ٣٦٢	٤٣ ٥١٦	٥ ٣٠٦	٢ ١٣٥ ٢٨٩	١ ٥١١ ٥٨٩
٢٢٠ ٧٧٦	-	١١٩	٦ ٨١٩	٥ ٨٨٠	١١٢ ٨٠٥	٩٥ ١٥٣
٢١ ٦٥٠ ٢٥١	١٥ ٥٦٠	٥٩٠ ٩٣٥	٢ ٧٩١ ٢٩٦	٤ ٩٦ ٧٨٤	١١ ٣٤٩ ٢٩٣	٦ ٤٠٦ ٣٨٣

ارصدة لدى بنوك مركزية
ارصدة وإيداعات لدى بنوك ومؤسسات مصرفية
موجودات مالية بالقيمة المعادلة من خلال قائمة الدخل
تسهيلات ائتمانية مباشرة بالتكلفة المطفأة
موجودات مالية أخرى بالتكلفة المطفأة
موجودات أخرى
المجموع

بآلاف الدنانير الأردنية

٣١ كانون الأول ٢٠١١

٣١ كانون الأول ٢٠١١						
المجموع	بقية دول العالم	أمريكا	أوروبا	آسيا *	البلدان العربية الأخرى	الأردن
٣ ٧٦٧ ١٨١	-	-	-	٢٢٣	١ ٢٠٠ ٩٨٥	٢ ٥٦٥ ٩٦٣
٣ ٧٧٧ ٠٣٥	-	٢ ٥٣ ٧٣٨	٢ ١٠٨ ٧٧٣	١ ٥٧ ٣١٨	١ ١٧٢ ٣١٧	٨٤ ٨٨٩
١٨٦ ٥١٤	-	-	٧٠٣٠	-	١٧٩ ٤٨٤	-
١٠ ٠٠٣ ٥٥٤	-	-	١٣٥ ٧٤٧	٢١٠ ٥٢٧	٧ ٠٦٣ ٣٩٦	٢ ٥٩٣ ٨٨٤
٤ ٠٣٢ ٨٧٣	-	٣٢١ ٥٨٩	١ ٤١ ٨٩٣	٣٩ ١٥٠	٢ ٠٤٥ ٦٦٠	١ ٤٨٤ ٥٨١
١ ٦١ ٧٥٨	-	٤٩	١ ٤٥٤	٢ ٥١ ٥٨	٧١ ٦٣١	٦٣ ٤٦٦
٢١ ٩٢٨ ٩١٥	-	٥٧٥ ٣٧٦	٢ ٣٩٤ ٨٩٧	٤ ٣٢ ٣٨٦	١١ ٧٣٣ ٤٧٣	٦ ٧٩٢ ٧٨٣

ارصدة لدى بنوك مركزية
ارصدة وإيداعات لدى بنوك ومؤسسات مصرفية
موجودات مالية بالقيمة المعادلة من خلال قائمة الدخل
تسهيلات ائتمانية مباشرة بالتكلفة المطفأة
موجودات مالية أخرى بالتكلفة المطفأة
موجودات أخرى
المجموع

* باستثناء البلدان العربية

٢٤- التوضيح لمخاطر الائتمانات للموجودات حسب القطاع الاقتصادي.

بآلاف الدينار الأردنية

٣٠ ليول ٢٠١٢										
شركات										
المجموع	الحكومة والقطاع العام	بنوك ومؤسسات مالية	خدمات عامة	نقل	مياه وغاز	زراعة	تجارة	عقارات	بنشاءات	صناعة وتعبئة
٣ ٢١٠ ٩٩٦	-	٣ ٢١٠ ٩٩٦	-	-	-	-	-	-	-	-
٤ ٢٩٥ ٨٢٥	-	٤ ٢٩٥ ٨٢٥	-	-	-	-	-	-	-	-
٢٠٤ ٤١٧	١٧٨ ٣٦٢	-	٤ ٢٥٥	١٨ ٧٨٦	-	-	-	٣ ٠١٤	-	-
٩ ٦٦١ ١٧٥	٥٨٧ ٧٨٧	٣ ٦٦١ ٢٤١	١ ٢٦٦ ٤٦٥	٢ ٤٥ ٦١٢	٢ ٤٣ ٢٨٥	١ ٠٠ ٩٥٠	١ ٦٠ ٥ ٩٦٠	٦ ٦٦ ٠٥٥	٧ ٦٧ ٧٦١	٢ ٦٤٠ ٢٢٩
٣ ٩١٧ ٠٦٢	٣ ٦٦٥ ٩٧٦	٢ ٢٦ ٢٨١	٩ ٤٨٩	-	-	-	-	-	٧ ٧٠ ٦	٤ ٧ ٦١٠
٢٢٠ ٧٧٦	٩٦ ٦٥١	٧٠ ٤٨٠	١٣ ٩٢٢	١ ٤٢٩	١ ٤٢٦	٢ ٦٨	١٠ ١٨٦	٢ ٥٦٧	٣ ٧٧٨	٥ ٢٢١
٢١ ٦٥٠ ٢٥١	٤ ٥٥٨ ٧٧٦	٨ ٢٢٥ ٨٢٣	١ ٢٩٧ ٦٤١	٤١٥ ٨٢٧	٢ ٤٤ ٧١١	١٠١ ٢٦٨	١ ٦٦ ٦ ٤٦	٦ ٦١ ٦٣٦	٧ ٧٩ ٢٠٥	٢ ٢٩٣ ٠٧٠
١ ٤٨٦ ٦٩٨										

ارصدة لدى بنوك مركزية
ارصدة وإيداعات لدى بنوك ومؤسسات مصرفية
موجودات مالية بالعملة المحلية من خلال قائمة الدخل
تسهيلات ائتمانية مباشرة بالعملة المحلية
موجودات مالية أخرى بالعملة المحلية
موجودات أخرى
المجموع

بآلاف الدينار الأردنية

٣١ كانون الأول ٢٠١١

شركات										
المجموع	الحكومة والقطاع العام	بنوك ومؤسسات مالية	خدمات عامة	نقل	مياه وغاز	زراعة	تجارة	عقارات	بنشاءات	صناعة وتعبئة
٣ ٧٦٧ ١٨١	-	٣ ٧٦٧ ١٨١	-	-	-	-	-	-	-	-
٣ ٧٧٧ ٠٣٥	-	٣ ٧٧٧ ٠٣٥	-	-	-	-	-	-	-	-
١ ٨٦ ٥١٤	٧١ ٠٠٧	٤٥ ٤١٥	-	١ ٨ ٧٨٥	-	-	-	٣ ٤ ٩٥٧	-	١ ٦ ٣٥٠
١٠ ٠٠٣ ٥٥٤	٦ ٩٧ ٦٦٥	٢ ٧٨ ٧٧٢	١ ٢١٧ ٤٢٨	٥ ٩٧ ٠٩٣	٣ ٤٠ ٠٨٧	٦٥ ٧٩١	١ ٣ ٩ ٧١٣	٨ ٢٩ ٢٩٢	٨ ٦٤ ٦٥٦	٢ ٢ ٢ ١ ٧٤١
٤ ٠ ٣ ٢ ٨٧٣	٣ ٥٨٣ ٠٠٤	٣ ٧٣ ٨١٧	٢٣ ٩٥٦	-	-	-	-	٤ ٢١٢	١٧ ٧٦١	٣٠ ٠٩٣
١ ٦١ ٧٥٨	٦٣ ٧٦٩	٥١ ٥٥٨	١٧ ١٦٨	٨٧١	١ ٦١٩	١ ٦٤	٦ ٩٨٤	١ ٤١٥	١ ٣٥٩	٤ ٩٤٧
٢١ ٩٢٨ ٩١٥	٤ ٤١٥ ٤٠٥	٨ ٢٩٣ ٨٠٨	١ ٢٥٨ ٥١٢	٦ ٦٦ ٧٤٩	٣ ٤١ ٧٠ ٦	٦٥ ٩٥٥	١ ٤٠ ١ ٧٠ ٧	٨ ٧٩ ٩٧٦	٨ ٨٣ ٧٧٦	٢ ٣٧٣ ١٣١
١ ٣٩٨ ١٩٠										

ارصدة لدى بنوك مركزية
ارصدة وإيداعات لدى بنوك ومؤسسات مصرفية
موجودات مالية بالعملة المحلية من خلال قائمة الدخل
تسهيلات ائتمانية مباشرة بالعملة المحلية
موجودات مالية أخرى بالعملة المحلية
موجودات أخرى
المجموع

٢٥ - إدارة رأس المال

يقوم البنك بإدارة رأس المال بشكل يضمن استمرارية عملياته التشغيلية وتحقيق أعلى عائد ممكن على حقوق المساهمين ، ويتكون رأس المال التنظيمي كما عرفته اتفاقية بازل كما هو مبين في الجدول التالي:-

بآلاف الدينار الأردني		
٣١ كانون الأول ٢٠١١	٣٠ أيلول ٢٠١٢	
٥٣٤ ٠٠٠	٥٣٤ ٠٠٠	أ - رأس المال الأساسي:-
٣٤٠ ٧٤٤	٣٤٠ ٧٤٤	رأس المال المدفوع
٦١٤ ٩٢٠	٦١٤ ٩٢٠	احتياطي إجباري
٨٥٩ ٦٢٦	٨٥٩ ٦٢٦	احتياطي اختياري
١ ٠٦٦ ٦٧٤	١ ٠٦٦ ٦٧٤	علاوة اصدار
٤١ ١٥٠	٤٠ ٠٠٥	احتياطي عام
(٧ ٩٩٢)	(٧ ٩٧٨)	أرباح مدورة *
٣ ٤٤٩ ١٢٢	٣ ٤٤٧ ٩٩١	العقارات المستملكة
		مجموع رأس المال الأساسي
		ب _ رأس المال الإضافي:
٤٢ ٤٧٦	١٩ ٩٥٩	إحتياطي ترجمة عملات أجنبية
(٣٩ ٣٩٧)	(٧٦ ٦٣٢)	إحتياطي تقييم استثمارات
١٦٧ ٥٤٥	١٧٤ ٠٧٥	احتياطي مخاطر مصرفية عامة
١٧٠ ٦٢٤	١١٧ ٤٠٢	مجموع رأس المال الإضافي
١ ٣٤٠ ٠٨٨	١ ٣١٧ ٠٠٣	ج - استثمارات
٢ ٢٧٩ ٦٥٨	٢ ٢٤٨ ٣٩٠	رأس المال التنظيمي (أ+ب+ج)
١٥ ١٠٧ ٠٢٩	١٥ ٤٩٥ ٤٨٣	الموجودات والبنود خارج قائمة المركز المالي المرجحة بالمخاطر
١٥,٠٩%	١٤,٥١%	نسبة كفاية رأس المال التنظيمي
١٥,٠٩%	١٤,٥١%	نسبة كفاية رأس المال الاساسي

* تتضمن الموجودات الضريبية المؤجلة

- يقوم مجلس الادارة بمراجعة هيكلية رأس المال بشكل ربع سنوي، وكجزء من تلك المراجعة يقوم مجلس الادارة بالآخذ بعين الاعتبار كلفة رأس المال والمخاطر كاحدى العوامل الاساسية لادارة رأس المال وذلك من خلال وضع سياسة للتوزيعات النقدية ورسملة الاحتياطيات.

- يبلغ الحد الأدنى لنسبة كفاية رأس المال ٨٪ وفقاً لمتطلبات لجنة بازل و ١٢٪ وفقاً لمتطلبات البنك المركزي الأردني ، في حين ان هذه النسبة قد بلغت ١٤,٥٪ كما في ٣٠ أيلول ٢٠١٢ (١٥,١٪ كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١١).

٢٦ - معاملات مع أطراف ذات علاقة

إن تفاصيل الأرصدة القائمة مع الأطراف ذات علاقة هي كما يلي :

بآلاف الدينار الأردني			
٣٠ أيلول ٢٠١٢			
ودائع لدى أطراف ذات علاقة	تسهيلات ائتمانية مباشرة بالتكلفة المطفأة	ودائع من أطراف ذات علاقة	اعتمادات وكفالات وسحوبات وتسهيلات غير مستغلة
٢٠٤٤ ٢٩٥	١٠٨ ٩٤٥	٤٧١ ٩١٤	١٧٥ ٣٦١
٨١ ٠١٤	-	١٢٤ ٦٤٩	١ ٣٩٢
-	٢٠٢ ٢٤٧	٢٦٥ ٦٦٠	٦٧ ٥٧٤
٢ ١٢٥ ٣٠٩	٣١١ ١٩٢	٨٦٢ ٢٢٣	٢٤٤ ٣٢٧

شركات شقيقة وتابعة

شركات حليفة

أعضاء مجلس الإدارة وكبار المساهمين

بآلاف الدينار الأردني			
٣١ كانون الأول ٢٠١١			
ودائع لدى أطراف ذات علاقة	تسهيلات ائتمانية مباشرة بالتكلفة المطفأة	ودائع من أطراف ذات علاقة	اعتمادات وكفالات وسحوبات وتسهيلات غير مستغلة
١ ٧٦٩ ٥٠٥	١٣٨ ٥٥٤	٧٤٣ ٤٥٧	٢٠٢ ٣١٤
١٠١ ٠١٣	-	٩١ ٢٦٦	٢ ١٦٣
-	٢٦٤ ٧٣٩	٢٩٤ ٦٧٨	٥٧ ٢١١
١ ٨٧٠ ٥١٨	٤٠٣ ٢٩٣	١ ١٢٩ ٤٠١	٢٦١ ٦٨٨

شركات شقيقة وتابعة

شركات حليفة

أعضاء مجلس الإدارة وكبار المساهمين

إن تصنيف جميع التسهيلات الائتمانية الممنوحة لأطراف ذات علاقة هي ديون عاملة بحسب نظام التصنيف الائتماني للبنك ، كما لم يتم تسجيل أية مخصصات تدني في قيمة هذه التسهيلات .

بآلاف الدينار الأردني		إن تفاصيل المعاملات مع الأطراف ذات علاقة كانت كما يلي :
٣٠ أيلول ٢٠١٢		
فوائد مدينة	فوائد دائنة	
٧ ٢٠٧	١٠ ١١٣	شركات شقيقة وتابعة
١٦٣	١٦٠	شركات حليفة
٧ ٣٧٠	١٠ ٢٧٣	المجموع

بآلاف الدينار الأردنية		
٣٠ أيلول ٢٠١١		
فوائد مدينة	فوائد دائنة	
١١ ١٨٠	١٢ ٠٧٣	شركات شقيقة وتابعة
١٠	١١٧	شركات حليفة
١١ ١٩٠	١٢ ١٩٠	المجموع

- إن نسب الفوائد المقيدة على التسهيلات الممنوحة لآعضاء مجلس الادارة وكبار المساهمين تقع ضمن حدود التسهيلات الممنوحة لباقي العملاء.

- بلغت الرواتب والمكافآت والمنافع الأخرى للإدارة التنفيذية العليا للبنك في الأردن والخارج مبلغ ١٦,٧ مليون دينار أردني للتسعة أشهر المنتهية في ٣٠ أيلول ٢٠١٢ .

٢٧ - النقد وما في حكمه

إن تفاصيل هذا البند هي كما يلي :

بآلاف الدنانير الأردنية	
٣٠ أيلول ٢٠١١	٣٠ أيلول ٢٠١٢
٣٧٦٥.٥٥٤	٣٣٤٨.٠٦٥
٢٨٤٩٧٩٥	٤٠٩٩٧١٩
٢٤٥٧٤٥٧	١٦٤٣.٠٨٣
٤١٥٧٣٩٢	٥٨٠٤٧٠١

نقد وأرصدة لدى بنوك مركزية تستحق خلال ثلاثة أشهر
يضاف : أرصدة لدى بنوك ومؤسسات مصرفية تستحق خلال ثلاثة أشهر
ينزل : ودائع بنوك ومؤسسات مصرفية تستحق خلال ثلاثة أشهر
المجموع

٢٨ - القضايا المقامة على البنك

أ - هنالك قضايا مقامة على البنك العربي ش . م . ع تتشابه من حيث الوقائع المزعومة التي مفادها أن البنك العربي قد قام من خلال فرعه في نيويورك، بتحويل أموال إلى من وصفوا بالإرهابيين وبالمنظمات الإرهابية في فلسطين، وأنه بذلك قد ساعد وحرص على ارتكاب أعمال إرهابية أدت إلى مقتل أو جرح أفراد عائلات المدعين، ويطالب المدعون البنك في جميع الدعاوى بالتعويض عن الضرر الناتج عن الفعل المدعى بارتكابه. ولا زالت الدعاوى في المراحل الإعدادية التحضيرية التي تسبق إجراءات المحاكمة حيث تنتظر محكمة الاستئناف في طعون في قرارات إجرائية مقدمة من قبل فرقاء الدعاوى.

إن البنك العربي كان ولا يزال ملتزماً باحترام وتطبيق كافة التشريعات المتعلقة بمكافحة الإرهاب في جميع الدول الذي يمارس بها نشاطه .

تجدر الإشارة إلى أن البنك في نيويورك كان قد توصل في العام ٢٠٠٥ إلى اتفاق مع مكتب مراقبة العملة الفدرالي تم بناء عليه تحويل الفرع إلى وكالة فدرالية ذات نشاط محدود وفقاً لما يسمح به القانون المصرفي الفدرالي الأمريكي. كما تم الاتفاق على احتفاظ الوكالة بموجودات مالية بحوالي ٤٢٠ مليون دولار أمريكي.

ب - هنالك قضايا أخرى مقامة على البنك تقدر بحوالي ٤٥,٥ مليون دينار كما في ٣٠ أيلول ٢٠١٢ (١٢٩,٦ مليون دينار كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١١) ويرأي الإدارة والمحامين المتولين متابعة هذه القضايا أنه لن يترتب على البنك مطلوبات تفوق المخصص المقيد لقائها والبالغ ٣,٧ مليون دينار كما في ٣٠ أيلول ٢٠١٢ (٥,٢ مليون دينار كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١١).